Form No. 3438-258 Rev E

Kit de finition pour système de pulvérisation de précision Multi Pro 5800 GeoLink®

Pulvérisateur de gazon Multi Pro® 5800 à partir du numéro de série 316000000

N° de modèle 41675—N° de série 400000000 et suivants

Instructions de montage

Introduction

Le kit système de pulvérisation GeoLink® est un accessoire pour pulvérisateur destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications commerciales. Il est principalement conçu pour pulvériser les pelouses entretenues régulièrement dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les espaces verts commerciaux.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 3
Mise en service 4
1 Préparation à l'installation du kit 8
2 Débranchement du faisceau de câblage arrière des accessoires en option 9
3 Dépose de l'interrupteur de commande de pression – kit dévidoir pivotant optionnel 10
4 Dépose du carénage de soubassement 12
5 Dépose du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence) 13
6 Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord 14
7 Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine 15
8 Dépose de l'interrupteur de régulation de débit 19
9 Dépose des vannes de section de rampe 20
10 Montage du débitmètre et du transducteur de pression 29
11 Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation 31
12 Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections 34
13 Installation des flexibles des buses de pulvérisation 36
14 Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine 43
15 Montage du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence) 47
16 Pose du carénage de soubassement 48
17 Branchement du faisceau de câblage arrière 49
18 Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord 57
19 Montage du récepteur de navigation 58
20 Montage de l'antenne de modem sur la machine 60
21 Montage de la visière de l'écran 61
22 Montage de l'écran du pulvérisateur 62
23 Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation 64
24 Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine 70
25 Montage du faisceau de données du modem sur la machine 73
26 Installation du modem CL-55 75
27 Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN 78
28 Dépose de la résistance du bus CAN 80
29 Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison 82
30 Connexion du faisceau de câblage du kit dévidoir pivotant en option 83

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3438-258

31 Connexion du faisceau de compresseur du kit traceur à mousse en option 83
32 Branchement du kit de rinçage de cuve en option 84
33 Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink 85
34 Alimentation des composants GeoLink 87
35 Vérification de la version du logiciel 88
36 Sélection des unités de mesure..... 89
37 Création d'un champ 89
38 Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application..... 89
39 Création d'une nouvelle tâche de pulvérisation..... 89
40 Contrôle du système de pulvérisation..... 90
41 Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation 92
42 Étalonnage du débitmètre 93
43 Vérification de l'état cellulaire 93
44 Étalonnage de la boussole 94
45 Effacer la RAM non volatile 94
46 Étalonnage de la boussole 96

Sécurité

⚠ ATTENTION

Les substances chimiques utilisées dans le système de pulvérisation peuvent être nocives et toxiques pour vous-même, toute personne présente, les animaux, les plantes, le sol et autres.

- **Lisez attentivement les étiquettes signalétiques et les fiches de données de sécurité (FDS) de tous les produits chimiques utilisés et protégez-vous en suivant les recommandations des fabricants des produits chimiques. Utilisez, par exemple, un équipement de protection individuelle (EPI), y compris une protection pour le visage et les yeux, des gants ou tout autre équipement de protection adapté pour ce produit chimique.**
- **Plusieurs produits chimiques peuvent être utilisés et vous devez donc prendre connaissance des données relatives à chacun d'eux.**
- **Refusez d'utiliser ou d'intervenir sur le pulvérisateur si ces renseignements ne sont pas disponibles.**
- **Avant toute intervention sur un système de pulvérisation, assurez-vous qu'il a été rincé à trois reprises et neutralisé en conformité avec les recommandations du ou des fabricant(s) des produits chimiques et que toutes les vannes ont effectué trois cycles.**
- **Assurez-vous de disposer d'une source d'eau propre et de savon à proximité afin de pouvoir laver immédiatement la peau en cas de contact direct avec un produit chimique.**

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation à l'installation du kit.
2	Aucune pièce requise	–	Débranchement du faisceau de câblage arrière des accessoires en option.
3	Cache d'interrupteur (kit dévidoir pivotant – réf. Toro 99-7420)	1	Débranchement du kit dévidoir pivotant optionnel.
4	Aucune pièce requise	–	Dépose du carénage de soubassement.
5	Aucune pièce requise	–	Dépose du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence).
6	Aucune pièce requise	–	Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord.
7	Faisceau arrière	1	Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine.
8	Attache-câble Cache d'interrupteur	1 1	Dépose de l'interrupteur de régulation de débit.
9	Chapeau de raccord Chapeau (coupleur rapide) Étrier de fixation	1 3 3	Dépose des vannes de section de rampe.
10	Débitmètre (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 106-1038 pour commander. Collier à bride 51 mm (2 po) Joint (diamètre extérieur 1-5/16 po) Raccord cannelé (1 po) Flexible (1 x 7¼ po) Collier Transducteur de pression (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 130-8202 pour commander. Chapeau de raccord à orifice (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 127-1185 pour commander. Collecteur Flexible (1 x 8½ po) Collier en R	1 1 1 1 1 3 1 1 1 1 1	Montage du débitmètre et du transducteur de pression.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
11	Ensemble support et vannes de pulvérisation	1	Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation.
	Boulon (4 x 10 mm)	4	
	Contrôleur du pulvérisateur – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1	
	Contre-écrou à embase (4 mm)	4	
	Boulons à embase (5/16 x 3/4 po)	8	
	Contre-écrous à embase (5/16 po)	8	
	Collier	1	
	Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)	2	
	Contre-écrou à embase (¼ po)	2	
12	Aucune pièce requise	–	Dépose des flexibles des buses de pulvérisation.
13	Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)	2	Installation des flexibles des buses de pulvérisation.
	Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)	2	
	Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)	4	
	Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)	2	
	Collier en R	2	
	Collier en R double	2	
	Collier en R simple	2	
14	Faisceau arrière	1	Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine.
	Attache-câble	3	
15	Aucune pièce requise	–	Montage du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence).
16	Aucune pièce requise	–	Pose du carénage de soubassement.
17	Attache-câble	3	Branchement du faisceau de câblage arrière.
18	Aucune pièce requise	–	Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord.
19	Support de récepteur	1	Montage du récepteur de navigation.
	Étrier fileté	2	
	Contre-écrou à embase (⅜ po)	4	
	Support d'antenne de modem	1	
	Boulon à tête hexagonale (5 x 16 mm)	3	
	Rondelle (5 mm)	3	
	Récepteur de navigation – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1	
20	Antenne de modem – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1	Montage de l'antenne de modem sur la machine.
	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	7	

Procédure	Description	Qté	Utilisation
21	Écran du pulvérisateur X25 – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Bandes adhésives Cheville filetée Visière de l'affichage	1 2 1 1	Montage de la visière de l'écran.
22	Support à rotule – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Bras de l'écran – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Plaque de renfort Boulon à embase (1/4 x 1½ po) Rondelle (1/4 po) Contre-écrou à embase (1/4 po)	1 1 1 4 4 4	Montage de l'écran du pulvérisateur.
23	Faisceau de données et électrique – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Attache-câble – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1 8	Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation.
24	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm (72⅞ po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1 5	Montage du faisceau d'alimentation du modem.
25	Faisceau de données du modem – 300 mm (118 po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1 8	Acheminement du faisceau de données du modem.
26	Modem CL55 – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Support du modem Vis (nº 10-24 x 1½ po) Entretoise (¼ po x ¾ po) Contre-écrou (nº 10-24)	1 1 2	Installation du modem CL-55.
27	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634) Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)	1 12	Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN.
28	Aucune pièce requise	–	Dépose de la résistance du bus CAN.
29	Faisceau adaptateur – 13 cm (5 po) Attache-câble	1 1	Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
30	Aucune pièce requise	–	Connexion du faisceau de câblage du kit dévidoir pivotant en option.
31	Aucune pièce requise	–	Branchement du kit traceur à mousse en option.
32	Aucune pièce requise	–	Branchement du kit de rinçage de cuve en option.
33	Aucune pièce requise	–	Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.
34	Aucune pièce requise	–	Alimentation des composants GeoLink.
35	Aucune pièce requise	–	Vérification de la version du logiciel.
36	Aucune pièce requise	–	Sélection des unités de mesure.
37	Aucune pièce requise	–	Création d'un champ.
38	Aucune pièce requise	–	Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application.
39	Aucune pièce requise	–	Création d'une tâche de pulvérisation générique.
40	Aucune pièce requise	–	Contrôle du système de pulvérisation.
41	Aucune pièce requise	–	Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation.
42	Aucune pièce requise	–	Étalonnage du débitmètre.
43	Aucune pièce requise	–	Vérification de l'état cellulaire.
44	Aucune pièce requise	–	Étalonnage de la boussole.
45	Aucune pièce requise	–	Effacer la RAM non volatile.
46	Aucune pièce requise	–	Étalonnage de la boussole.

1

Préparation à l'installation du kit

Aucune pièce requise

Préparation de la cuve du pulvérisateur et du réservoir de rinçage en option

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Serrez le frein de stationnement; voir le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Déployez les sections de rampe droite et gauche en position horizontale.
4. Coupez le moteur; voir le *Manuel de l'utilisateur*.
5. Nettoyez le pulvérisateur; voir la section Nettoyage du pulvérisateur dans le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

   Important: **Vous devez vider complètement la cuve du pulvérisateur avant d'installer le kit de finition du système de pulvérisation GeoLink.**
6. **Pour les modèles équipés de l'option kit de rinçage de cuve, procédez comme suit :**

   A. Pompez l'eau du réservoir de rinçage dans la cuve du pulvérisateur; voir la section Utilisation du kit de rinçage dans les *Instructions d'installation* du kit de rinçage de la cuve.

   B. Vidangez l'eau de la cuve du pulvérisateur; voir la section Nettoyage du pulvérisateur dans le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
7. Enlevez la clé du commutateur d'allumage; voir le *Manuel de l'utilisateur*.

Débranchement de la batterie

1. Déposez le couvercle de la batterie et débranchez le câble de négatif (noir, masse) de la borne de la batterie (Figure 1 et Figure 2).

⚠ ATTENTION

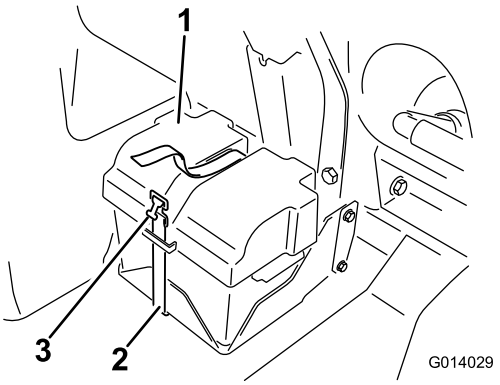
Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager le pulvérisateur et produire des étincelles.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques du pulvérisateur et produire des étincelles.

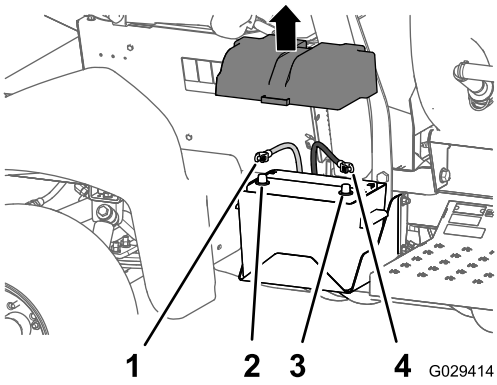
- **Lors de la mise en place ou du retrait de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques du pulvérisateur.**
- **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques du pulvérisateur avec des outils en métal.**
- **Laissez toujours la sangle de la batterie en place pour protéger et immobiliser la batterie.**



g014029

Figure 1

1. Couvercle de la batterie
2. Sangle
3. Boucle



g029414

Figure 2

1. Câble positif
2. Borne positive de la batterie
3. Borne négative de la batterie
4. Câble négatif de la batterie

2. Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 2).
3. Basculez les deux sièges vers l'avant et soutenez-les en insérant les béquilles dans les crans au bout des fentes de la base de la console centrale.
4. Attendez que le moteur soit complètement froid.

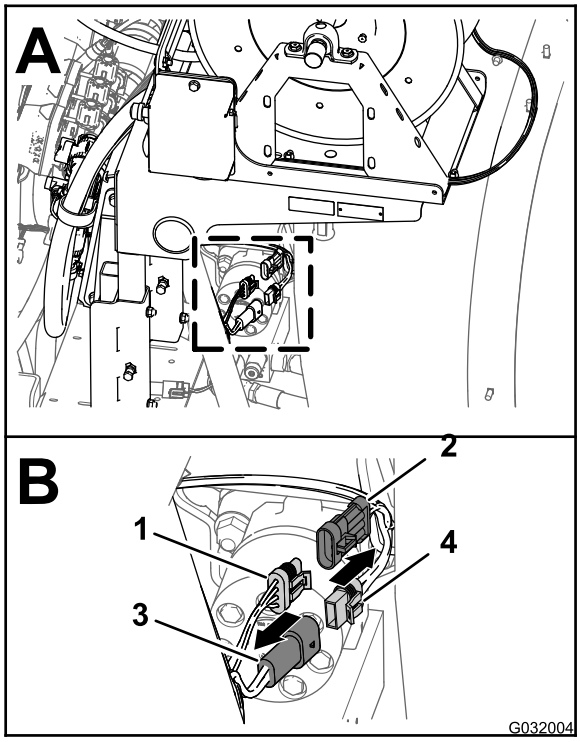
2

Débranchement du faisceau de câblage arrière des accessoires en option

Aucune pièce requise

Débranchement du kit dévidoir pivotant

1. À l'arrière de la machine, localisez le faisceau de câblage du kit dévidoir électrique à l'arrière de la cuve du pulvérisateur (A de Figure 3).



g032004

Figure 3

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
2. Connecteur à 3 broches (faisceau de dévidoir électrique)
3. Connecteur à 2 broches (faisceau principal arrière)
4. Connecteur à 2 douilles (faisceau de dévidoir électrique)

2. Débranchez le connecteur à 2 douilles du faisceau correspondant au dévidoir électrique du connecteur à 2 broches du faisceau principal arrière (B de Figure 3).
3. Débranchez le connecteur à 3 broches du faisceau correspondant au dévidoir électrique

du connecteur à 3 douilles du faisceau principal arrière (B de Figure 3).

Débranchement du compresseur du kit traceur à mousse

1. À l'arrière du réservoir du traceur à mousse, localisez le faisceau de câblage sur le compresseur (Figure 4).

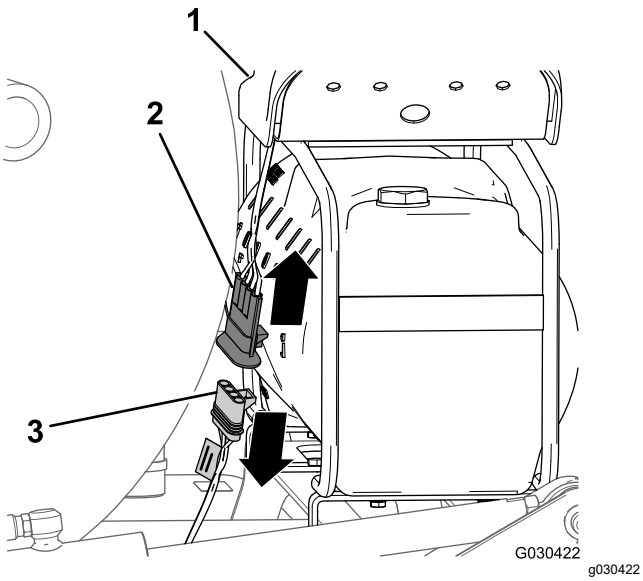


Figure 4

1. Compresseur
2. Connecteur à 4 broches (faisceau du compresseur)
3. Connecteur à 4 douilles (faisceau du kit de finition)

2. Débranchez le connecteur à 4 broches sur le faisceau du compresseur du connecteur à 4 douilles sur faisceau arrière de la machine (Figure 4).

Débranchement de la pompe du kit de rinçage de cuve

1. À l'arrière de la machine, appuyez de chaque côté du couvercle de la pompe de rinçage et soulevez-le jusqu'à ce que les languettes passent les fentes dans la plaque de montage, puis déposez le couvercle de la machine (Figure 5).

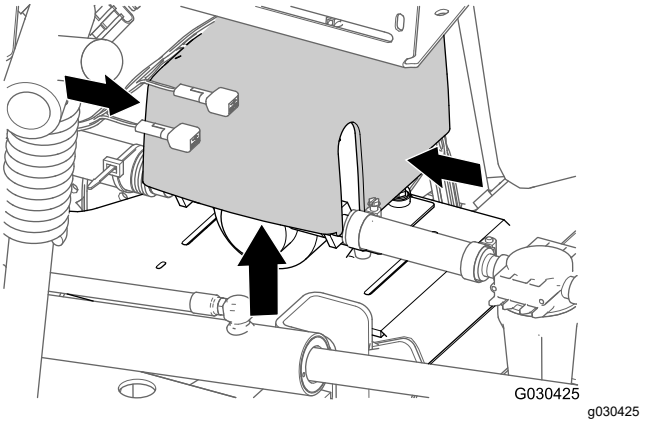


Figure 5

2. Débranchez le connecteur à 6 broches sur le faisceau de la pompe de rinçage du connecteur à 6 douilles sur le faisceau principal arrière (Figure 6).

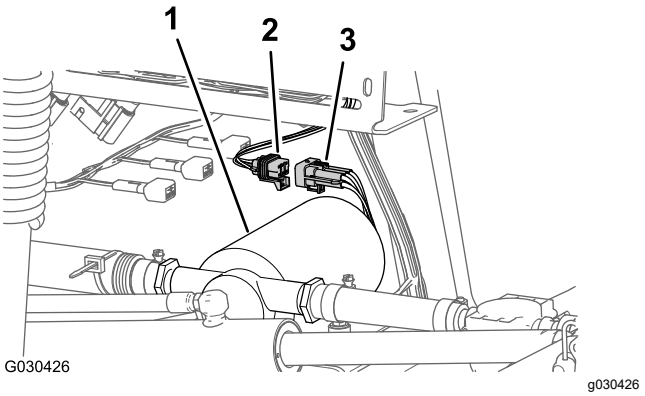


Figure 6

1. Pompe de rinçage
2. Connecteur à 6 douilles (faisceau principal arrière)
3. Connecteur à 6 broches (faisceau de pompe de rinçage)

3

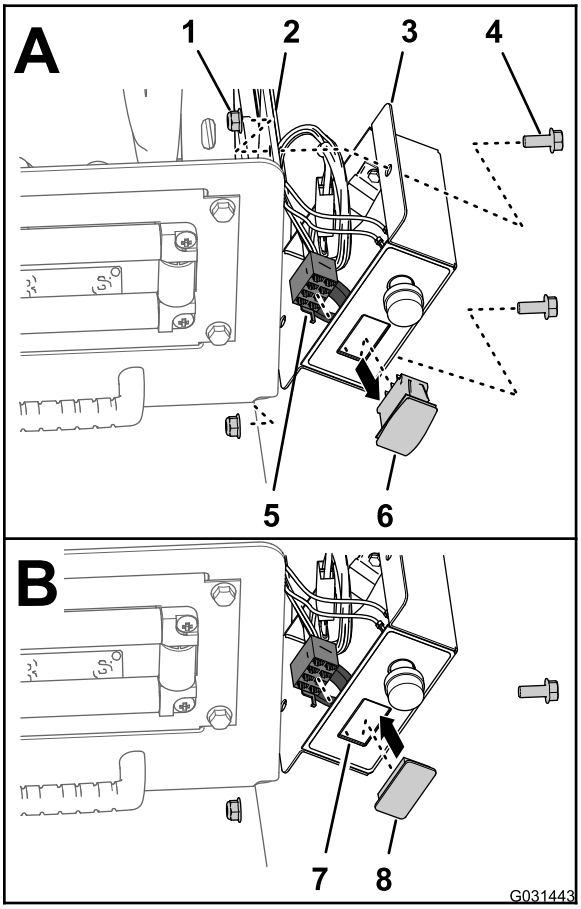
Dépose de l'interrupteur de commande de pression – kit dévidoir pivotant optionnel

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Cache d'interrupteur (kit dévidoir pivotant – réf. Toro 99-7420)

Procédure

1. Retirez les 2 boulons (5/16 x 3/4 po) et les 2 contre-écrous (5/16 po) qui fixent le boîtier de commande à la plaque de montage du dévidoir (Figure 7).



g031443

Figure 7

1. Contre-écrou (5/16 po)
2. Plaque de montage du dévidoir
3. Boîtier de commande
4. Boulon (5/16 x 3/4 po)
5. Connecteur à 8 douilles (faisceau du boîtier de commande)
6. Interrupteur de commande de pression
7. Ouverture (couvercle du boîtier de commande)
8. Cache d'interrupteur

2. Débranchez le connecteur à 8 douilles du faisceau du boîtier de commande de l'INTERRUPTEUR DE COMMANDE DE PRESSION (Figure 7).
3. Acheminez le connecteur à 8 douilles dans le boîtier de commande (Figure 7).
4. Pincez les languettes de verrouillage de l'interrupteur de COMMANDE DE PRESSION et poussez l'interrupteur hors du boîtier de commande (Figure 7).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'interrupteur que vous venez de déposer de la machine.
5. Placez le cache devant l'ouverture dans le boîtier de commande qui était occupée par l'interrupteur (Figure 7).

6. Insérez le cache dans le boîtier de commande jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement dans le couvercle (Figure 7).
7. Placez le boîtier de commande devant la plaque de montage du dévidoir (Figure 7) et fixez-le sur la plaque à l'aide des 2 boulons (5/16 x 3/4 po) et des 2 contre-écrous (5/16 po).
8. Serrez les boulons et les écrous à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

4

Dépose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez les fixations suivantes qui maintiennent l'arrière du carénage de soubassement sur le châssis de la machine (Figure 8) :
   - **Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 7 rondelles (5/16 po)
   - **Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 5 rondelles (5/16 po)

   Remarque: Conservez les boulons à embase et les rondelles pour le montage à l'opération 5 de 16 Pose du carénage de soubassement (page 48).

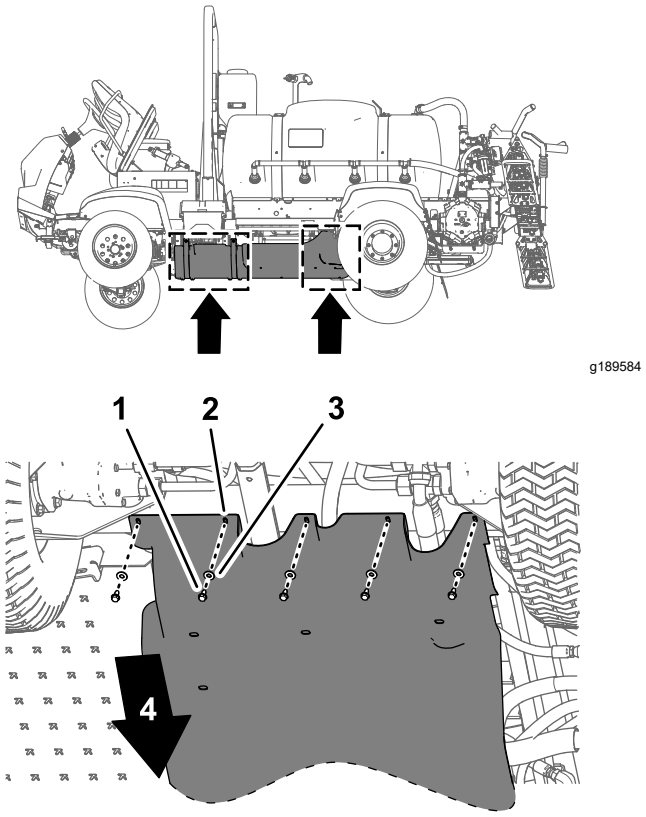


Figure 8

Modèle 2017 montré; modèles 2016 similaires

1. Boulons à embase (5/16 x 7/8 po)
2. Carénage de soubassement
3. Rondelles (5/16 po)
4. Avant de la machine

2. Retirez les 4 contre-écrous à embase (5/16 po) des boulons et le boulon de carrosserie qui fixent les barrettes de support du carénage de soubassement aux supports du moteur de la machine (Figure 9).

   Remarque: Ne retirez pas les boulons de la machine. Conservez les contre-écrous à embase pour la pose à l'opération 3 de 16 Pose du carénage de soubassement (page 48).

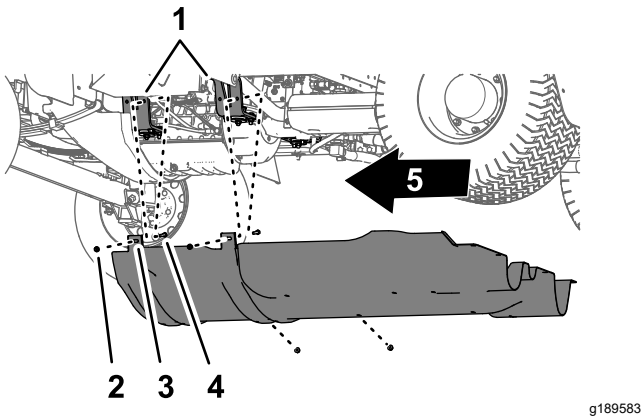


Figure 9

1. Supports moteur
2. Boulon – montré pour plus de clarté; ne pas le retirer
3. Carénage de soubassement
4. Contre-écrous à embase (5/16 po)
5. Avant de la machine

3. Soulevez les barrettes de support par-dessus les boulons qui fixent le carénage de soubassement aux supports du moteur.
4. Déposez le carénage de soubassement de la machine (Figure 8 et Figure 9).

5

Dépose du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence)

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez les 3 boulons à embase et l'écrou à embase qui fixent le support de montage du module de commande du moteur au support du moteur et du boîtier auxiliaire du moteur (Figure 10).

   Remarque: Conservez les boulons à embase et l'écrou à embase pour le montage à l'opération 2 de 15 Montage du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence) (page 47).

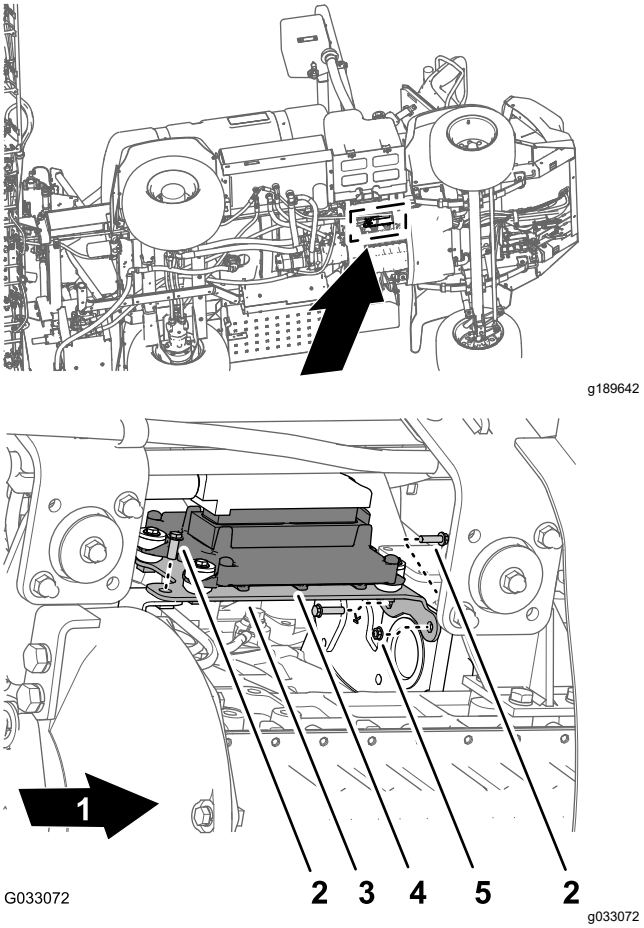


Figure 10

1. Avant de la machine
2. Boulon à embase
3. Support de montage
4. Module de commande du moteur
5. Écrou à embase

2. Déplacez le module de commande du moteur et le support de montage vers le bas et l'arrière pour accéder aux connecteurs des faisceaux de câblage avant et arrière de la machine.

   Remarque: Ne déposez pas ou ne débranchez pas le module de commande du moteur.

6

Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Débranchement du tube de détection de pression pour le manomètre de planche de bord – machines sans kit dévidoir optionnel

Remarque: Si la machine est équipée d'un kit pistolet-pulvérisateur en option, voir

1. Poussez la bague de blocage du coupleur de tube sur le raccord coudé à 90° de la vanne de section de rampe droite (Figure 11).

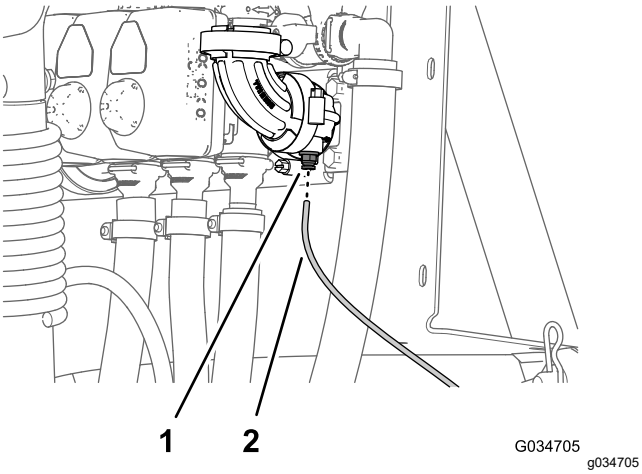


Figure 11

1. Coupleur de tube (raccord coudé à 90° de vanne de section de rampe droite)
2. Tube de détection de pression

2. Tirez le tube de détection de pression du manomètre de la planche de bord hors du coupleur du tube (Figure 11).

Débranchement du tube de détection de pression et du flexible d'alimentation – Kit pistolet-pulvérisateur ou kit dévidoir pivotant en option

1. Poussez la bague de blocage du coupleur de tube dans le raccord coudé à 90° de la vanne de section de rampe droite (Figure 12 ou Figure 13).

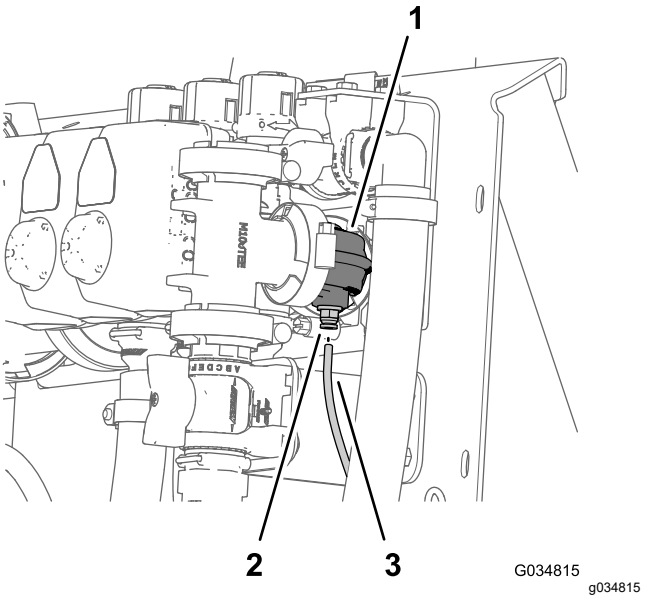


Figure 12

Kit pistolet-pulvérisateur en option

1. Raccord coudé à 90° (vanne de section de rampe droite)
2. Coupleur de tube
3. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)

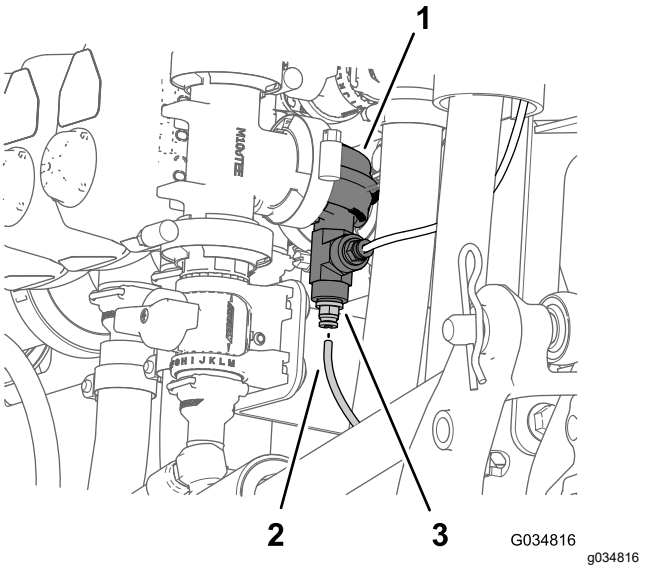


Figure 13

Kit dévidoir pivotant en option

1. Raccord coudé à 90° (vanne de section de rampe droite)
2. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)
3. Coupleur de tube

2. Tirez le tube de détection de pression du manomètre de la planche de bord hors du coupleur du tube (Figure 12 ou Figure 13).

   Remarque: Ne détachez pas le raccord coudé à 90° de la bride sur la vanne de section de rampe droite.

7

Retrait du faisceau de câblage arrière de la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau arrière

Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière

Remarque: Utilisez un palan quand vous débranchez les faisceaux avant et arrière.

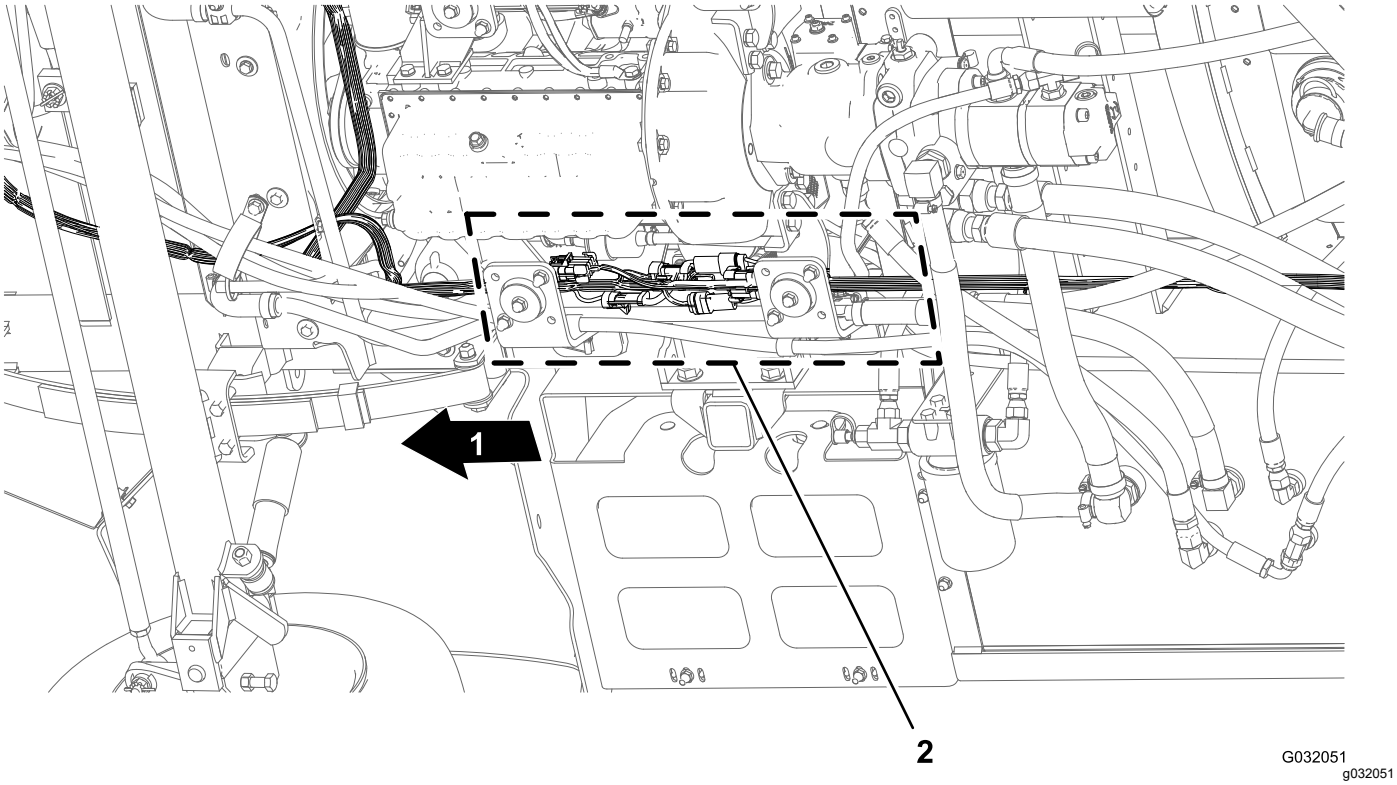


Figure 14

1. Avant de la machine
2. Interfaces de connexion (faisceaux avant et arrière)

1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs des faisceaux avant et arrière de la machine (Figure 14).
2. Débranchez les 6 paires de connecteurs entre les faisceaux avant et arrière, comme montré de la Figure 15 à la Figure 20.

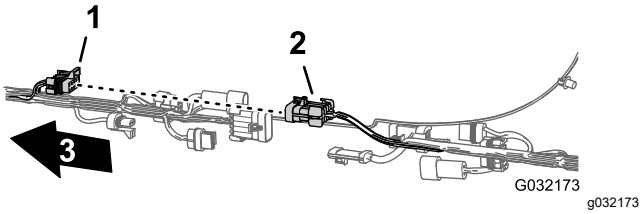


Figure 15

1. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
2. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

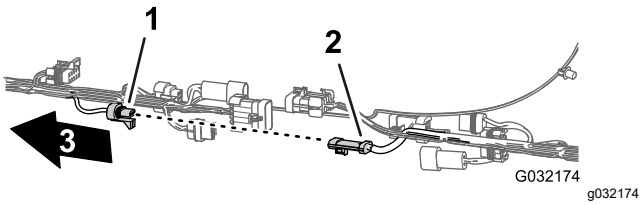


Figure 16

1. Connecteur à 3 douilles – débitmètre (faisceau avant)
2. Connecteur à 3 broches – débitmètre (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

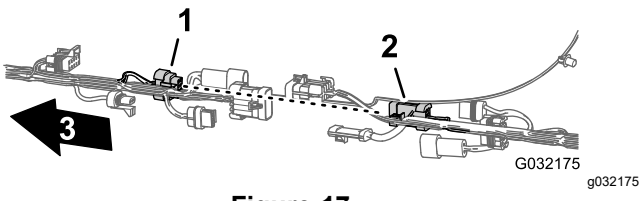


Figure 17

1. Connecteur à 8 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
2. Connecteur à 8 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

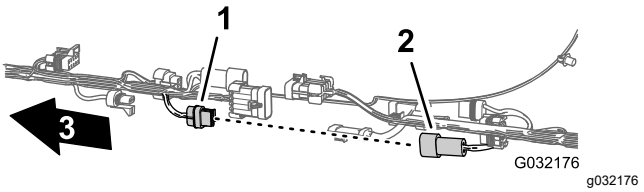


Figure 18

1. Connecteur à 2 douilles – pompe de rinçage (faisceau avant)
2. Connecteur à 2 broches – pompe de rinçage (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

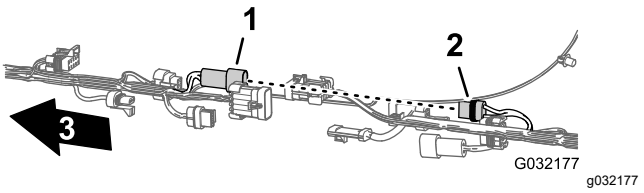


Figure 19

1. Connecteur à 2 broches – dévidoir (faisceau avant)
2. Connecteur à 2 douilles – dévidoir (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

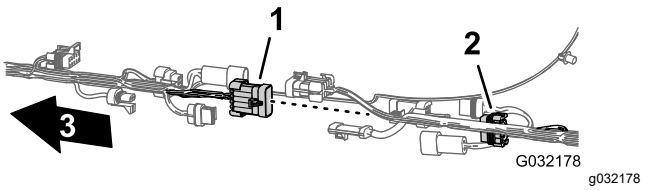


Figure 20

1. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
2. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
3. Avant de la machine

3. Retirez les 3 fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous du tube de cadre droit de la machine (Figure 21).

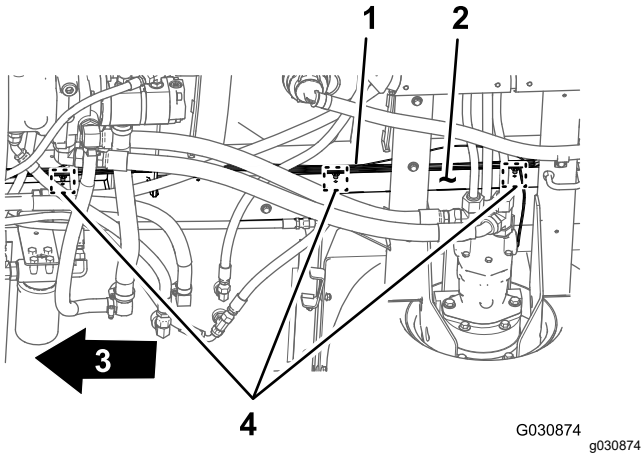


Figure 21

1. Faisceau arrière
2. Tube de cadre droit
3. Avant de la machine
4. Fixations enfichables

Débranchement des connecteurs des composants

1. À l'arrière de la machine (entre le tube de cadre droit et l'aile droite), débranchez le connecteur à 3 broches du faisceau du capteur de vitesse, sur le moteur de traction hydraulique droit, du connecteur à 3 douilles du faisceau principal arrière (Figure 22).

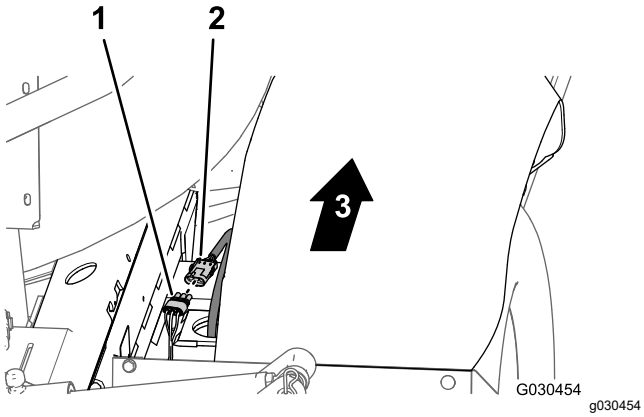


Figure 22

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
2. Connecteur à 3 broches (faisceau de moteur hydraulique)
3. Avant de la machine

2. À l'arrière du support du collecteur, débranchez le connecteur à 3 douilles de la vanne d'agitation et les connecteurs à 3 broches des 3 vannes de section de rampe (Figure 23).

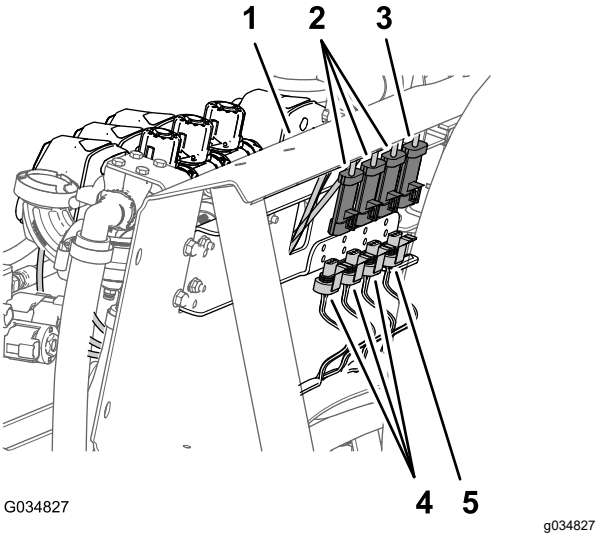


Figure 23

1. Support de collecteur
2. Connecteurs à 3 douilles (faisceaux de vannes de section de rampe)
3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de vanne d'agitation)
4. Connecteurs à 3 broches (faisceau de machine – arrière)
5. Connecteur à 3 broches (faisceau de machine – arrière)

3. Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière dans les trous sur le côté avant et la plaque inférieure du support de collecteur (Figure 24).

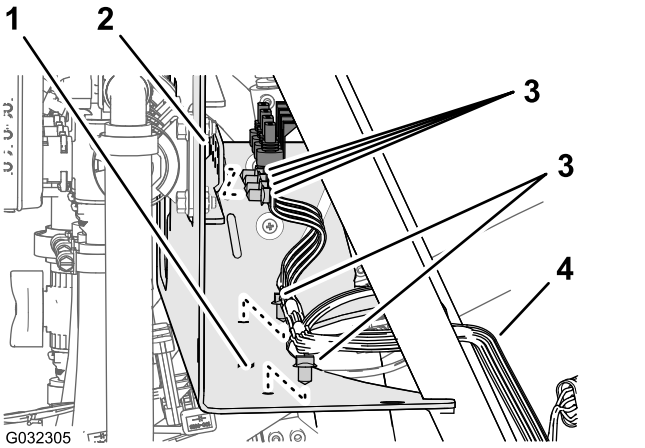


Figure 24

1. Support de collecteur (plaque inférieure)
2. Support de collecteur (côté avant)
3. Fixations enfichables
4. Faisceau arrière

4. Pour les modèles **équipés** du système de pulvérisation ExcelaRate, débranchez le connecteur à 3 douilles du faisceau arrière du connecteur à 3 broches du transducteur de pression (Figure 25).

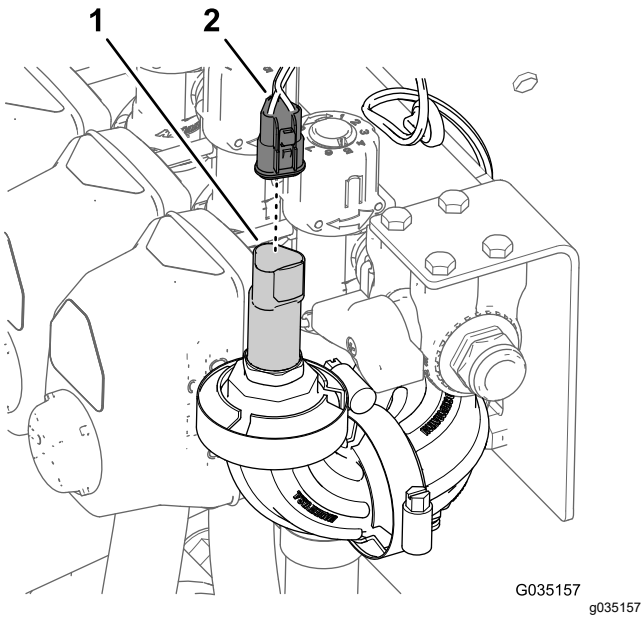


Figure 25

1. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression)
2. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière)

5. À l'arrière de la machine, débranchez les connecteurs à 2 douilles suivants (Figure 26) du collecteur du vérin de levage comme suit :
   - Solénoïde de levée – côté droit
   - Solénoïde de levée – côté gauche
   - Solénoïde d'activation
   - Solénoïde de descente – côté droit
   - Solénoïde de descente – côté gauche

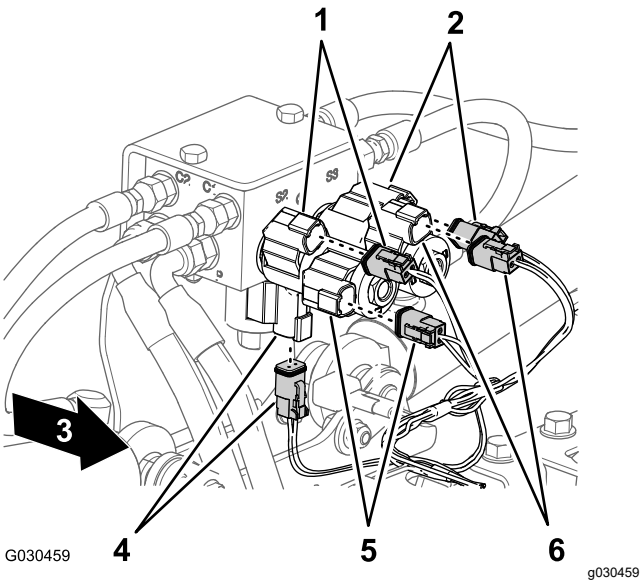


Figure 26

1. Levée – côté droit (solénoïde et connecteur de faisceau principal)
2. Levée – côté gauche (solénoïde et connecteur de faisceau principal)
3. Avant de la machine
4. Activation (solénoïde et connecteur de faisceau principal)
5. Descente – côté droit (solénoïde et connecteur de faisceau principal)
6. Descente – côté gauche (solénoïde et connecteur de faisceau principal)

6. À l'arrière de la machine, du côté intérieur de la pompe de pulvérisation, débranchez le connecteur à 2 douilles sur le faisceau principal arrière du connecteur à 2 broches du relais de la pompe (Figure 27).

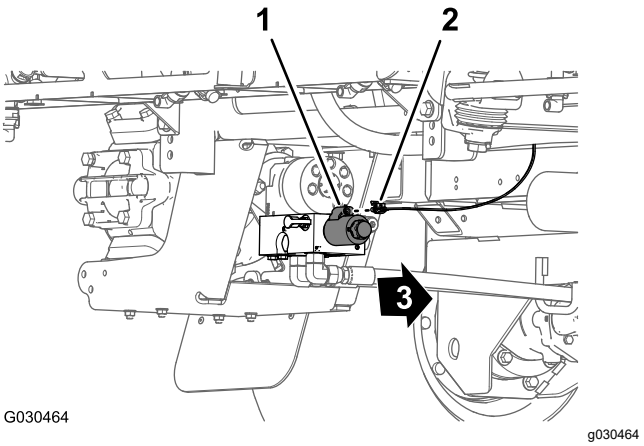


Figure 27

1. Connecteur à 2 broches (relais de pompe)
2. Connecteur à 2 douilles (faisceau principal arrière)
3. Avant de la machine

7. Retirez les fixations enfichables qui fixent le faisceau arrière (Figure 28) dans les trous

du tube transversal arrière (vers l'arrière des moteurs de traction hydrauliques).

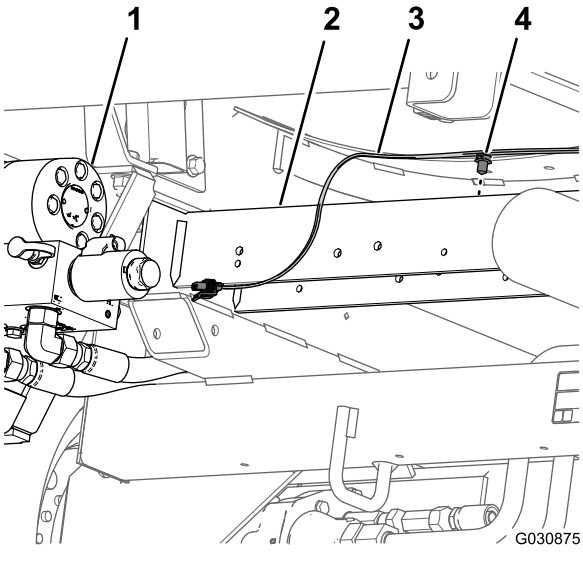


Figure 28

1. Pompe de pulvérisation
2. Tube transversal arrière
3. Faisceau arrière
4. Fixation enfichable

8. Détachez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord du faisceau de câblage arrière de la machine (Figure 29).

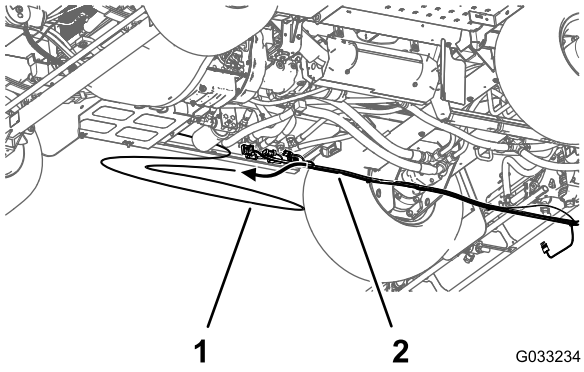


Figure 29

1. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)
2. Faisceau arrière

9. Retirez le faisceau de câblage arrière de la machine.

   Remarque: Vous n'avez plus besoin du faisceau principal arrière que vous avez retiré de la machine.

8

Dépose de l'interrupteur de régulation de débit

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Attache-câble
1	Cache d'interrupteur

Procédure

1. Sous la planche de bord de la machine, pincez les languettes de verrouillage de l'interrupteur de régulation de débit et poussez l'interrupteur hors de la planche de bord (Figure 30).

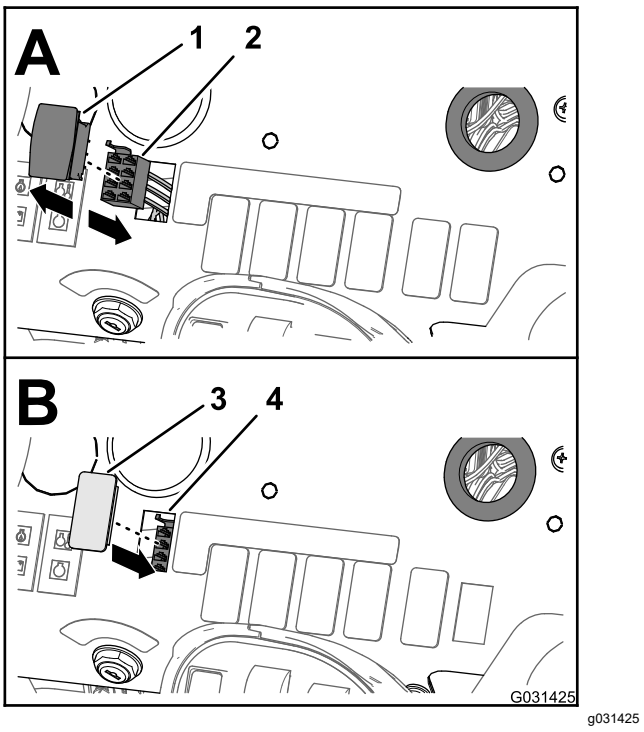


Figure 30

1. Interrupteur de régulation de débit
2. Connecteur à 8 douilles (faisceau avant)
3. Cache d'interrupteur
4. Ouverture (planche de bord)

2. Débranchez le connecteur à 8 douilles du faisceau avant de la machine (étiqueté **Rate Switch**) du connecteur à 8 broches de l'interrupteur (Figure 30).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin de l'interrupteur de régulation de débit que vous avez retiré de la machine.

3. Faites passer la branche du faisceau avant de l'interrupteur de régulation de débit par l'ouverture de la planche de bord et attachez-la contre le faisceau avant avec un attache-câble.
4. Placez le cache d'interrupteur devant l'ouverture de la planche de bord qui était occupée par l'interrupteur de régulation de débit (Figure 30).
5. Insérez le cache dans la planche de bord jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement dessus (Figure 30).

9

Dépose des vannes de section de rampe

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Chapeau de raccord
3	Chapeau (coupleur rapide)
3	Étrier de fixation

Dépose du transducteur de pression de la vanne de section

Modèles avec système de pulvérisation ExcelaRate

1. Retirez le collier à bride qui fixe le chapeau du raccord à orifice, le transducteur de pression et le joint au raccord coudé à 90° au bout de la vanne de section droite, et déposez le chapeau, le transducteur et le joint (Figure 31).

   Remarque: Conservez le transducteur de pression, le chapeau du raccord à orifice, le joint et le collier pour le montage sous Montage du transducteur de pression sur le collecteur (page 30).

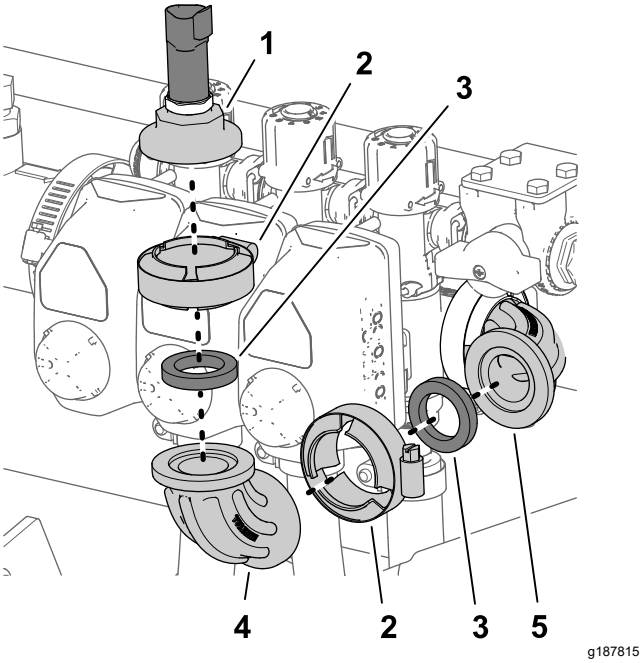


Figure 31

1. Transducteur de pression et chapeau de raccord à orifice
2. Collier à bride
3. Joint
4. Raccord coudé à 90° (sans orifice – vanne de section droite)
5. Raccord coudé à 90° à orifice

2. Déposez le collier à bride, le raccord coudé à 90° (sans orifice) et le joint du raccord coudé à 90° à orifice (Figure 31).

   Remarque: Conservez le collier à bride et le joint pour l'installation sous 3.
3. Placez le chapeau de raccord et le joint devant le raccord coudé à 90° au bout de la vanne de section droite (Figure 31).

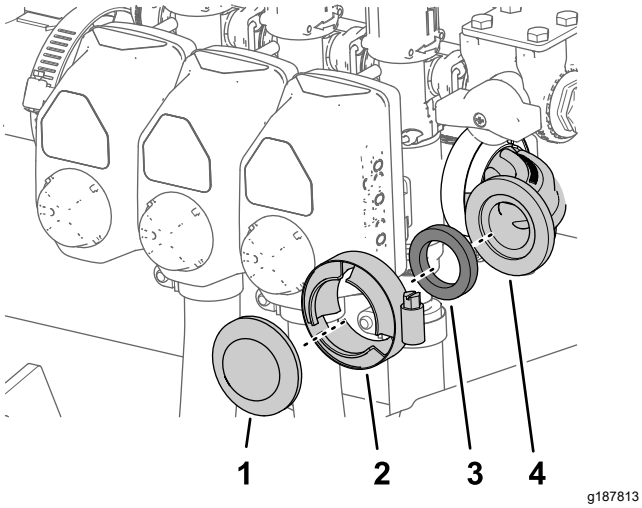


Figure 32

1. Chapeau de raccord
2. Collier à bride
3. Joint
4. Raccord coudé à 90° à orifice

4. Fixez le chapeau de raccord et le joint sur le raccord coudé à 90° à l'aide du collier à bride (Figure 31).

Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur

1. Desserrez les 4 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) et les 4 contre-écrous à embase (1/4 po) qui fixent les 3 vannes de section au support du collecteur (Figure 33).

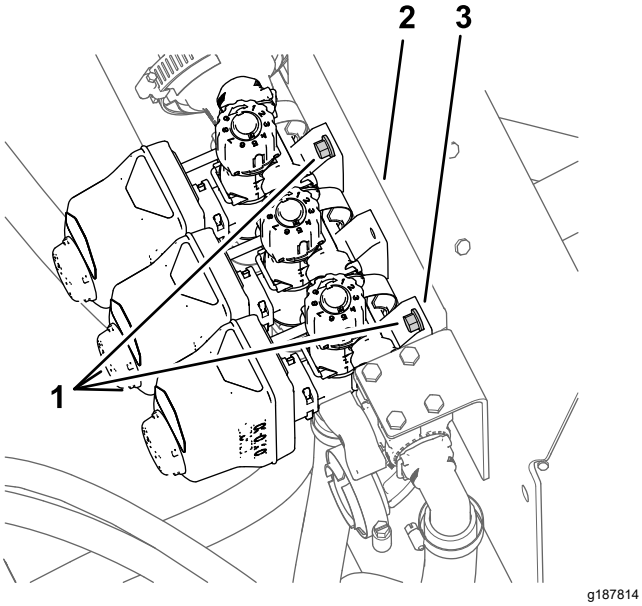


Figure 33

1. Boulons à embase (1/4 x 3/4 po)
2. Boîtier des vannes (vanne de section)
3. Support de collecteur

2. Pour les modèles **non équipés** du système de pulvérisation ExcelaRate, déposez le tube de raccordement comme suit :

   A. Retirez les 2 colliers à bride qui fixent le tube de raccordement aux adaptateurs réducteurs sur la vanne de commande générale et la vanne de section de rampe gauche (Figure 34).

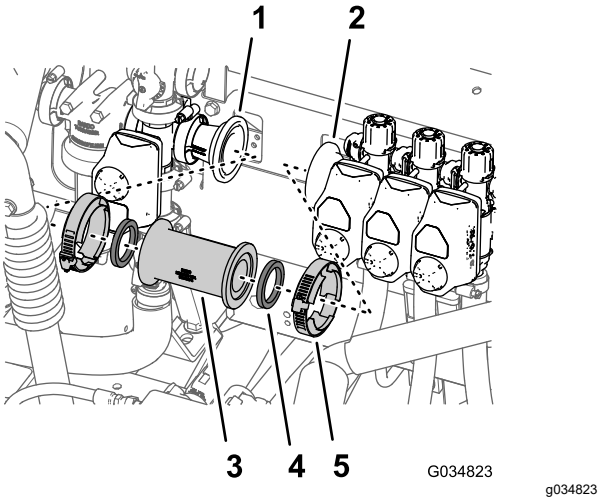


Figure 34

1. Adaptateur réducteur (sur la vanne de commande générale)
2. Adaptateur réducteur (sur la vanne de section de rampe gauche)
3. Tube de raccordement
4. Joint
5. Collier à bride

   B. Déposez le coupleur droit et les 2 joints de la machine (Figure 34).

   Remarque: Conservez les colliers et les joints pour la pose aux opérations 1A et 1B de Montage du débitmètre (page 29).

   C. Déposez le collier de 76 mm (3 po) qui fixe le raccord adaptateur et le joint (2¼ po) sur la bride de la vanne de section de rampe gauche, et déposez l'adaptateur, le collier et le joint de la machine (Figure 35).

   Remarque: Conservez l'adaptateur réducteur pour la pose aux opérations 1C de Montage du débitmètre (page 29).

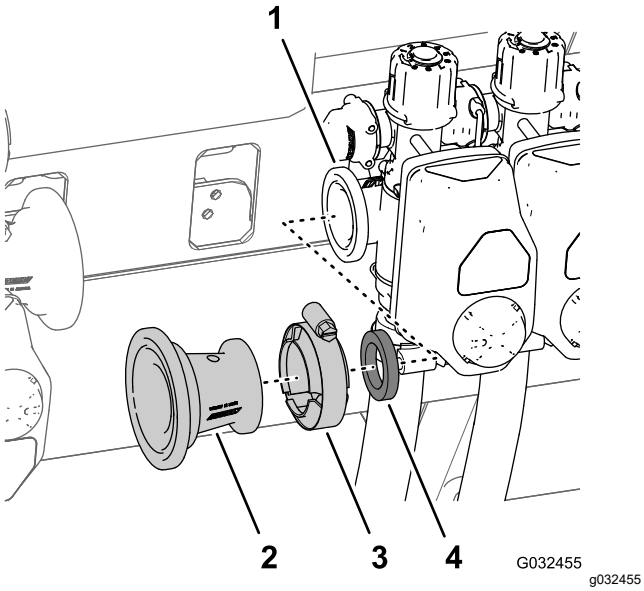


Figure 35

1. Bride (vanne de section de rampe gauche)
2. Adaptateur réducteur
3. Collier à bride 51 mm (2 po)
4. Joint (diamètre extérieur 1-5/16 po)

3. Pour les modèles **équipés** du système de pulvérisation ExcelaRate, déposez le collier à bride et le joint qui fixent l'adaptateur réducteur à la vanne de section de rampe gauche (Figure 36).

   Remarque: Ne déposez pas l'adaptateur réducteur du débitmètre.

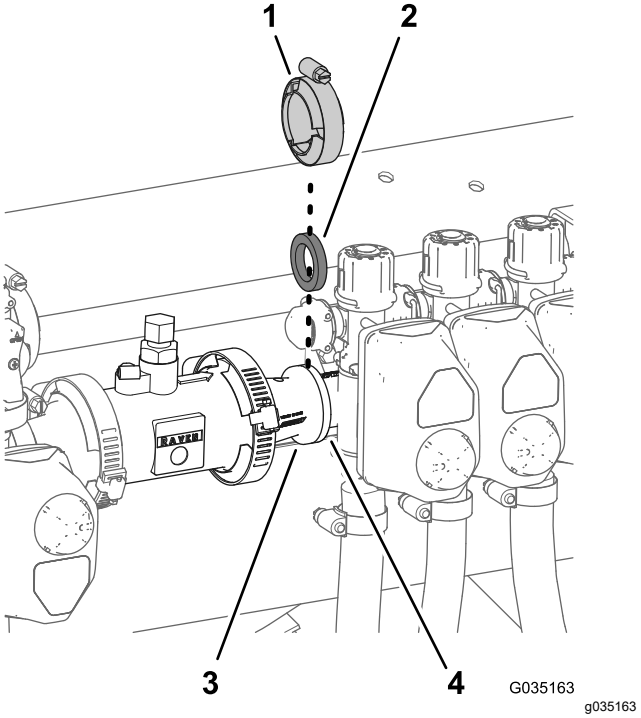


Figure 36

1. Collier à bride 51 mm (2 po)
2. Joint (diamètre extérieur 1-5/16 po)
3. Adaptateur réducteur
4. Bride (vanne de section de rampe gauche)

Dépose des flexibles de section de rampe

1. Sur la section de rampe extérieure, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de rampe au raccord en T cannelé (Figure 37).

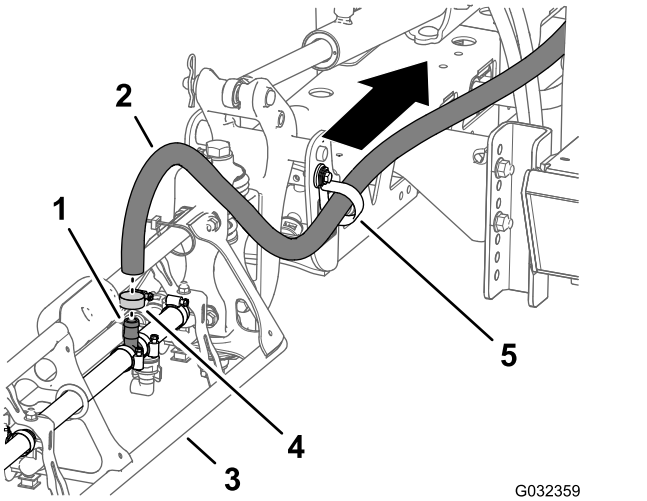


Figure 37

1. Raccord en T cannelé
2. Flexible d'alimentation (section de rampe extérieure)
3. Section de rampe extérieure
4. Collier
5. Collier en R

2. Débranchez le flexible du raccord en T (Figure 37).
3. Sortez l'extrémité libre du flexible du collier en R (Figure 37).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le flexible d'alimentation de l'autre section de rampe extérieure.
5. Sous la section de rampe centrale, retirez le collier qui fixe le flexible d'alimentation de la section de rampe au raccord en T cannelé (Figure 38).

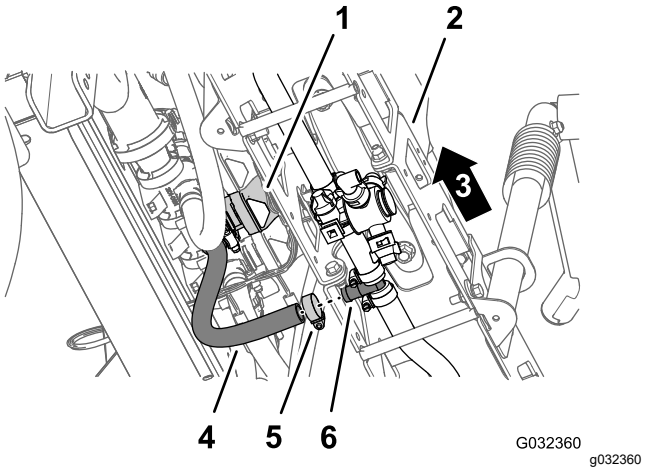


Figure 38

1. Vanne de section de rampe centrale
2. Section de rampe centrale
3. Côté gauche de la machine
4. Flexible (section de rampe centrale)
5. Collier
6. Raccord en T cannelé

6. Déposez les étriers qui fixent les raccords droits cannelés aux raccords rapides des vannes de section de rampe gauche, centrale et droite (Figure 39).

   Remarque: Conservez les étriers pour la pose à la section Branchement des flexibles sur les vannes de buse 7 à 10 (page 39).

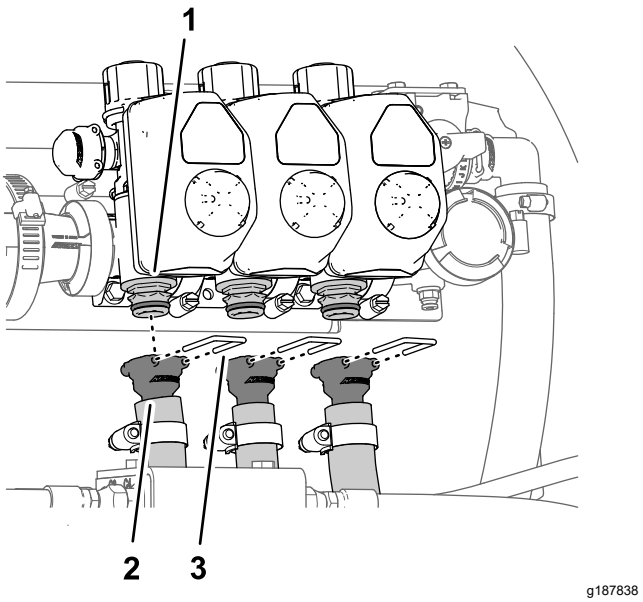


Figure 39

1. Raccord rapide (vanne de section de rampe)
2. Raccord droit cannelé
3. Étrier de fixation

7. Débranchez les flexibles des vannes de section de rampe gauche, centrale et droite de la machine (Figure 39).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des flexibles des vannes de section de rampe gauche, centrale et droite.

Débranchement des flexibles de dérivation

1. À l'extrémité inférieure du flexible de dérivation supérieur, retirez le boulon à embase (5/16 x 3/4 po), la rondelle (5/16 po) et le collier en R qui fixent le flexible de dérivation supérieur à la plaque de montage arrière de la machine (Figure 40 et Figure 41).

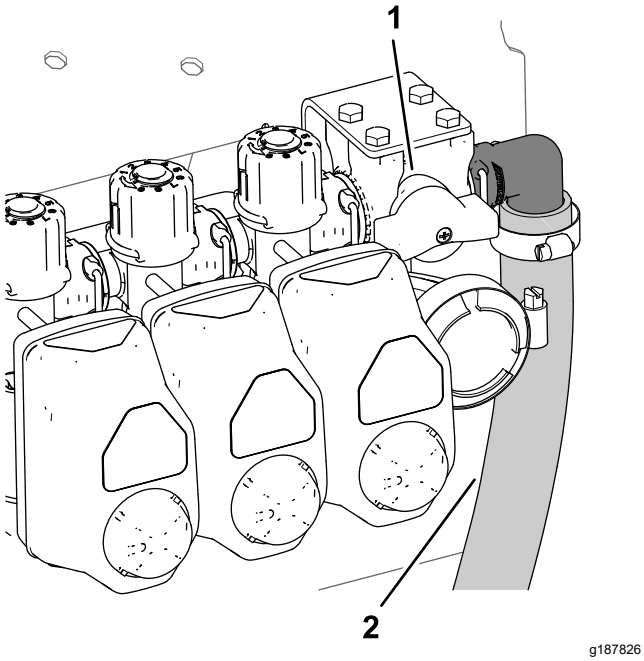


Figure 40

1. Vanne de coupure de dérivation
2. Flexible de dérivation supérieur

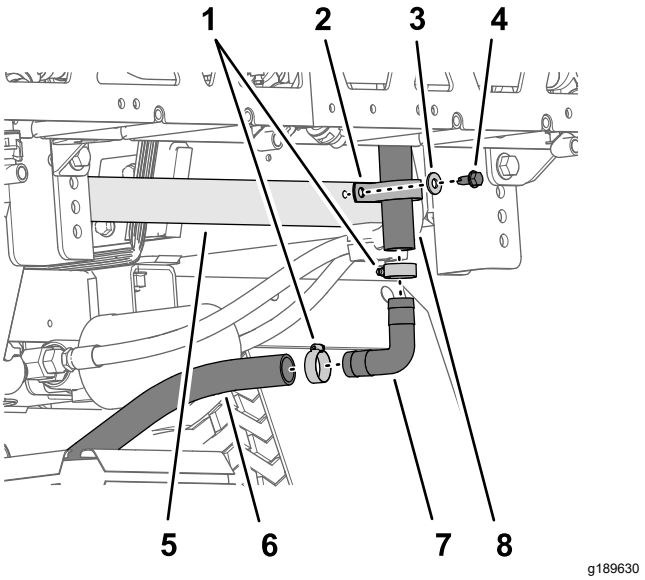


Figure 41

1. Collier
2. Collier en R
3. Rondelle (5/16 po)
4. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
5. Plaque de montage arrière (cadre de châssis)
6. Flexible de dérivation inférieur
7. Raccord à 90° cannelé
8. Flexible de dérivation supérieur

2. Déposez les 2 colliers qui fixent les flexibles de dérivation supérieur et inférieur sur le raccord à 90° cannelé (Figure 41).
3. Déposez le raccord à 90° cannelé des flexibles (Figure 41).

   Remarque: Conservez le raccord à 90° cannelé et les 2 colliers pour le montage aux opérations 8 et 9.
4. Déposez les colliers qui fixent le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière sur le raccord en T cannelé (Figure 42 et Figure 43).

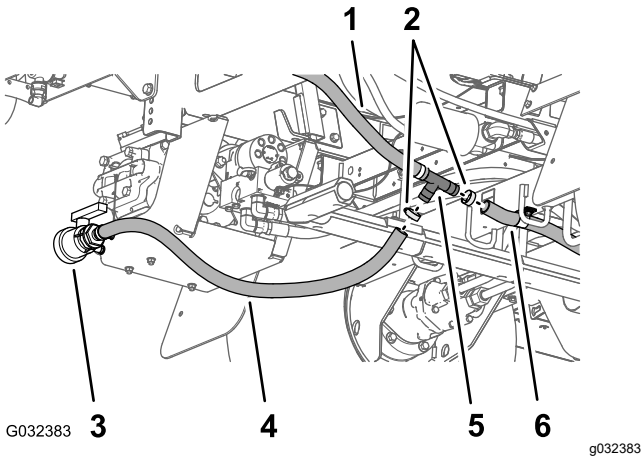


Figure 42

Modèle 2016

1. Flexible de dérivation inférieur
2. Collier
3. Robinet de vidange
4. Flexible de vanne de vidange
5. Raccord en T cannelé
6. Flexible de vidange de cuve arrière

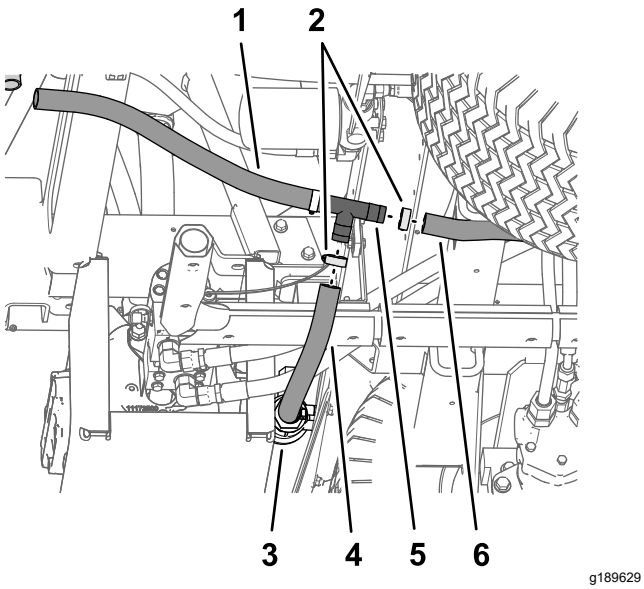


Figure 43

Modèles 2017 et suivants

1. Flexible de dérivation inférieur
2. Collier
3. Robinet de vidange
4. Flexible de vanne de vidange
5. Raccord en T cannelé
6. Flexible de vidange de cuve arrière

5. Détachez le raccord en T du flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière (Figure 42 et Figure 43).
6. Retirez l'étrier qui fixe le raccord à 90° cannelé du flexible de dérivation au raccord rapide de la vanne de dérivation sur la vanne de section de rampe droite, et séparez les raccords de flexible et de vanne (Figure 44).

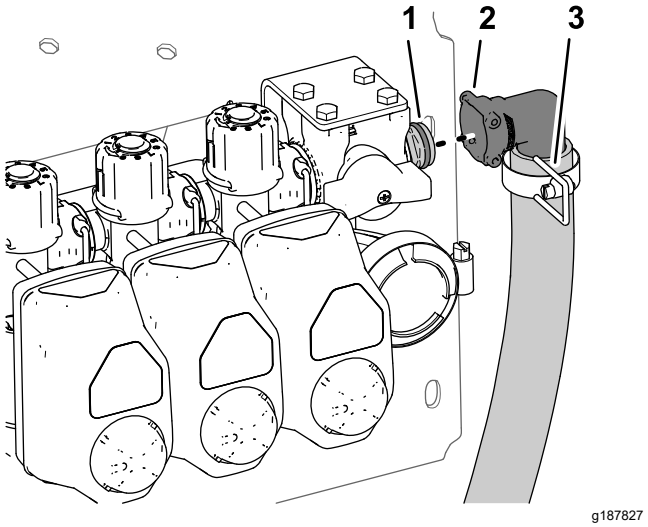


Figure 44

1. Raccord rapide (vanne de coupure de dérivation)
2. Raccord à 90° cannelé
3. Étrier de fixation

7. Déposez les flexibles de dérivation supérieur et inférieur de la machine (Figure 45).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin de la vanne de coupure, du raccord en T, du flexible de dérivation supérieur et du flexible de dérivation inférieur.

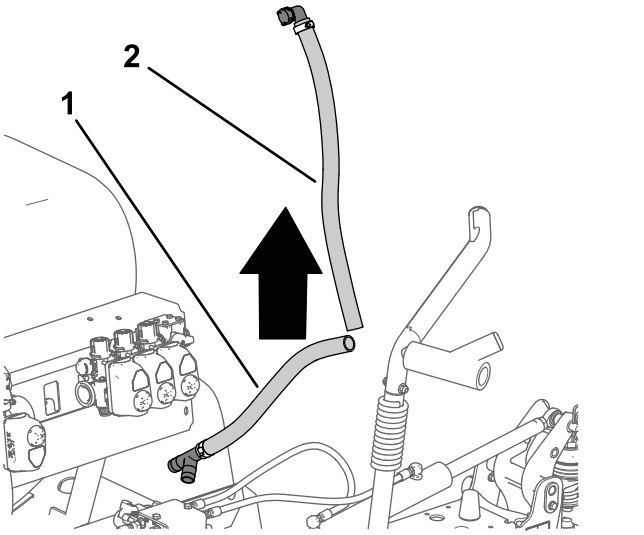


Figure 45

1. Flexible de dérivation inférieur
2. Flexible de dérivation supérieur

8. Insérez le raccord à 90° cannelé que vous avez retiré à l'opération 3 dans le flexible de vanne de vidange et le flexible de vidange de cuve arrière (Figure 46 et Figure 47).

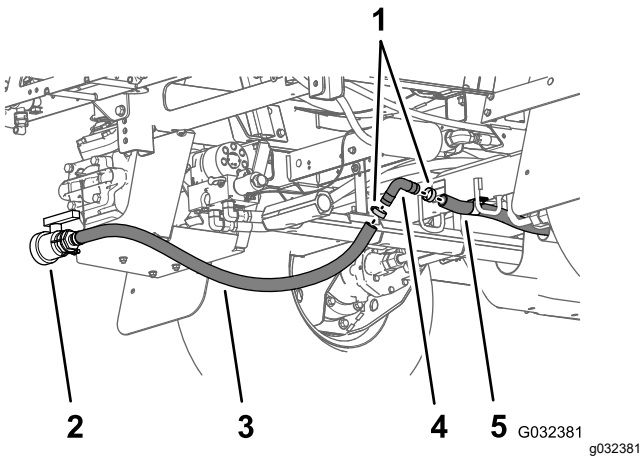


Figure 46

Modèles 2016

1. Collier
2. Robinet de vidange
3. Flexible de vanne de vidange
4. Raccord à 90° cannelé
5. Flexible de vidange de cuve arrière

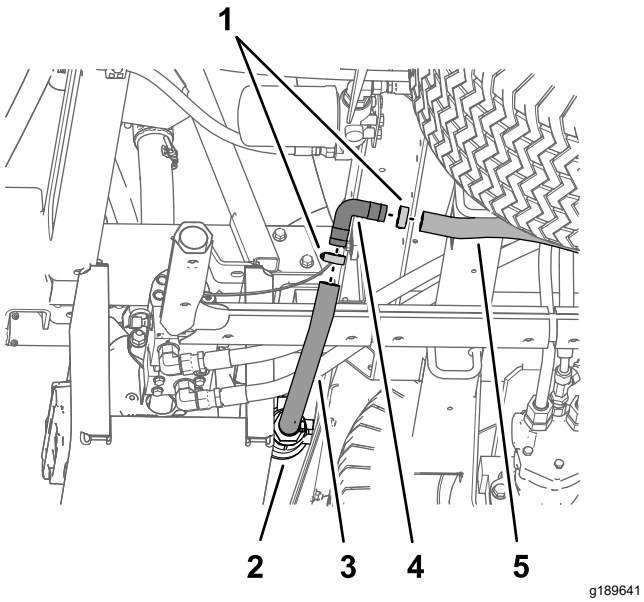


Figure 47

Modèles 2017 et suivants

1. Collier
2. Robinet de vidange
3. Flexible de vanne de vidange
4. Raccord à 90° cannelé
5. Flexible de vidange de cuve arrière

9. Fixez le raccord à 90° cannelé et les flexibles de vidange à l'aide des 2 colliers que vous avez retirés à l'opération 2 (Figure 46 et Figure 47).

Dépose de l'actionneur de vanne

1. Retirez l'étrier qui fixe l'actionneur à la vanne du collecteur associée à la vanne de section (Figure 48).

   Remarque: Rapprochez les 2 jambes de l'étrier de fixation tout en le poussant vers le bas.

   Remarque: Conservez l'actionneur et l'étrier de fixation pour la pose aux opérations 8 et 9 de Dépose de la vanne de coupure de dérivation et pose de la vanne de dérivation avec chapeaux (page 26).

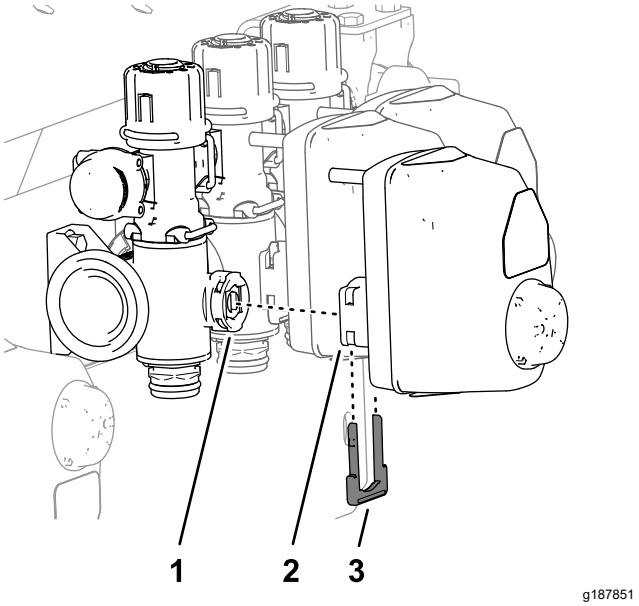


Figure 48

1. Orifice de pointeau (vanne de collecteur)
2. Actionneur (vanne de section de rampe)
3. Étrier de fixation

2. Déposez l'actionneur de la vanne du collecteur (Figure 48).
3. Répétez les opérations 1 et 2 pour les 2 autres actionneurs de vanne.

Dépose de la vanne de coupure de dérivation et pose de la vanne de dérivation avec chapeaux

1. Retirez les 4 boulons (6 x 12 mm) qui fixent la vanne de coupure de dérivation au support de vanne (Figure 49).
2. Retirez l'étrier qui fixe la vanne de coupure de dérivation à la vanne de dérivation associée à la vanne de section de rampe droite, et déposez la vanne de coupure (Figure 49).

Remarque: Vous n'avez plus besoin de la vanne de coupure de dérivation et des 4 boulons (6 x 12 mm).

3. Retirez les 3 étriers qui fixent les 3 vannes de dérivation sur les 3 vannes de collecteur (Figure 49).

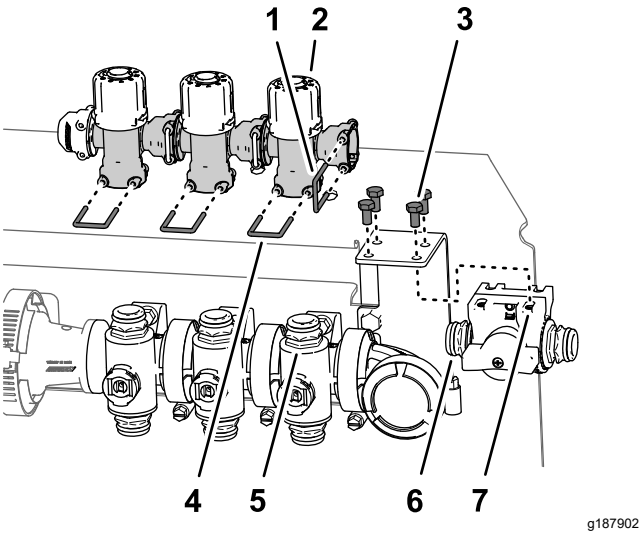


Figure 49

1. Étrier de fixation
2. Vannes de dérivation
3. Boulon (6 x 12 mm)
4. Coupleur rapide (vanne de collecteur)
5. Coupleur rapide (vanne de coupure de dérivation)
6. Vanne de coupure de dérivation
7. Support de vanne

4. Soulevez les 3 vannes de dérivation des 3 coupleurs rapides sur les vannes du collecteur (Figure 49).

Remarque: Vous n'avez plus besoin des vannes de dérivation.

5. Lubrifiez les joints toriques supérieur et inférieur du coupleur rapide de la vanne du collecteur avec la graisse fournie avec le chapeau du coupleur rapide (Figure 50).

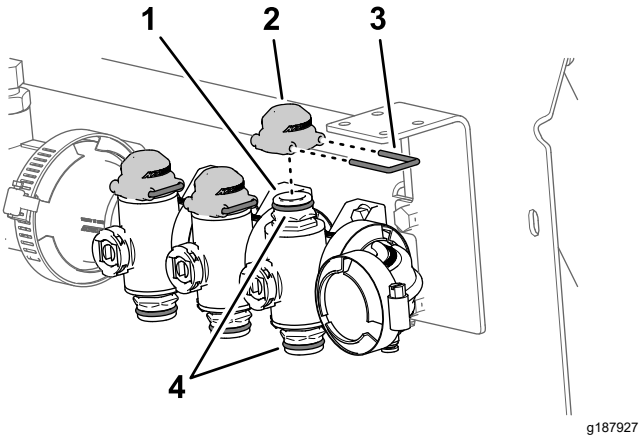


Figure 50

1. Coupleur rapide (vanne de collecteur)
2. Chapeau (coupleur rapide)
3. Étrier de fixation
4. Joints toriques

6. Assemblez les 3 chapeaux sur les 3 raccords rapides des vannes du collecteur (Figure 50).
7. Fixez les 3 chapeaux sur les 3 coupleurs rapides à l'aide des 3 étriers (Figure 50).
8. Alignez le coupleur de l'actionneur de vanne de section que vous avez déposé à l'opération 2 de Dépose de l'actionneur de vanne (page 26) sur l'orifice de pointeau de la vanne du collecteur (Figure 51).

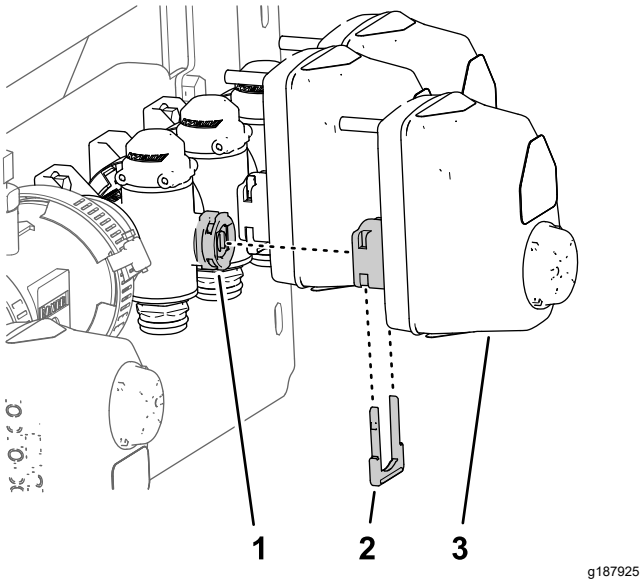


Figure 51

1. Étrier de fixation
2. Coupleur (actionneur de vanne de section)
3. Orifice de pointeau (vanne de collecteur)

9. Fixez l'actionneur de vanne de section à la vanne du collecteur à l'aide de l'étrier (Figure 51) que vous avez retiré à l'opération 1 de Dépose de l'actionneur de vanne (page 26).

Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur

Remarque: Vous ajouterez les vannes de section de rampe aux vannes du système à 10 vannes sous Montage des vannes de pulvérisation 8, 9 et 10 sur le support de vannes (page 33).

1. Retirez les 2 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) et les 2 contre-écrous (1/4 po) qui fixent la vanne de section de rampe droite au support de collecteur (Figure 52).

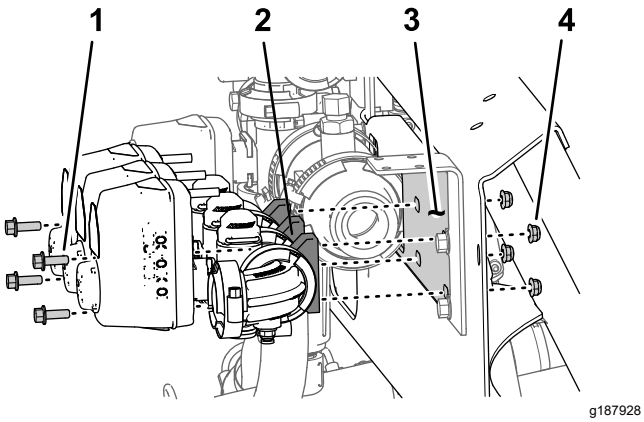


Figure 52

1. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
2. Vanne de section de rampe
3. Support de collecteur
4. Contre-écrou (1/4 po)

2. Retirez les 2 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) et les 2 contre-écrous (1/4 po) qui fixent la vanne de section de rampe gauche au support de collecteur (Figure 52).
3. Déposez les vannes de section de rampe du support de collecteur et mettez-les de côté (Figure 52).

   Remarque: Conservez les vannes de section de vanne pour l'installation aux opérations 1 de Montage des vannes de pulvérisation 8, 9 et 10 sur le support de vannes (page 33). Mettez au rebut les 4 boulons à embase et les 4 contre-écrous.
4. Retirez les 6 autocollants des 3 vannes de section de rampe (Figure 53).

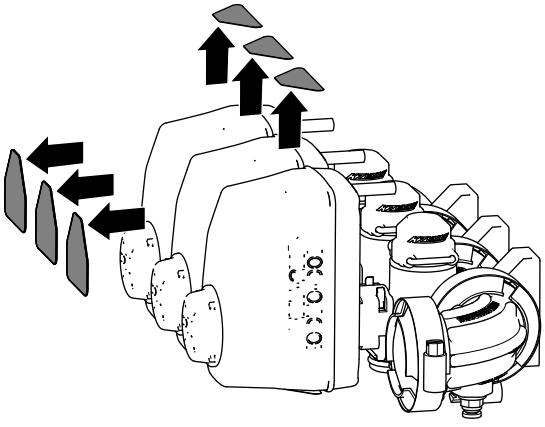


Figure 53

5. Retirez les 2 boulons à embase (5/16 x 1 po) et les 2 contre-écrous à embase (5/16 po) qui fixent le support de la vanne de coupure de dérivation au support du collecteur (A de Figure 54), et déposez le support de la vanne de coupure.

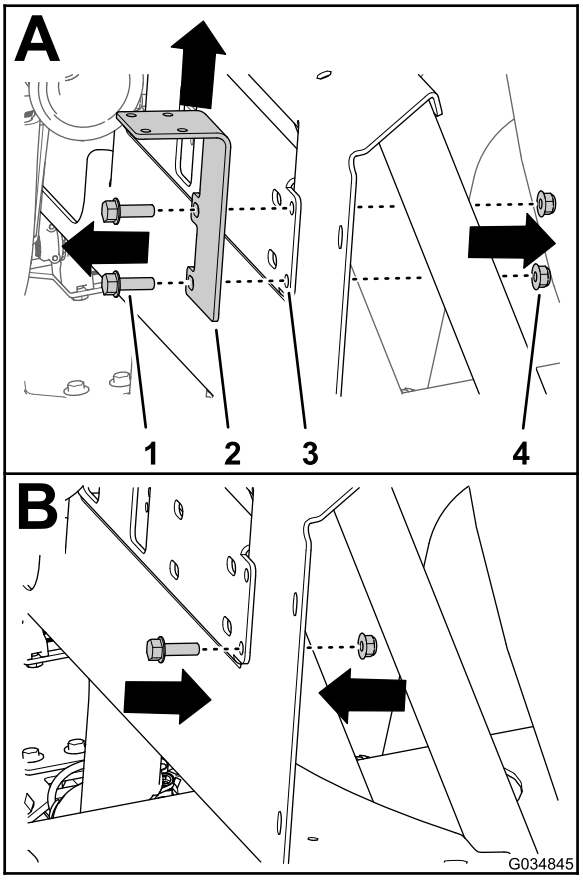


Figure 54

1. Boulon à embase (5/16 x 1 po)
2. Support (vanne de coupure de dérivation)
3. Support de collecteur
4. Contre-écrous à embase (5/16 po)

6. Vissez un boulon à embase (5/16 x 1 po) et un contre-écrou à embase (5/16 po) sur le support de collecteur (B de Figure 54) dans le trou inférieur du support de vanne de coupure que vous avez déposé à l'opération 5.

   Remarque: Conservez l'autre boulon à embase et l'autre contre-écrou à embase pour le montage à l'opération 3 de Montage du transducteur de pression sur la machine (page 31).

7. Serrez le boulon à embase et l'écrou à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

10

Montage du débitmètre et du transducteur de pression

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Débitmètre (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 106-1038 pour commander.
1	Collier à bride 51 mm (2 po)
1	Joint (diamètre extérieur 1-5/16 po)
1	Raccord cannelé (1 po)
1	Flexible (1 x 7¼ po)
3	Collier
1	Transducteur de pression (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 130-8202 pour commander.
1	Chapeau de raccord à orifice (modèles 2016 sans système de pulvérisation ExcelaRate seulement) – non inclus dans ce kit; utilisez la réf. Toro 127-1185 pour commander.
1	Collecteur
1	Flexible (1 x 8½ po)
1	Collier en R

Montage du débitmètre

1. Pour les modèles **sans** système de pulvérisation ExcelaRate, procédez comme suit :

   A. Placez le joint (2¼ po) que vous avez retiré à l'opération 2 B de Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur (page 21) entre le débitmètre et l'adaptateur réducteur qui est monté sur le côté droit de la vanne maîtresse (Figure 55).

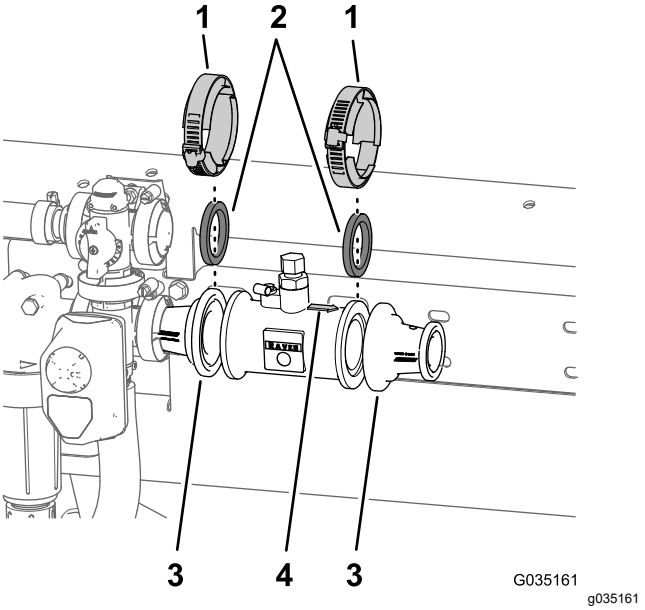


Figure 55

1. Collier à bride (76 mm/3 po)
2. Joint (diamètre extérieur 2¼ po)
3. Adaptateur réducteur
4. Flèche de direction (débitmètre)

   B. Fixez légèrement le joint, le débitmètre et l'adaptateur réducteur (Figure 55) avec un collier à bride (76 mm/3 po) que vous avez retiré à l'opération 2A de Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur (page 21).

   C. Placez le joint (2¼ po) et l'adaptateur réducteur que vous avez retirés à l'opération 2C de Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur (page 21) et l'extrémité du débitmètre vers laquelle la flèche est dirigée (Figure 55).

   D. Fixez le joint, le débitmètre et l'adaptateur réducteur (Figure 55) avec un collier à bride (76 mm/3 po) que vous avez retiré à l'opération 2A de Dépose du tube de raccordement et de l'adaptateur réducteur (page 21).

2. Alignez le joint (1-5/16 po) que vous avez retiré à l'opération et le raccord cannelé sur l'extrémité de l'adaptateur réducteur (Figure 56).

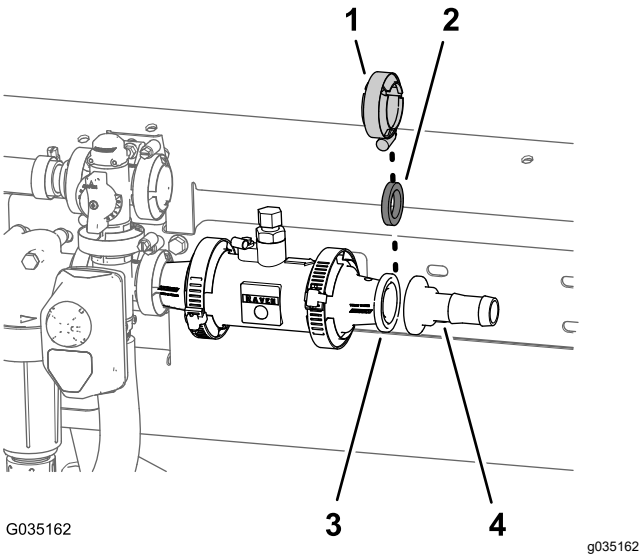


Figure 56

1. Collier à bride 51 mm (2 po)
2. Joint (diamètre extérieur 1-5/16 po)
3. Adaptateur réducteur
4. Raccord cannelé (1 po)

3. Fixez le raccord de flexible et le joint à l'adaptateur réducteur (Figure 56) avec un collier à bride (51 mm) (2 po).

Montage du transducteur de pression sur le collecteur

1. Placez le chapeau du raccord à orifice avec le transducteur de pression et le joint devant la bride du raccord en T du collecteur (Figure 57).

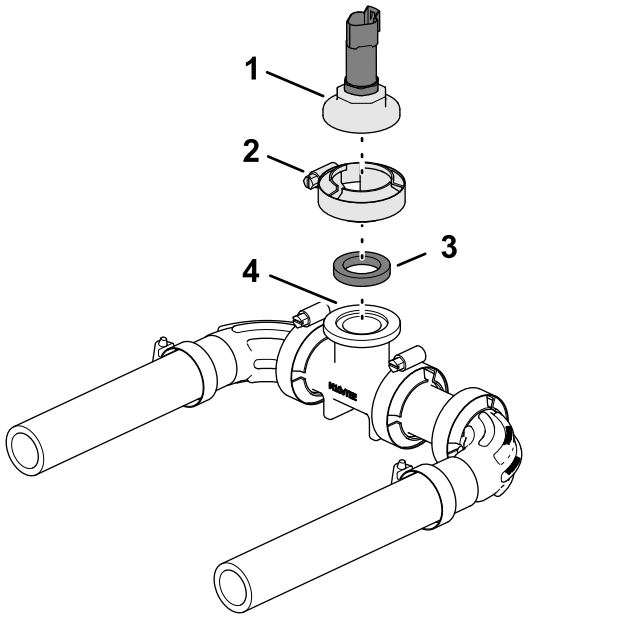


Figure 57

1. Transducteur de pression et chapeau de raccord à orifice
2. Collier à bride
3. Joint
4. Raccord en T (collecteur)

2. Fixez le chapeau du raccord et le joint sur le raccord en T à l'aide du collier à bride (Figure 57).

Montage du collecteur du transducteur de pression

1. Branchez le flexible (1 x 7¼ po) sur le raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur, comme montré à la Figure 58.

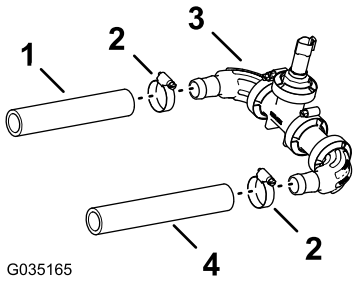


Figure 58

1. Flexible (1 x 7¼ po)
2. Collier
3. Transducteur de pression et collecteur
4. Flexible (1 x 8½ po)

2. Fixez le flexible et les raccords cannelés à l'aide d'un collier (Figure 58).
3. Branchez le flexible (1 x 8½ po) sur l'autre raccord coudé cannelé du transducteur de pression et du collecteur, comme montré à la Figure 58

4. Fixez le flexible et le raccord cannelé à l'aide d'un collier (Figure 58).

Montage du transducteur de pression sur la machine

1. Branchez le flexible (1 x 7¼ po) qui est fixé au transducteur de pression et au collecteur (Figure 59) sur le raccord à bride cannelé (1 po).

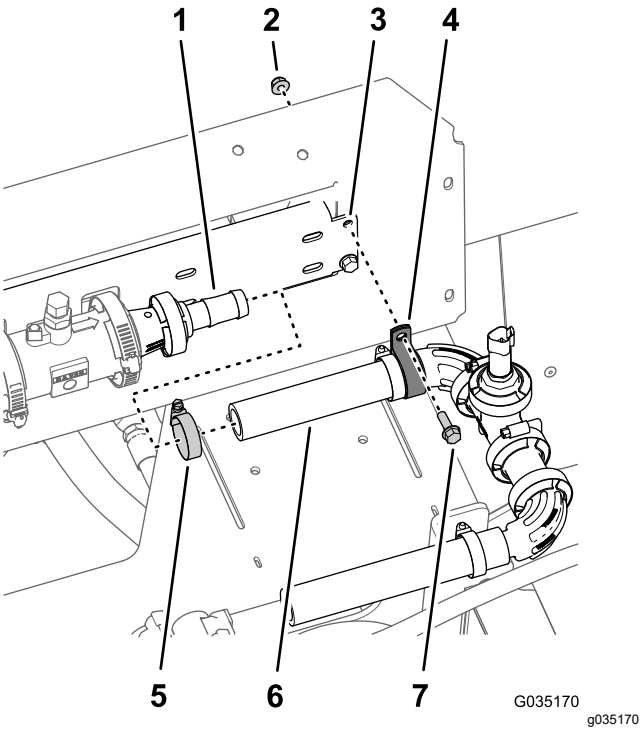


Figure 59

1. Raccord cannelé (1 po)
2. Contre-écrou à embase (1/4 po)
3. Fente (support de collecteur)
4. Collier en R
5. Collier
6. Flexible (1 x 7¼ po)
7. Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)

2. Fixez légèrement le flexible au raccord à bride cannelé avec un collier (Figure 59).

   Remarque: Vous serrerez le collier à l'extrémité gauche du flexible (1 x 7¼ po) sous Branchement du flexible sur le collecteur des vannes de pulvérisation (page 33).

3. Fixez le transducteur de pression et le collecteur dans la fente du support du collecteur à l'aide d'un collier en R (Figure 59), d'un boulon à embase (1/4 x 3/4 po) et d'un contre-écrou à embase (1/4 po), comme montré à l'opération 5 de Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur (page 28).

11

Montage du support de vannes et des vannes de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ensemble support et vannes de pulvérisation
4	Boulon (4 x 10 mm)
1	Contrôleur du pulvérisateur – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
4	Contre-écrou à embase (4 mm)
8	Boulons à embase (5/16 x 3/4 po)
8	Contre-écrous à embase (5/16 po)
1	Collier
2	Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)
2	Contre-écrou à embase (¼ po)

Montage du contrôleur du pulvérisateur sur le support de vannes

1. Placez le contrôleur du pulvérisateur devant le côté avant du support de vannes en orientant le connecteur à 40 broches vers l'extérieur (Figure 60).

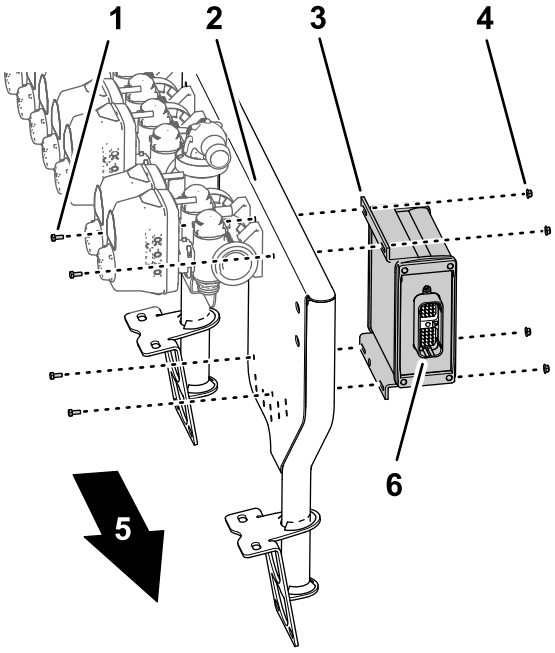


Figure 60

1. Boulon (4 x 10 mm)
2. Support des 10 vannes
3. Contrôleur de pulvérisateur
4. Contre-écrou à embase (4 mm)
5. Côté droit de la machine
6. Connecteur à 40 broches

2. Fixez le contrôleur au support de vannes (Figure 60) à l'aide des 4 boulons (4 x 10 mm) et des 4 contre-écrous à embase (4 mm).
3. Serrez les boulons et les écrous à un couple de 2,34 à 2,86 N·m (21 à 25 po-lb).

Montage de l'ensemble support et vannes de pulvérisation sur la machine

Capacité du matériel de levage : 23 kg (50 lb)

1. Avec un matériel de levage offrant la capacité de levage spécifiée, soulevez l'ensemble support et vannes de pulvérisation et alignez-le au-dessus de la section de rampe centrale (Figure 61).

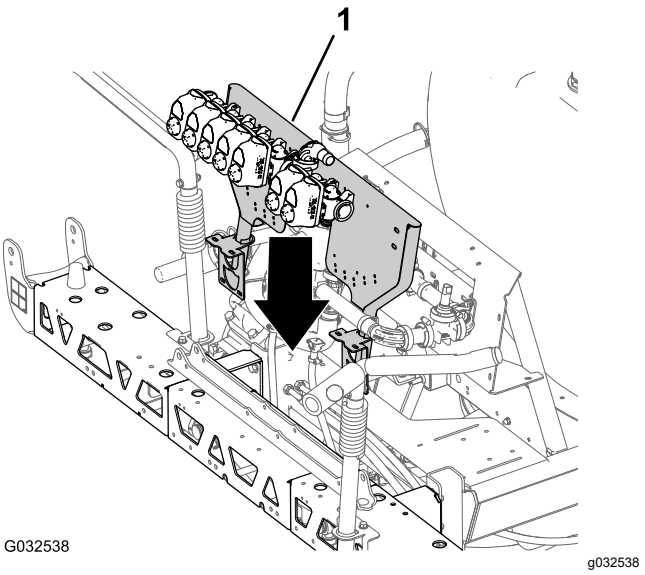


Figure 61

1. Ensemble support et vannes de pulvérisation

2. Alignez les trous de la patte de montage du support de vannes et les trous dans le cadre en treillis de la section de rampe centrale (Figure 62).

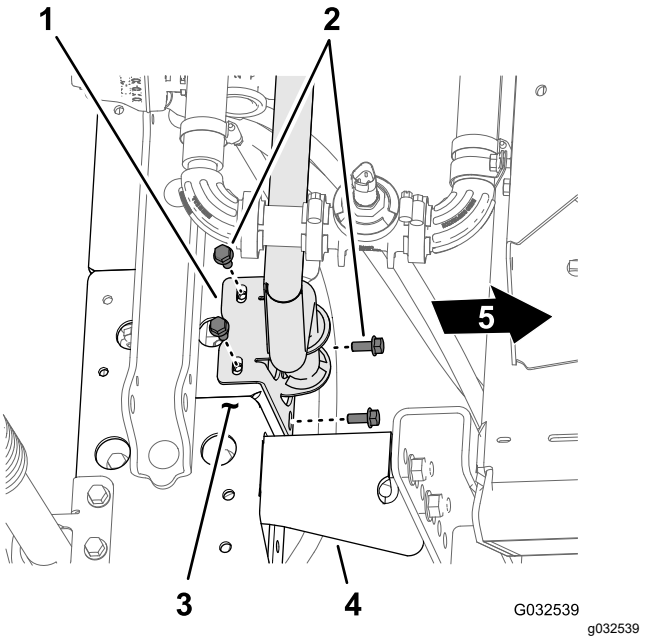


Figure 62

1. Patte de montage (support de vannes)
2. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
3. Cadre en treillis (section de rampe centrale)
4. Support
5. Avant de la machine

3. Montez le support de vannes sur le cadre en treillis (Figure 62 et Figure 63) à l'aide de 4

boulons (5/16 x 3/4 po) et de 4 contre-écrous à embase (5/16 po).

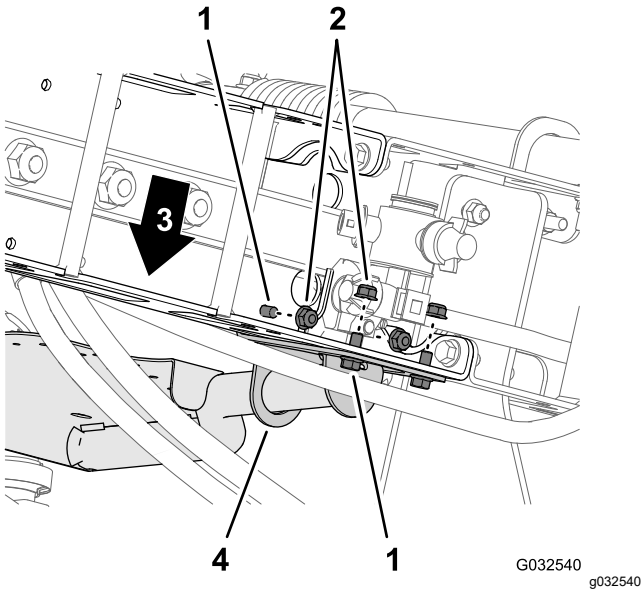


Figure 63

1. Boulon à embase (5/16 x 3/4 po)
2. Contre-écrous à embase (5/16 po)
3. Avant de la machine
4. Patte de montage (support de vannes)

4. Répétez les opérations 2 à 3 pour l'autre patte de montage du support de vannes sur l'autre cadre en treillis.
5. Serrez les boulons à embase et les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

Branchement du flexible sur le collecteur des vannes de pulvérisation

1. Branchez le flexible (1 x 8½ po) sur le raccord à bride à 90° (1 po), comme montré à la Figure 64.

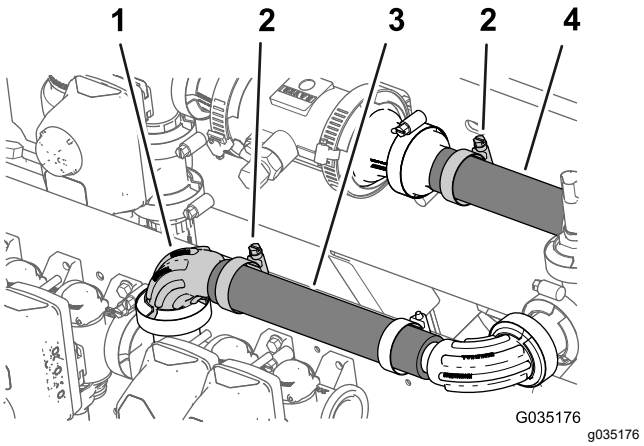


Figure 64

1. Raccord à bride à 90° (1 po)
2. Collier
3. Flexible (1 x 8½ po)
4. Flexible (1 x 7¼ po)

2. Fixez le flexible au raccord à bride au moyen d'un collier (Figure 64).
3. Serrez le collier qui fixe le flexible (1 x 7¼ po) sur le raccord à bride cannelé (1 po) que vous avez branché sous Montage du transducteur de pression sur la machine (page 31); voir Figure 64.

Montage des vannes de pulvérisation 8, 9 et 10 sur le support de vannes

Important: **La vanne de section de rampe gauche que vous avez déposée à l'opération 3 de Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur (page 28) est identifiée comme la vanne de buse 8, la vanne de section de rampe centrale est identifiée comme la vanne de buse 9 et la vanne de section de rampe droite est identifiée comme la vanne de buse 10 dans le reste des instructions d'installation du kit de finition Geolink.**

1. Alignez le joint et la bride de la vanne de section gauche (identifiée vanne de buse 8) sur la bride de la vanne de buse 7 (Figure 65).

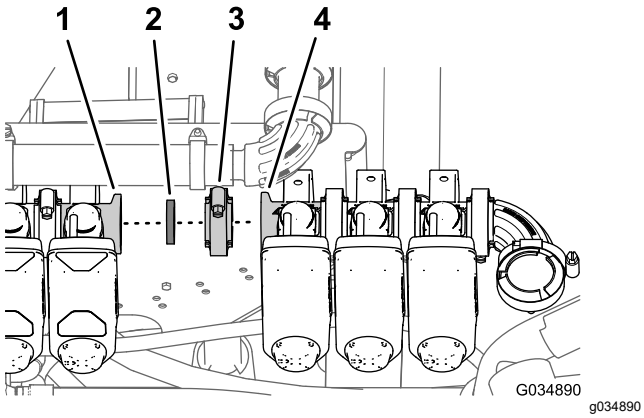


Figure 65

1. Bride (vanne de buse 7)
2. Joint
3. Collier à bride
4. Bride (vanne de buse 8)

2. Fixez légèrement le joint et la vanne de buse 8 à la vanne de buse 7 à l'aide d'un collier à bride (Figure 65).
3. Fixez la vanne de buse 10 sur le support de vannes (Figure 66) à l'aide des 2 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) et des 2 contre-écrous à embase (1/4 po) que vous avez retirés à l'opération 2 de Démontage des vannes de section de rampe sur le support de collecteur (page 28).

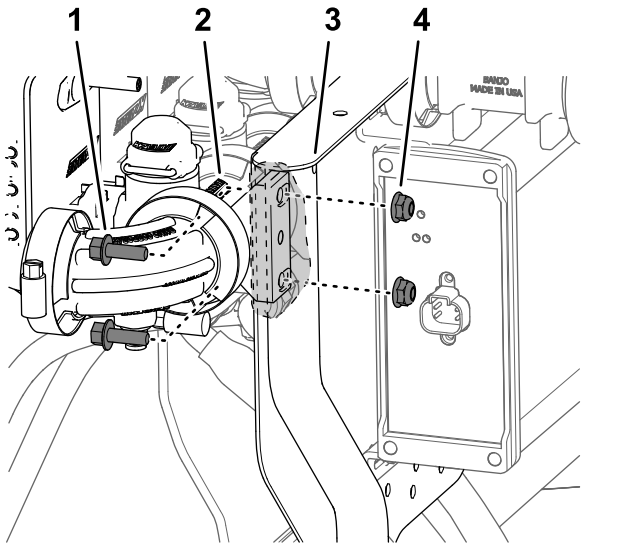


Figure 66

1. Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)
2. Vanne de buse 10
3. Support de vanne
4. Contre-écrou à embase (1/4 po)

4. Serrez le boulon à embase et le contre-écrou à embase à un couple de 10,17 à 12,34 N·m (90 à 120 po-lb).
5. Serrez le collier à bride à la main.

12

Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections

Aucune pièce requise

Procédure

1. Sur la section de rampe extérieure, coupez le flexible entre les 2 buses de pulvérisation (Figure 67).

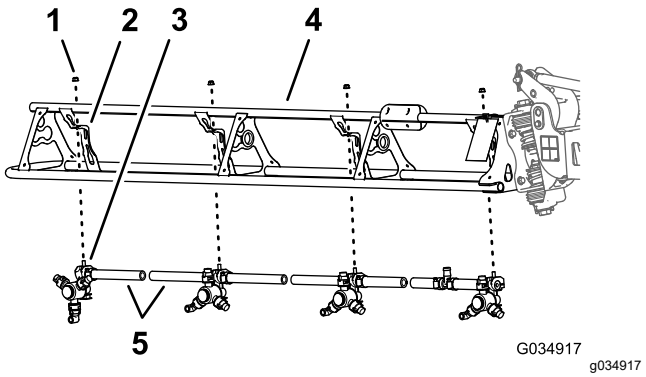


Figure 67

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)
2. Support de buse
3. Buse de pulvérisation
4. Section de rampe extérieure
5. Flexible (diamètre intérieur 3/4 po)

2. Retirez le contre-écrou à embase (5/16 po) qui fixe la buse de pulvérisation sur son support (Figure 67).
3. Répétez les opérations 2 et 6 pour les 3 autres buses.

   Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez le collier; conservez le boulon pour la pose.

   Remarque: Conservez le contre-écrou à embase et la buse pour la pose sous Pose des buses de pulvérisation sur les sections de rampes extérieures (page 40).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin de la partie cannelée et des morceaux coupés du flexible.
4. Répétez les opérations 2 à 3 pour l'autre section de rampe extérieure.

5. Sur la section de rampe centrale, coupez le flexible entre les 2 buses de pulvérisation (Figure 67).

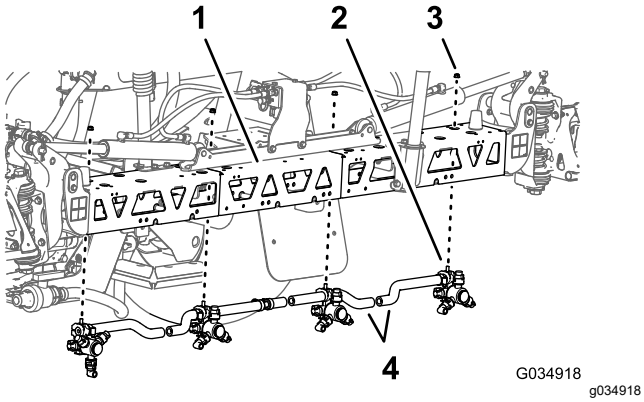


Figure 68

1. Section de rampe centrale
2. Buse de pulvérisation
3. Contre-écrou à embase (5/16 po)
4. Flexible (diamètre intérieur 3/4 po)

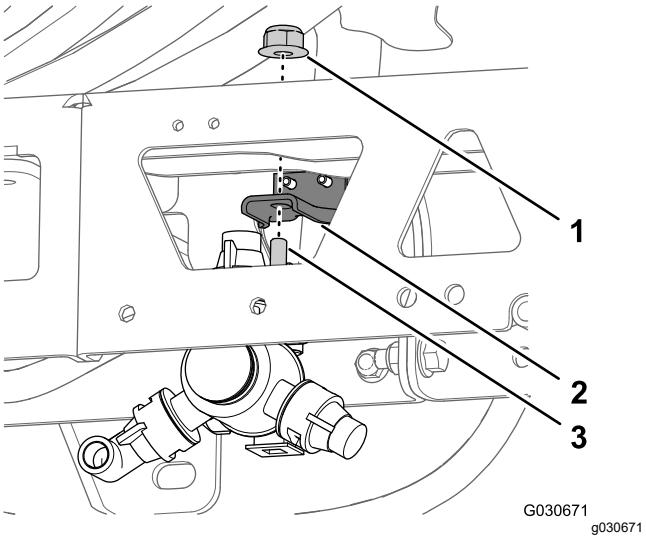


Figure 69

1. Écrou à embase (5/16 po)
2. Support de buse
3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po – buse de pulvérisation)

6. Retirez le contre-écrou à embase (5/16 po) qui fixe la buse de pulvérisation sur son support (Figure 68).
7. Répétez les opérations 2 et 6 pour les 3 autres buses.
8. Avec les 12 buses de pulvérisation que vous avez retirées des sections de rampe centrale et extérieure, retirez les vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po) qui fixent les demi-colliers supérieurs et les douilles cannelées simples ou doubles (3/4 po) sur le corps de chaque buse, et déposez les douilles cannelées (Figure 70).

Remarque: Le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable) se détache du demi-collier supérieur quand vous ouvrez le collier; conservez le boulon pour la pose.

Remarque: Conservez le contre-écrou à embase et la buse pour la pose sous Pose des buses de pulvérisation sur les sections de rampes extérieures (page 40).

Remarque: Vous n'avez plus besoin de la partie cannelée et des morceaux coupés du flexible.

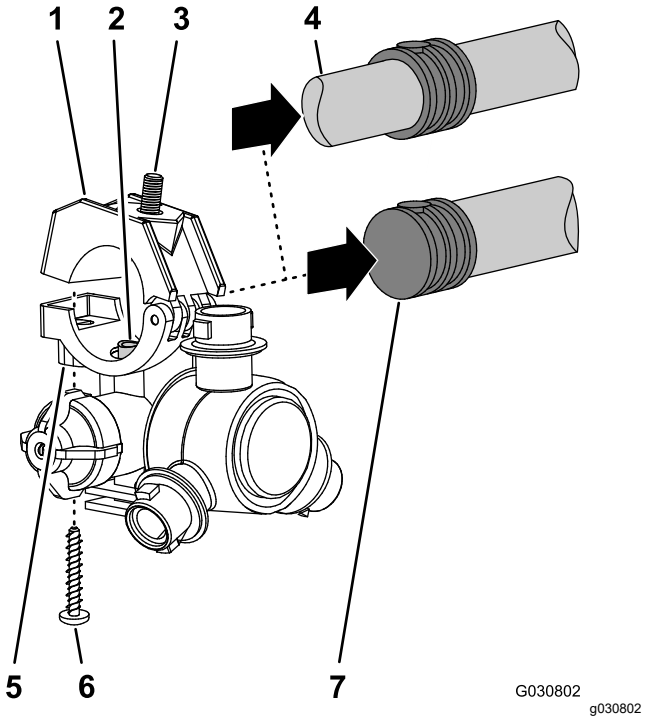


Figure 70

1. Demi-collier supérieur
2. Tube de transfert
3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x ¾ po, acier inoxydable)
4. Douille cannelée double (flexible de ¾ po)
5. Corps de buse de pulvérisation
6. Vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po)
7. Douille cannelée simple (flexible 3/4 po)

13

Installation des flexibles des buses de pulvérisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)
2	Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)
4	Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
2	Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)
2	Collier en R
2	Collier en R double
2	Collier en R simple

Identification de la position des flexibles de buses de pulvérisation

Identifiez les flexibles d'alimentation selon la longueur (Figure 71) pour la position de chacune des buses de pulvérisation comme suit :

Tableau de position des flexibles des buses de pulvérisation

Position des buses de pulvérisation – section de rampe gauche	**Position des buses de pulvérisation – section de rampe centrale**	**Position des buses de pulvérisation – section de rampe droite**
Buse de pulvérisation 1 (vanne de buse 1) – flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)	Buses de pulvérisation 5 et 6 (vanne de buse 5) – flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) avec 2 flexibles d'embranchement	Buse de pulvérisation 9 (vanne de buse 7) – flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
Buse de pulvérisation 2 (vanne de buse 2) – flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)	Buses de pulvérisation 7 et 8 (vanne de buse 6) – flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) avec 2 flexibles d'embranchement	Buse de pulvérisation 10 (vanne de buse 8) – flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
Buse de pulvérisation 3 (vanne de buse 3) – flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)		Buse de pulvérisation 11 (vanne de buse 9) – flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)
Buse de pulvérisation 4 (vanne de buse 4) – flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)		Buse de pulvérisation 12 (vanne de buse 10) – flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)

Remarque: Voir la Figure 72 à la section Branchement des flexibles sur les vannes de buse 1 à 4 (page 38), la Figure 73 à la section Branchement des flexibles sur les vannes de buse 5 et 6 (page 38) et la Figure 74 à la section Branchement des flexibles sur les vannes de buse 7 à 10 (page 39) pour les positions de vanne de buse.

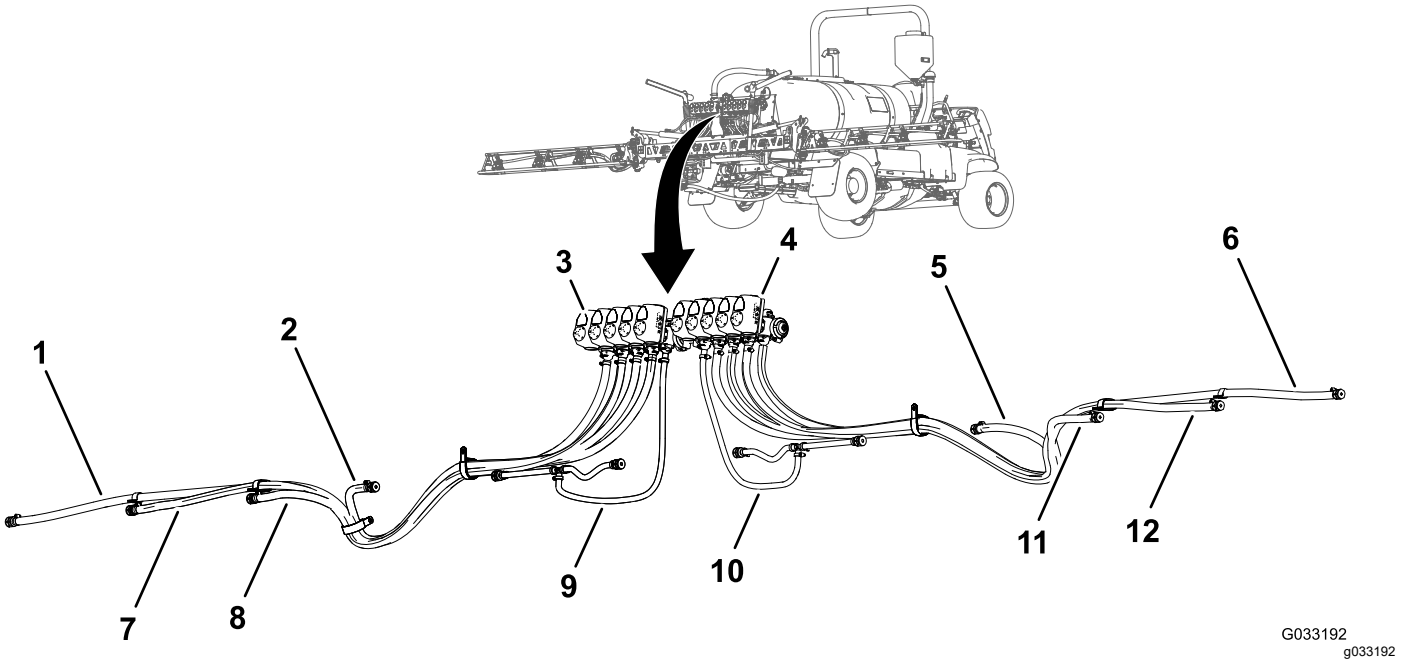


Figure 71

1. Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) – buse de pulvérisation 1
2. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) – buse de pulvérisation 4
3. Vanne de buse 1
4. Vanne de buse 10
5. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) – buse de pulvérisation 9
6. Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) – buse de pulvérisation 12
7. Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po) – buse de pulvérisation 2
8. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) – buse de pulvérisation 3
9. Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) – buses de pulvérisation 5 et 6
10. Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) – buses de pulvérisation 7 et 8
11. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) – buse de pulvérisation 10
12. Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po) – buse de pulvérisation 11

Branchement des flexibles sur les vannes de buse 1 à 4

1. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) au coupleur de la vanne de buse 1 (Figure 72).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

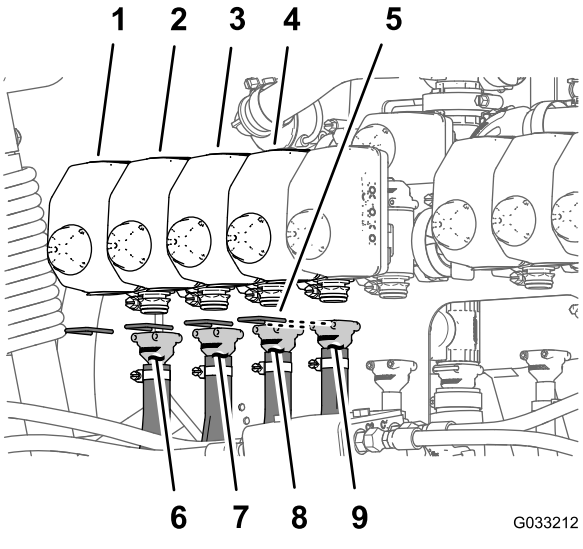


Figure 72

1. Vanne de buse 1
2. Vanne de buse 2
3. Vanne de buse 3
4. Vanne de buse 4
5. Étrier de fixation
6. Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)
7. Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)
8. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
9. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)

2. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 72).
3. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 234 cm (92 po) au coupleur de la vanne de buse 2 (Figure 72).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

4. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 72).
5. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) au coupleur de la vanne de buse 3 (Figure 72).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

6. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 72).
7. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) au coupleur de la vanne de buse 4 (Figure 72).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

8. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 72).

Branchement des flexibles sur les vannes de buse 5 et 6

Remarque: L'ensemble flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) comprend un raccord en T avec 2 flexibles d'embranchement et 2 douilles cannelées simples.

1. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) au coupleur de la vanne de buse 5 (Figure 73).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

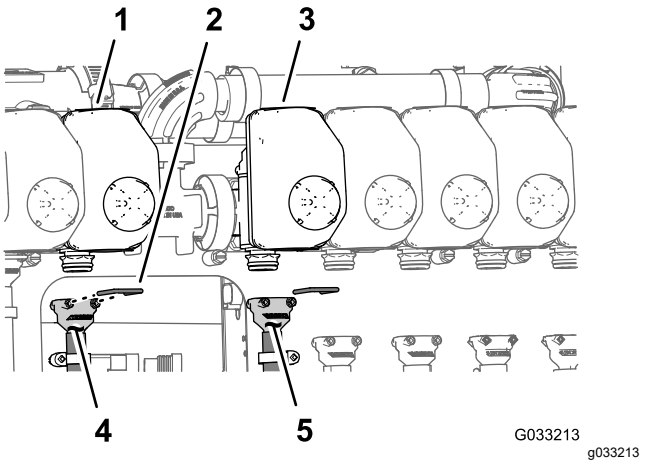


Figure 73

1. Vanne de buse 5
2. Étrier de fixation
3. Vanne de buse 6
4. Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)
5. Flexible d'alimentation de 81 cm (32 po)

2. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 73).
3. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 81 cm (32 po) au coupleur de la vanne de buse 6 (Figure 73).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

4. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 73).

Branchement des flexibles sur les vannes de buse 7 à 10

1. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) au coupleur de la vanne de buse 7 (Figure 74).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

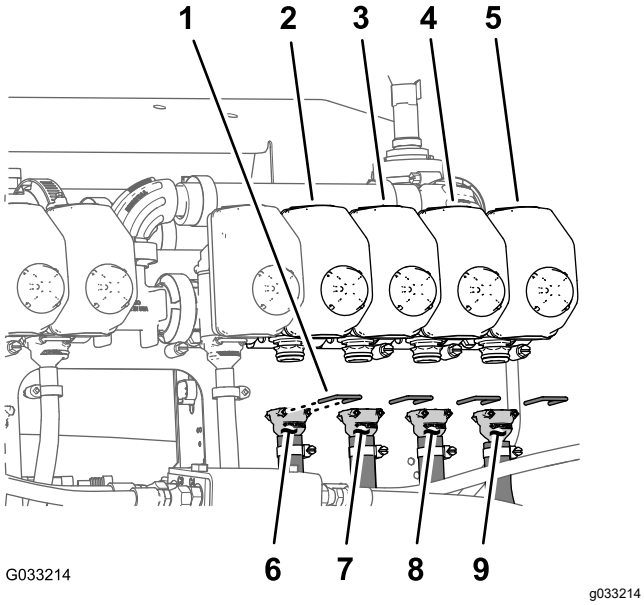


Figure 74

1. Étrier de fixation
2. Vanne de buse 7
3. Vanne de buse 8
4. Vanne de buse 9
5. Vanne de buse 10
6. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
7. Flexible d'alimentation de 188 cm (74 po)
8. Flexible d'alimentation de 234 cm (92 po)
9. Flexible d'alimentation de 279 cm (110 po)

2. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 74).
3. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 188 cm (74 po) au coupleur de la vanne de buse 8 (Figure 74).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

4. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 74).
5. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 234 cm (92 po) au coupleur de la vanne de buse 9 (Figure 74).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

6. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 74).
7. Reliez le raccord droit cannelé d'un flexible d'alimentation de 279 cm (110 po) au coupleur de la vanne de buse 10 (Figure 74).

   Remarque: Veillez à engager complètement le raccord cannelé sur le coupleur.

8. Fixez le raccord cannelé au coupleur avec un étrier (Figure 74).

Acheminement des flexibles d'alimentation sur les sections de rampes extérieures

1. Faites passer les flexibles des buses de pulvérisation 1, 2, 3 et 4 dans le collier en R à l'extrémité extérieure gauche de la section de rampe centrale (Figure 75 et Figure 76).

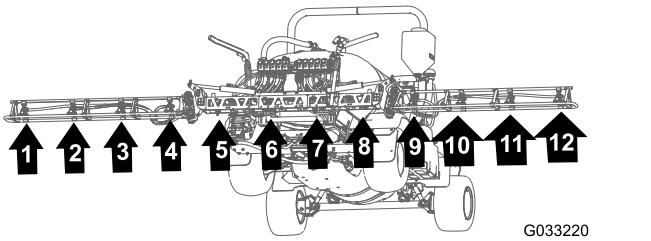


Figure 75

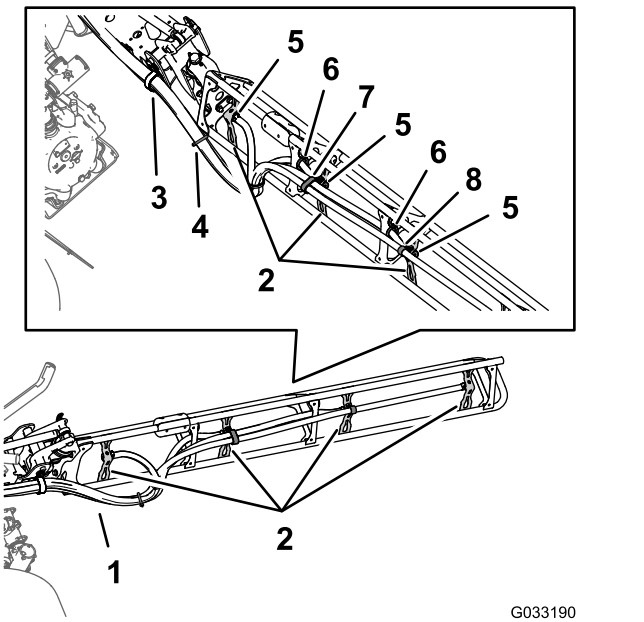


Figure 76

1. Flexibles
2. Supports de buse
3. Collier en R
4. Attache-câble
5. Douille cannelée simple (flexible ½ po)
6. Bague
7. Collier en R double
8. Collier en R simple

2. Faites passer les flexibles des buses de pulvérisation 7, 8, 9 et 10 dans le collier en R à l'extrémité extérieure droite de la section de rampe centrale (Figure 75 et Figure 76).
3. Acheminez les flexibles d'alimentation de 279 cm (110 po) et les douilles cannelées (3/4 po) le long de la section de rampe jusqu'aux buses de pulvérisation 1 et 10, comme montré à la Figure 75 et la Figure 76.
4. Acheminez les flexibles d'alimentation de 234 cm (92 po) et les douilles cannelées (3/4 po) le long de la section de rampe jusqu'aux buses de pulvérisation 2 et 9, comme montré à la Figure 75 et la Figure 76.
5. Acheminez les flexibles d'alimentation de 188 cm (74 po) et les douilles cannelées (3/3 po) le long de la section de rampe jusqu'aux buses de pulvérisation 3 et 8, comme montré à la Figure 75 et la Figure 76.

   Remarque: Faites passer les flexibles à travers les bagues inférieures arrière dans les supports du cadre tubulaire.
6. Acheminez les flexibles d'alimentation de 188 cm (74 po) et les douilles cannelées (3/4 po) le long de la section de rampe jusqu'aux buses de pulvérisation 4 et 7, comme montré à la Figure 75 et la Figure 76.

   Remarque: Faites passer les flexibles à travers les bagues inférieures arrière dans les supports du cadre tubulaire.
7. Attachez ensemble les 4 flexibles des buses de pulvérisation avec un attache-câble, comme montré à la Figure 76.

Pose des buses de pulvérisation sur les sections de rampes extérieures

1. Avec la buse de pulvérisation déposée à l'opération 12 Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections (page 34), alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une buse de pulvérisation (Figure 77) sur le trou dans le côté de le douille cannelée simple (1/2 po).

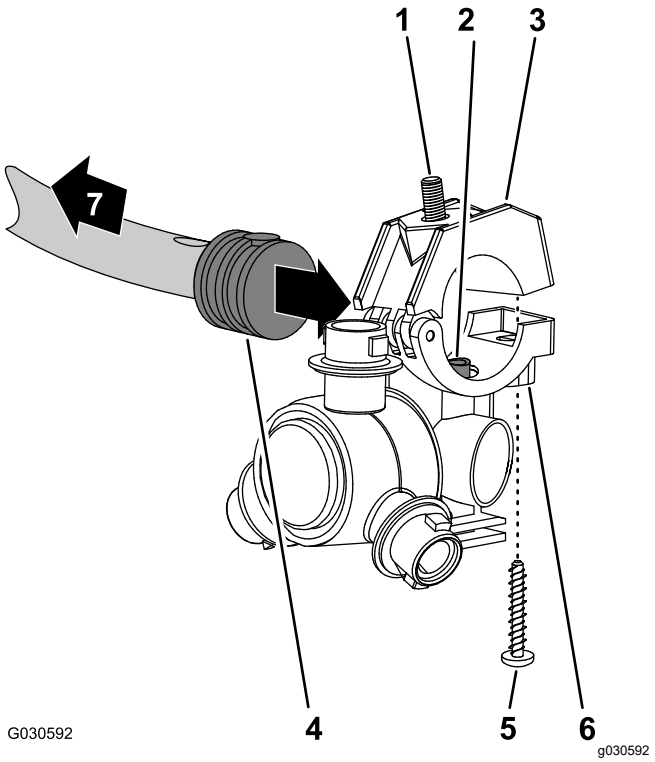


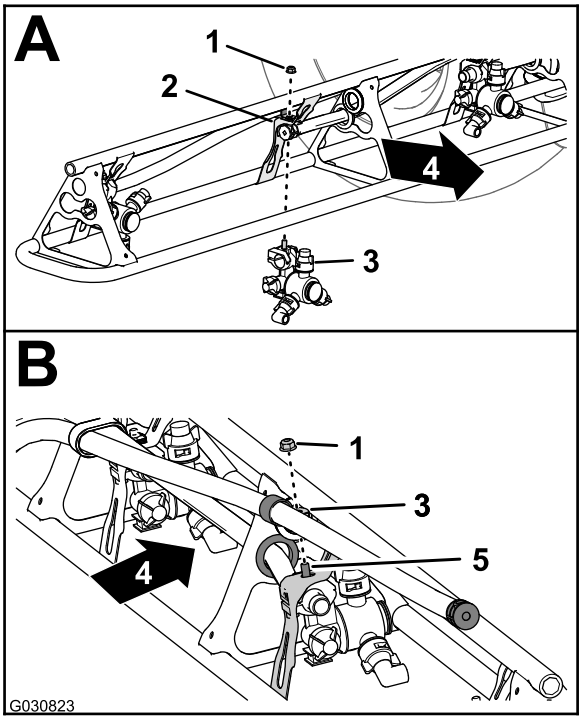
Figure 77

1. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable)
2. Tube de transfert
3. Demi-collier supérieur
4. Douille cannelée simple (flexible ½ po)
5. Vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po)
6. Corps de buse de pulvérisation
7. Vers la section de rampe

2. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée, puis fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation (Figure 77) avec la vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po); serrez la vis à un couple de 2,26 à 2,82 N·m (20 à 25 po-lb).

   Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po) dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.
3. Montez les buses de pulvérisation sur la section de rampe extérieure comme suit :
   - Aux positions de buses 1 et 4, fixez la buse sur son support (A de Figure 78) à l'aide du contre-écrou à embase (5/16 po) que vous avez retiré à l'opération 2 de 12 Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections (page 34)).
   - Aux positions de buses 2 et 3, fixez la buse sur son support (A et B de Figure 78) à l'aide du contre-écrou à embase (5/16 po) que vous avez retiré à l'opération 2 de 12 Dépose

des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections (page 34)).



g030823

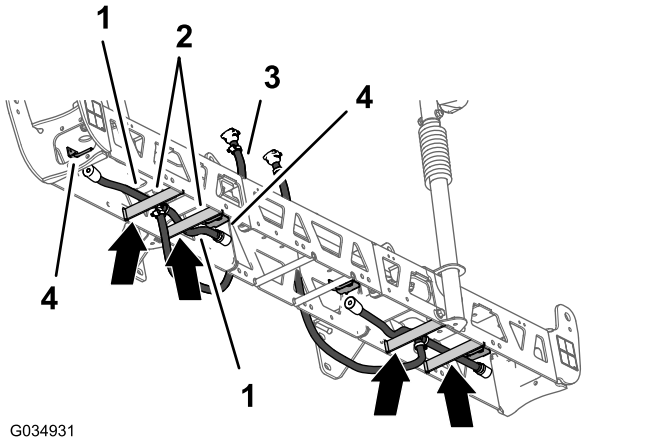
Figure 78

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)
2. Support de buse
3. Buse de pulvérisation
4. Arrière de la machine
5. Boulon à tête hexagonale (acier inoxydable – 5/16 x 3/4 po)

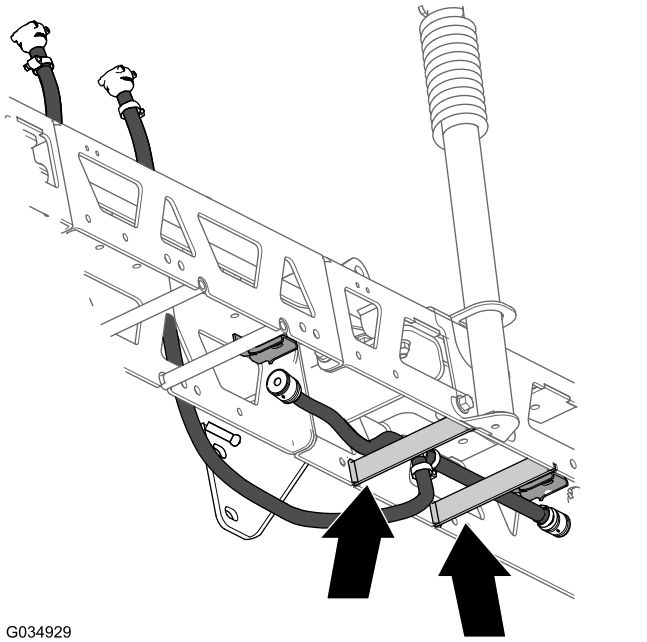
4. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).
5. Répétez les opérations 1 à 4 pour les autres buses de la section de rampe.
6. Répétez les opérations 1 à 5 pour la section de rampe extérieure de l'autre côté de la machine.

Acheminement des flexibles d'alimentation sur la section de rampe centrale

1. Veillez à bien aligner les flexibles et les coupleurs cannelés (13 x 810 mm / 1/2 x 32 po) à l'avant de la section de rampe centrale, entre les supports gauche et droit de la section.
2. Faites passer le flexible (13 mm / 10 po) et la douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis extérieur (Figure 79).



g034931



g034929

Figure 79

1. Flexibles 13 x 250 mm (1/2 x 10 po)
2. Raidisseurs de cadre en treillis gauche
3. Flexible et douille cannelée (13 x 810 mm / 1/2 x 32 po)
4. Supports de buses de pulvérisation

3. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir vers le support de buse extérieur (Figure 79).
4. Faites passer l'autre flexible (13 mm / 10 po) et l'autre douille cannelée entre les raidisseurs du cadre en treillis intérieur (Figure 79).
5. Faites passer le flexible et la douille cannelée au-dessus du raidisseur de cadre en treillis, et faites-les ressortir à l'intérieur vers le support de buse intérieur (Figure 79).
6. Répétez les opérations 2 à 7 pour l'autre ensemble flexible et buse sur l'autre cadre en treillis extérieur (Figure 79 et Figure 82).

7. Acheminez le flexible et le coupleur cannelé (13 x 810 mm / 1/2 x 32 po) vers le côté de la section de rampe centrale avec les supports gauche et droit de la section (Figure 79).

Montage des buses de pulvérisation et des flexibles de la section de rampe centrale

1. Avec les buses de pulvérisation déposées à l'opération 12 Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections (page 34), retirez les vis en acier inoxydable qui fixent les demi-colliers supérieurs aux demi-colliers inférieurs (Figure 80).

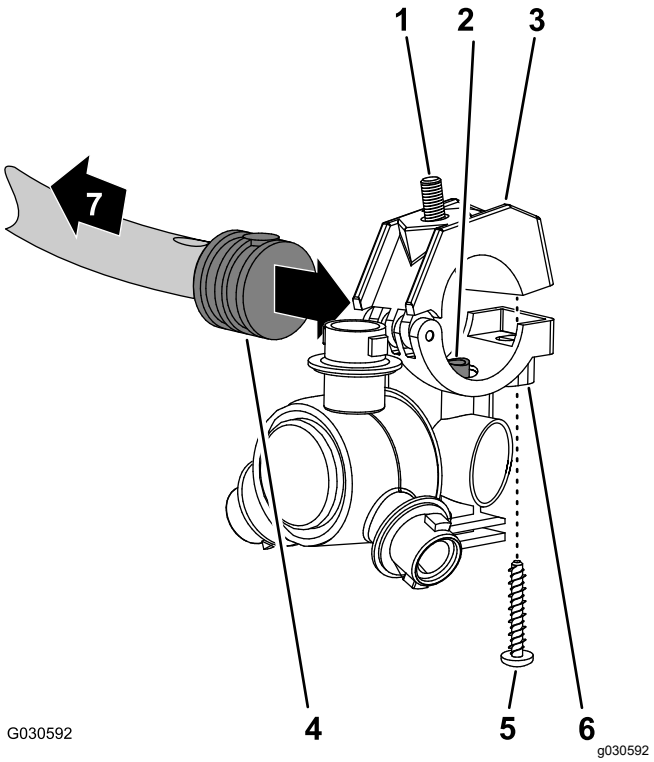


Figure 80

1. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable)
2. Tube de transfert
3. Demi-collier supérieur
4. Douille cannelée simple (flexible ½ po)
5. Vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po)
6. Corps de buse de pulvérisation
7. Vers la section de rampe

2. Localisez le trou dans le côté de la douille cannelée simple au bout du flexible de 25 cm (10 po) de l'ensemble flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) pour la section de rampe centrale (Figure 80 et Figure 81).

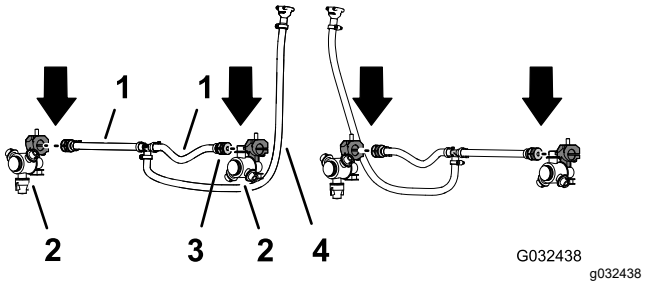


Figure 81

1. Flexible (13 x 250 mm / 1/2 x 10 po) – vanne de pulvérisation 5 ou 6
2. Buse de pulvérisation
3. Douille cannelée simple (13 mm / ½ po)
4. Flexible et coupleur cannelé (13 x 810 mm / ½ x 32 po) – vanne de pulvérisation 5 ou 6

3. Alignez le tube de transfert dans le demi-collier inférieur d'une buse de pulvérisation (Figure 80) sur le trou dans le côté de la douille cannelée simple (1/2 po).
4. Fermez le demi-collier supérieur autour de la douille cannelée, puis fixez le demi-collier et le corps de la buse de pulvérisation (Figure 80) avec la vis en acier inoxydable (nº 12 x 1¼ po); serrez la vis à un couple de 2,26 à 2,82 N·m (20 à 25 po-lb).

   Important: **Ne serrez pas la vis en acier inoxydable au-delà du couple spécifié à l'opération 4.**

   Remarque: Veillez à bien engager le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po) dans le creux du demi-collier supérieur quand vous fermez le collier.
5. Répétez les opérations 2 à 4 pour les douilles cannelées simples des autres flexibles (vanne de pulvérisation 5 ou 6) de la section de rampe centrale (Figure 80 et Figure 81).

Pose des buses de pulvérisation sur les sections de rampes centrales

1. Insérez le boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po) de la buse de pulvérisation dans le trou du support de buse (Figure 82) et fixez légèrement la buse sur le support avec un contre-écrou à embase (5/16 po) que vous avez retiré à l'opération 1 ou 4 de 12 Dépose des flexibles des buses de pulvérisation du système à 3 sections (page 34).

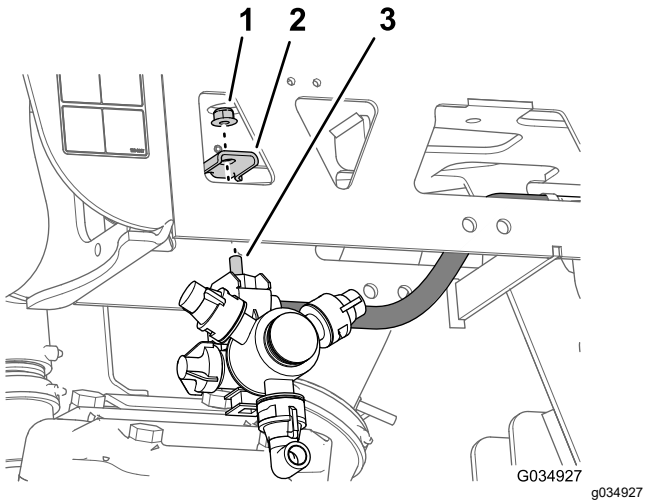


Figure 82

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)
2. Support de buse (extérieur)
3. Boulon à tête hexagonale (5/16 x 3/4 po, acier inoxydable)

2. Répétez l'opération 1 pour les 3 autres buses de pulvérisation de la section de rampe centrale.
3. Serrez les contre-écrous à embase à un couple de 19,78 à 25,42 N·m (175 à 225 po-lb).

14

Montage du faisceau de câblage arrière sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau arrière
3	Attache-câble

Acheminement du faisceau de câblage le long du tube de cadre

1. Localisez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau électrique neuf (Figure 83).

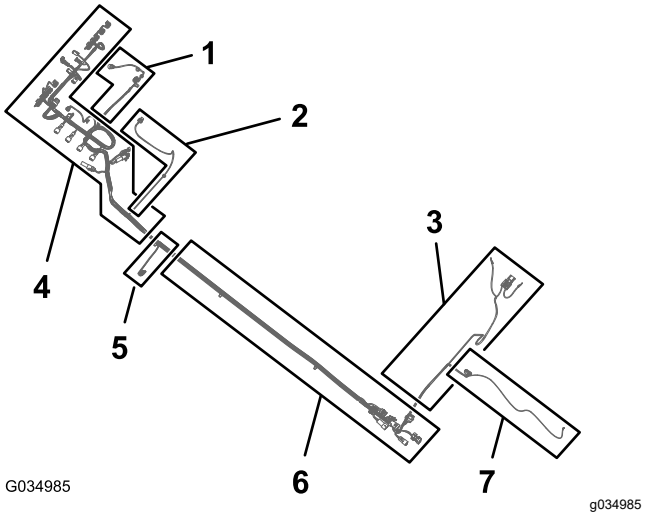


Figure 83

1. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – **débitmètre et vanne d'agitation**
2. Branche de 86 cm (34 po) du faisceau de câblage – **solénoïde de pompe de pulvérisation**
3. Branche de 165 cm (65 po) du faisceau de câblage – cosses à anneau et fusible (non marqué)
4. Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – **ASC10**, solénoïdes de vérin de levage, **vannes de buse** 1 à 10
5. Branche de 33 cm (13 po) du faisceau de câblage – capteur de vitesse
6. Branche de 170 cm (67 po) du faisceau de câblage – connecteurs d'interface de faisceau avant
7. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – circuit de coupure de pompe de pulvérisation

2. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau électrique neuf entre le support des 10 vannes de pulvérisation et le support droit du support de collecteur (Figure 84).

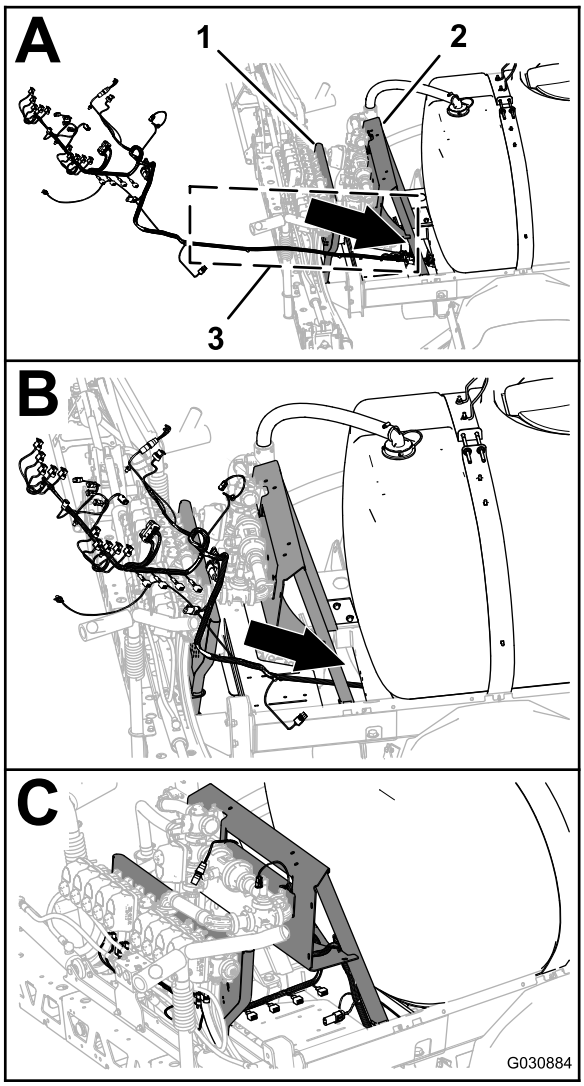


Figure 84

1. Support de vannes (10 vannes de pulvérisation)
2. Support de collecteur
3. Branches de 165 cm (65 po) et de 203 cm (80 po) (faisceau électrique)

3. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) et la branche de 203 cm (80 po) du faisceau vers l'avant, le long du tube de cadre droit (Figure 85).

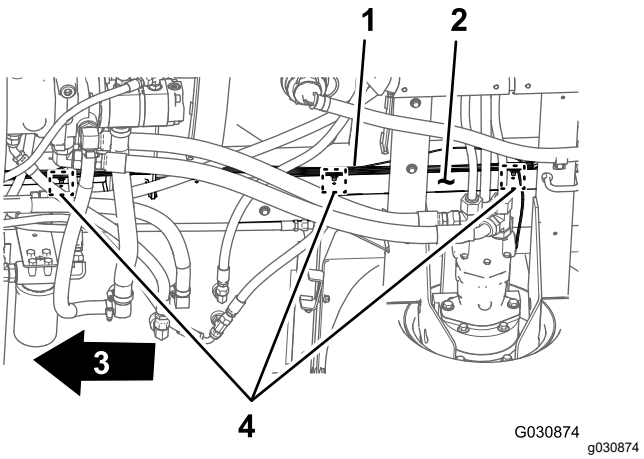


Figure 85

1. Faisceau arrière – branche de 203 cm (80 po)
2. Tube de cadre droit
3. Avant de la machine
4. Emplacements des fixations enfichables et des attache-câbles

4. Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau arrière dans les trous du tube de cadre droit (Figure 85) à la place des fixations enfichables de l'ancien faisceau; voir l'opération 3 de Débranchement des faisceaux de câblage avant et arrière (page 15).

Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière

Remarque: Utilisez un palan quand vous branchez les faisceaux avant et arrière.

1. En passant sous la machine, le long du tube de cadre droit, localisez les connecteurs des faisceaux avant et arrière de la machine (Figure 86).

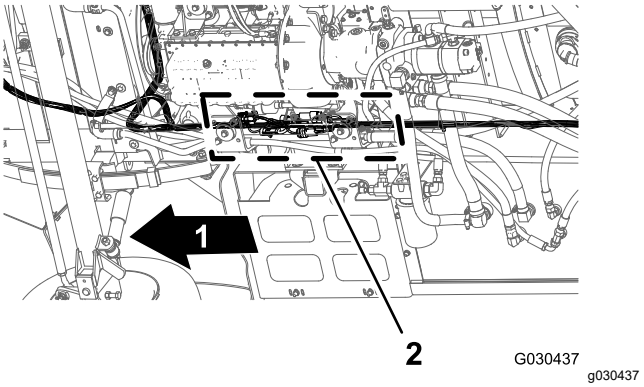


Figure 86

1. Avant de la machine
2. Interfaces de connexion (faisceaux avant et arrière)

2. Branchez le connecteur à 10 douilles du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau

du pulvérisateur au connecteur à 10 broches du faisceau arrière pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur (Figure 87).

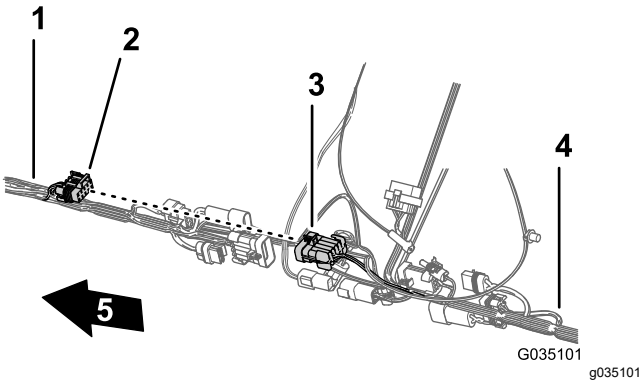


Figure 87

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

3. Branchez le connecteur à 8 broches du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 8 douilles du faisceau arrière pour l'interrupteur de régulation de débit (Figure 88).

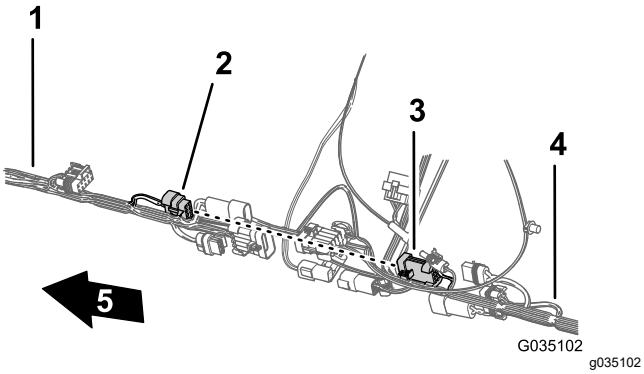


Figure 88

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 8 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 8 douilles – interrupteur de régulation de débit (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

4. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant pour la pompe de rinçage au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière pour la pompe de rinçage (Figure 89).

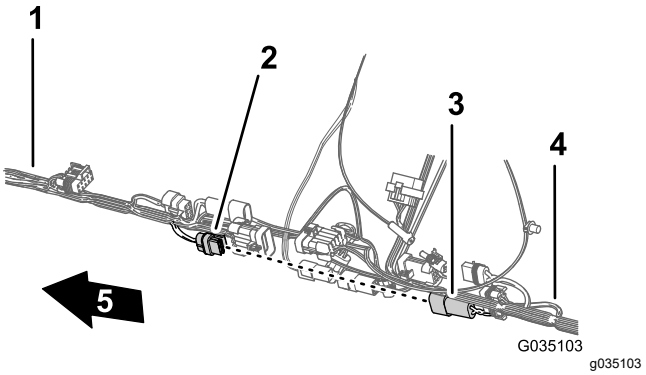


Figure 89

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 2 douilles – pompe de rinçage (faisceau arrière)
3. Connecteur à 2 broches – pompe de rinçage (faisceau avant)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

5. Branchez le connecteur à 2 broches du faisceau avant pour l'alimentation du dévidoir au connecteur à 2 douilles du faisceau arrière pour l'alimentation du dévidoir (Figure 90).

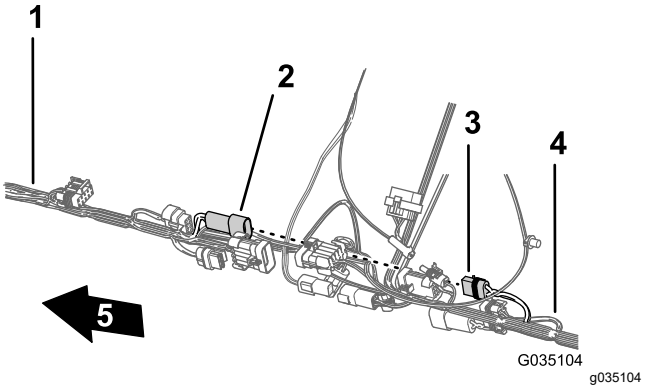
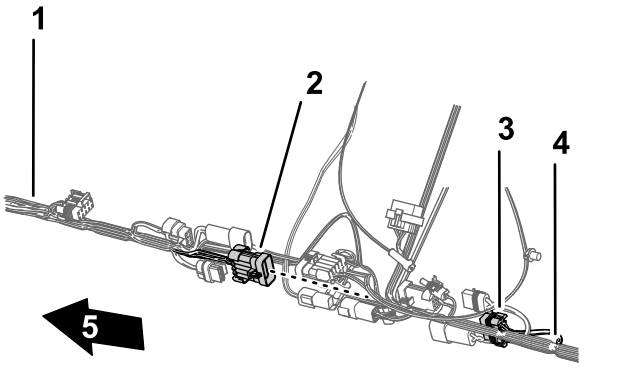


Figure 90

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 2 broches – dévidoir (faisceau avant)
3. Connecteur à 2 douilles – dévidoir (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

6. Branchez le connecteur à 10 broches du faisceau avant pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur au connecteur à 10 douilles du faisceau arrière pour l'interconnexion du faisceau du pulvérisateur (Figure 91).

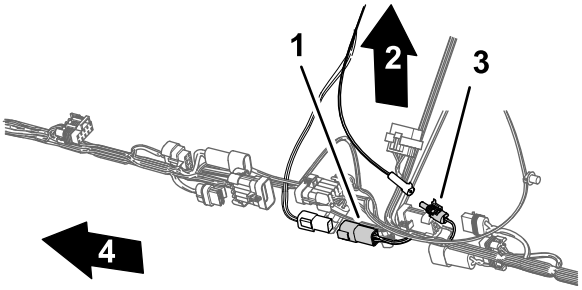


g204610

Figure 91

1. Faisceau avant
2. Connecteur à 10 broches – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau avant)
3. Connecteur à 10 douilles – interconnexion de faisceau de pulvérisateur (faisceau arrière)
4. Faisceau arrière
5. Avant de la machine

7. Pour faciliter la connexion des faisceaux électriques de navigation et de données, vérifiez que le connecteur à 1 douille et le connecteur à 4 douilles du faisceau arrière sont alignés sur le haut du faisceau (Figure 92).



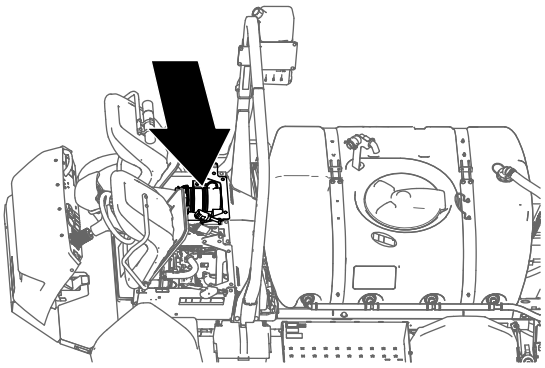
G035106

g035106

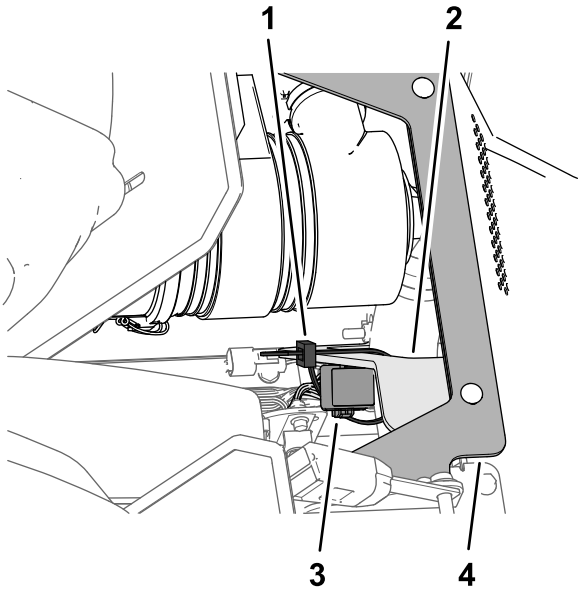
Figure 92

1. Connecteur à 4 douilles (faisceau arrière)
2. Haut de la machine
3. Connecteur à 1 douilles (faisceau arrière)
4. Avant de la machine

8. Fixez le relais d'interruption de pompe du faisceau arrière sur le support droit d'angle du support de siège (Figure 93).



g191268



g191269

Figure 93

1. Attache-câble
2. Support droit
3. Relais d'interruption de pompe
4. Angle du support de siège

Acheminement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau de câblage arrière

1. Acheminez le tube de détection de pression du manomètre de planche de bord le long du faisceau de câblage arrière de la machine (Figure 94).

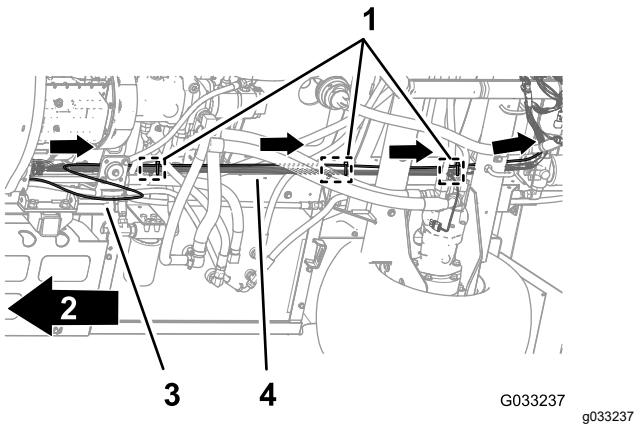


Figure 94

1. Attache-câbles (3 fixations enfichables – points d'ancrage du châssis)
2. Avant de la machine
3. Tube de détection de pression
4. Faisceau arrière

2. Attachez le tube de détection de pression au faisceau arrière à l'aide de 3 attache-câbles adjacents aux 3 fixations enfichables des points d'ancrage de châssis du faisceau arrière (Figure 94).

   Important: **Ne pincez pas et n'écrasez pas le tube de détection de pression; serrez les attache-câbles autant que nécessaire pour soutenir le tube.**

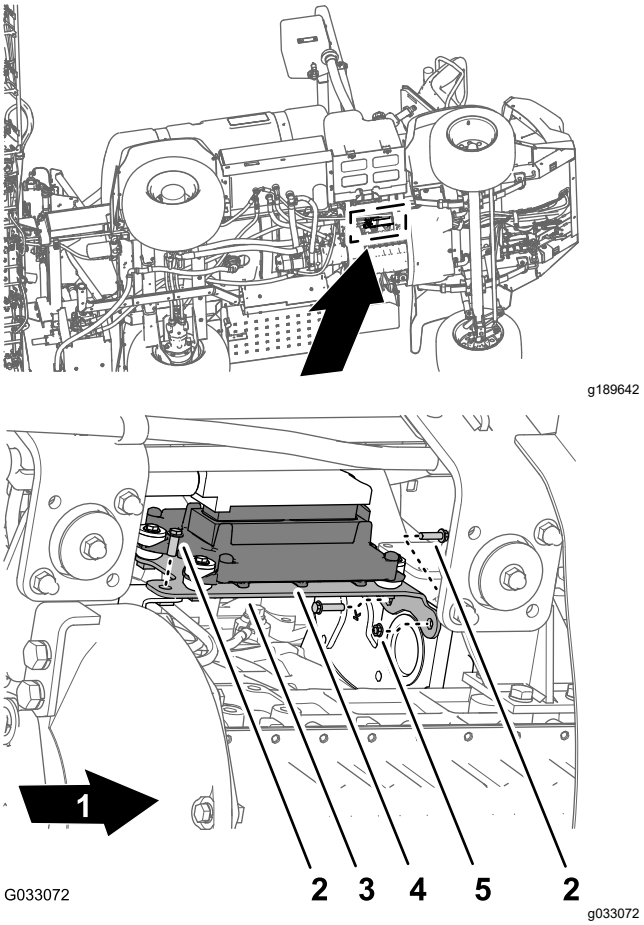
15

Montage du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence)

Aucune pièce requise

Procédure

1. Alignez les trous dans le support de montage du module de commande du moteur et le trou dans le support du moteur et le boîtier auxiliaire du moteur (Figure 95).



g189642

Figure 95

1. Avant de la machine
2. Boulon à embase
3. Support de montage
4. Module de commande du moteur
5. Écrou à embase

2. Fixez le support de montage sur le moteur à l'aide des 3 boulons à embase et d'un écrou à embase que vous avez retirés à l'opération 1 de 5 Dépose du module de commande du moteur et du support de montage (modèles à moteur à essence) (page 13), et serrez les boulons et les écrous à la main.

16

Pose du carénage de soubassement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Alignez le carénage de soubassement sur le châssis inférieur de la machine (Figure 96).

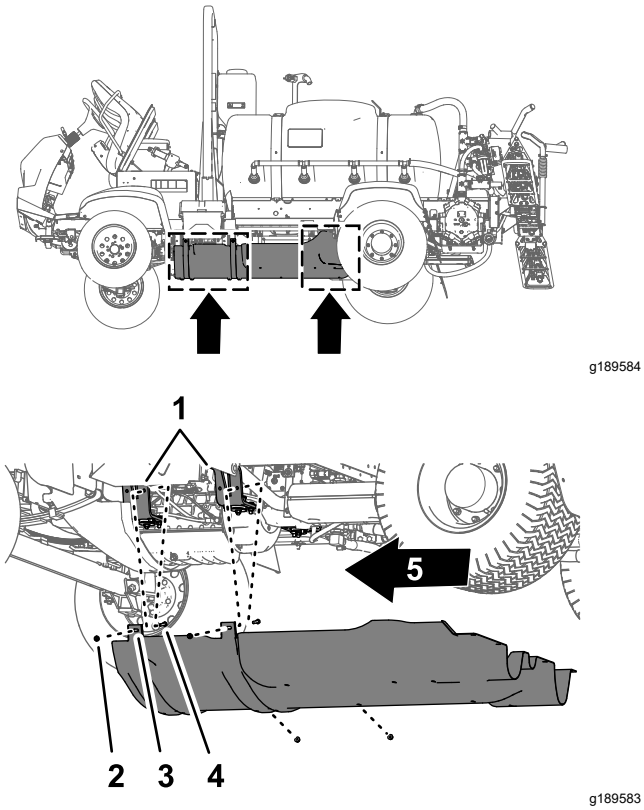


Figure 96

1. Supports moteur
2. Boulon – montré pour plus de clarté
3. Carénage de soubassement
4. Contre-écrous à embase (5/16 po)
5. Avant de la machine

2. Glissez les brides de montage avant du carénage de soubassement par dessus les boulons et le boulon de carrosserie sur les supports du moteur de la machine (Figure 96).
3. Fixez le carénage de soubassement aux supports du moteur et aux boulons (Figure 96) à l'aide des 4 contre-écrous à embase (5/16 po) que vous avez retirés à l'opération 2 de 4 Dépose du carénage de soubassement (page 12).
4. Alignez les trous dans la partie arrière du carénage de soubassement et les trous dans le châssis (Figure 97).

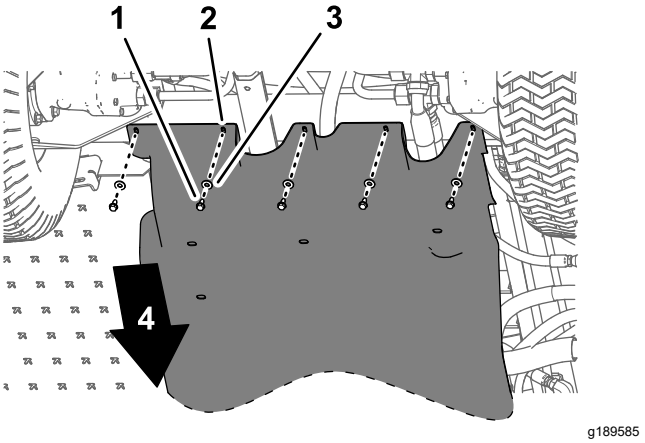


Figure 97

Modèle 2017 montré; modèles 2016 similaires

1. Boulons à embase (5/16 x 7/8 po)
2. Carénage de soubassement
3. Rondelles (5/16 po)
4. Avant de la machine

5. Fixez la partie arrière du carénage de soubassement au châssis (Figure 97) à l'aide des fixations que vous avez retirées à l'opération 1 de 4 Dépose du carénage de soubassement (page 12), comme suit :
   - **Modèles 2016** – 7 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 7 rondelles (5/16 po)
   - **Modèles 2017 et suivants** – 5 boulons à embase (5/16 x 7/8 po) et 5 rondelles (5/16 po)
6. Serrez les écrous et les boulons à un couple de 11,29 à 15,82 N·m (100 à 140 po-lb).

17

Branchement du faisceau de câblage arrière

Pièces nécessaires pour cette opération:

3	Attache-câble

Acheminement du faisceau de câblage sur le support du collecteur

1. Acheminez la branche de 203 cm (80 po) du faisceau à l'intérieur du renfort du support de vanne et vers l'arrière dans la direction du support des 10 vannes, comme montré à la Figure 98.

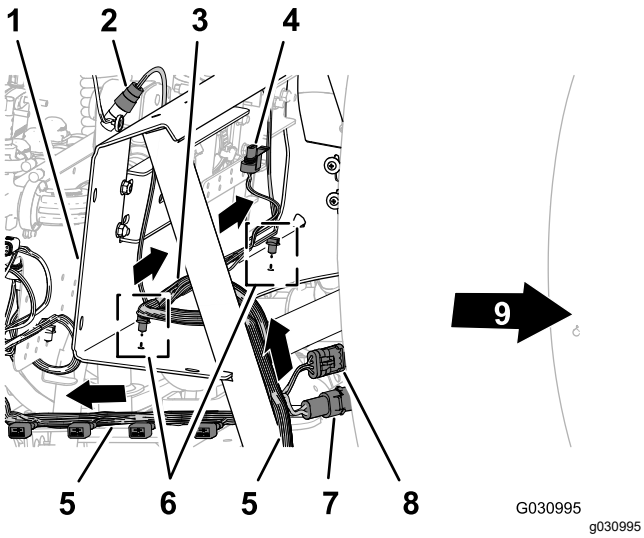


Figure 98

1. Support de collecteur
2. Connecteur à 3 douilles (débitmètre)
3. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – débitmètre et vanne d'agitation
4. Connecteur électrique (vanne d'agitation)
5. Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10
6. Fixations enfichables
7. Connecteur à 2 broches (alimentation électrique du dévidoir)
8. Connecteur à 3 douilles (dévidoir)
9. Avant de la machine

2. Acheminez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau du débitmètre et la vanne d'agitation en travers de l'avant du support de collecteur (Figure 98).
3. Insérez les fixations enfichables de la branche de 81 cm (32 po) dans les trous sur la bride inférieure du support de collecteur (Figure 98).

Acheminement du faisceau de câblage sur le support des 10 vannes

1. Acheminez la branche de 203 cm (80 po) du faisceau en travers de l'arrière du support des 10 vannes, en plaçant les 10 connecteurs des vannes de buse vers l'arrière et sous les vannes (Figure 99).

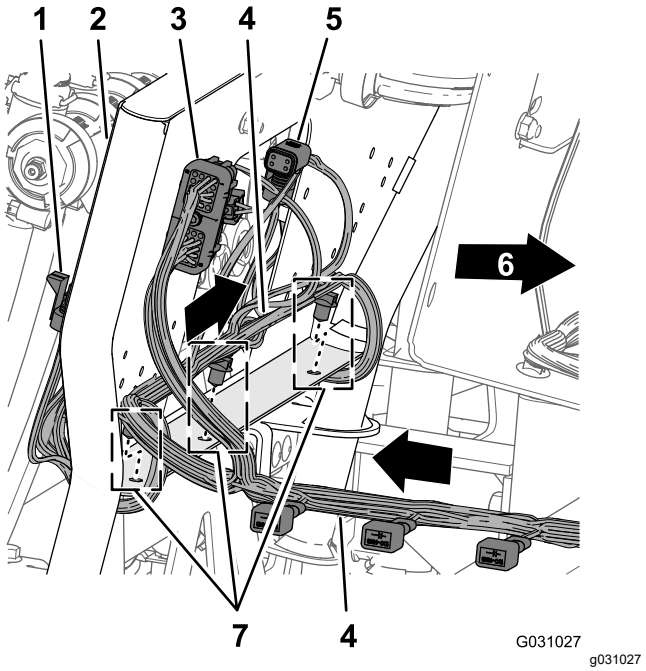


Figure 99

1. Connecteur à 3 douilles (position de vanne de buse nº 10)
2. Support des 10 vannes
3. Connecteur à 40 douilles (ASC 10)
4. Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10
5. Connecteur à 4 douilles (vers ASC 10)
6. Avant de la machine
7. Fixations enfichables

2. Insérez les fixations enfichables de la branche de 203 cm (80 po) dans les trous de la bride inférieure du support des 10 vannes (Figure 99).

Acheminement du faisceau de câblage de la pompe de pulvérisation

1. Acheminez la branche de 86 cm (34 po) du faisceau pour le solénoïde de la pompe de pulvérisation en travers du sommet du profilé du cadre du pulvérisateur et vers le bas en direction du solénoïde de la pompe (Figure 100).

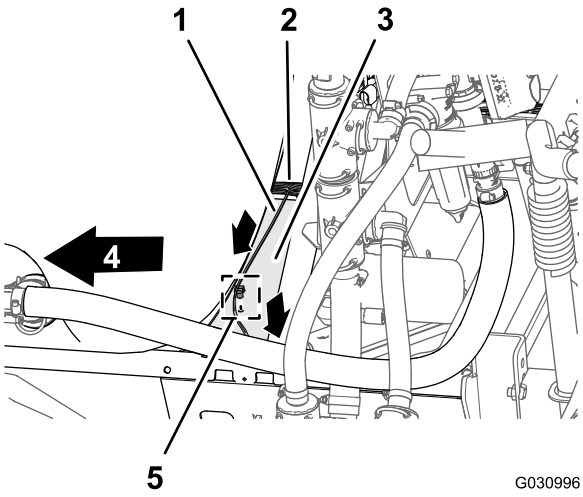


Figure 100

1. Branche de 86 cm (34 po) du faisceau de câblage – solénoïde de pompe de pulvérisation
2. Branche de 203 cm (80 po) du faisceau de câblage – ASC10, solénoïdes de vérin de levage, vannes de buse 1 à 10
3. Profilé (cadre du pulvérisateur)
4. Avant de la machine
5. Fixation enfichable

2. Insérez la fixation enfichable de la branche de 86 cm (34 po) dans le trou du profilé du cadre du pulvérisateur (Figure 100).

Branchement du faisceau de câblage aux composants du support du collecteur

1. Acheminez les connecteurs de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiqueté **Flow Meter** et **Pressure Transducer** à l'arrière du support de collecteur (Figure 101).

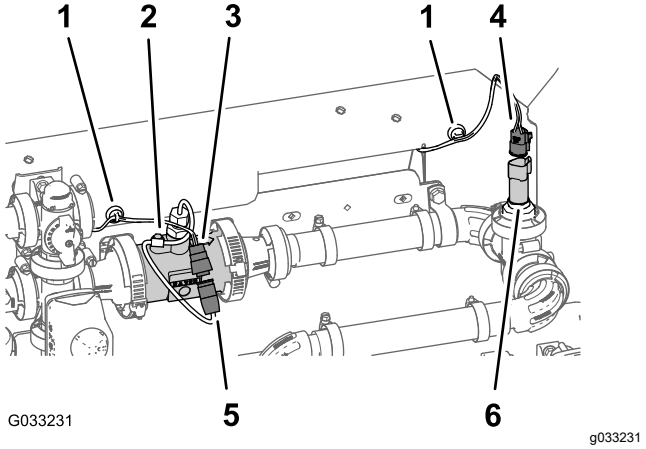


Figure 101

1. Ancrage magnétique de faisceau
2. Débitmètre
3. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière – étiqueté Flow Meter)
4. Connecteur à 3 douilles (faisceau arrière – étiqueté Pressure Transducer)
5. Connecteur à 3 broches (faisceau du débitmètre)
6. Connecteur à 3 broches (transducteur de pression)

2. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau du débitmètre (non étiqueté) au connecteur à 3 broches du faisceau du débitmètre (Figure 101).
3. Branchez le connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetée **Pressure Transducer** au connecteur à 3 broches du transducteur de pression (Figure 101).
4. Collez les ancrages magnétiques du faisceau du débitmètre et du transducteur de pression sur la surface du support de collecteur (Figure 101).
5. Acheminez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation vers l'avant du support du collecteur (Figure 102).

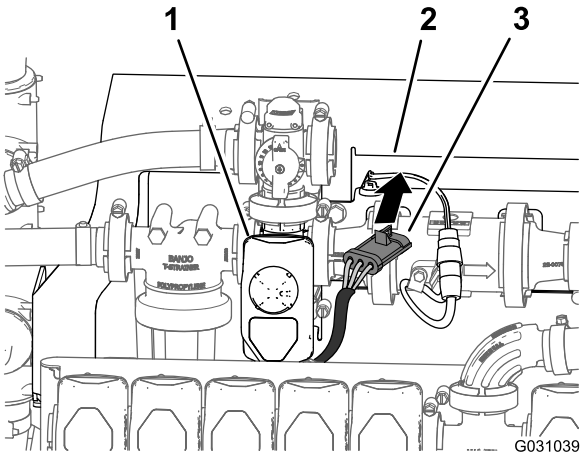


Figure 102

1. Vanne d'agitation
2. Support de collecteur
3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la vanne d'agitation)

6. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne d'agitation au connecteur à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiqueté **Agitation Valve** (Figure 103).

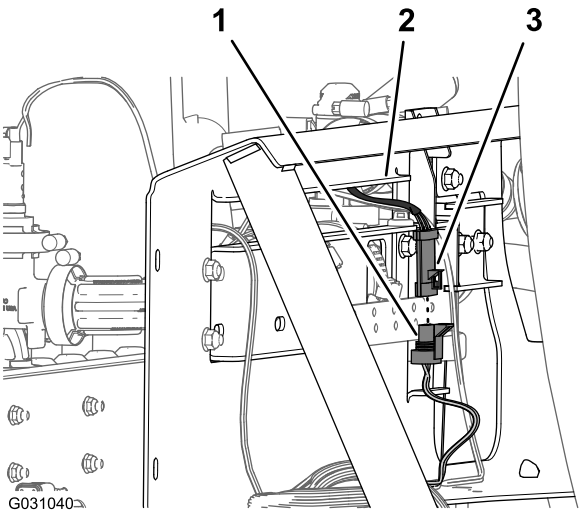


Figure 103

1. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Agitation Valve)
2. Support de collecteur
3. Connecteur à 3 douilles (faisceau de la vanne d'agitation)

Branchement du faisceau de câblage aux solénoïdes du collecteur de vérin de levage

1. Au bas du collecteur de vérin de levage, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Enable Solenoid** au connecteur à 2 broches du solénoïde d'activation (Figure 104 et Figure 105).

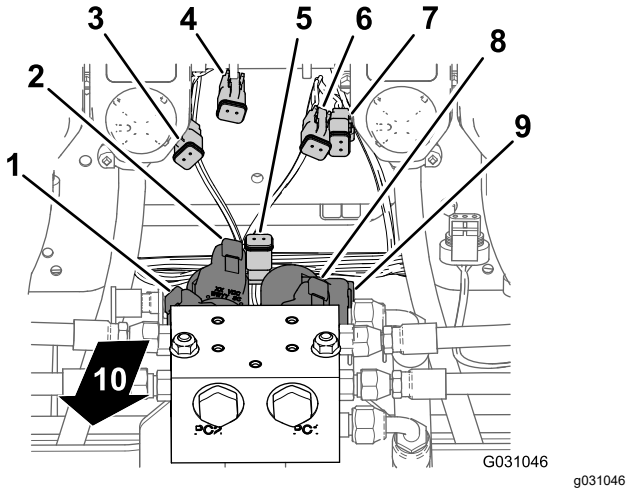


Figure 104

1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté gauche (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté gauche (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)
4. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
5. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
6. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté droit (collecteur de vérin de levage)
9. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté droit (collecteur de vérin de levage)
10. Arrière de la machine

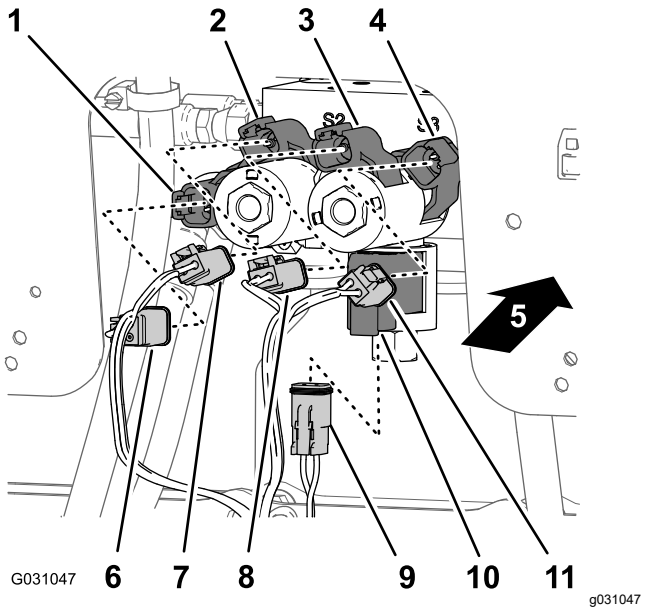


Figure 105

1. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté droit (collecteur de vérin de levage)
2. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté droit (collecteur de vérin de levage)
3. Connecteur à 2 broches – solénoïde de levée côté gauche (collecteur de vérin de levage)
4. Connecteur à 2 broches – solénoïde de descente côté gauche (collecteur de vérin de levage)
5. Arrière de la machine
6. Connecteur à 2 douilles – descente côté droit (connecteur de faisceau principal)
7. Connecteur à 2 douilles – levée côté droit (connecteur de faisceau principal)
8. Connecteur à 2 douilles – levée côté gauche (connecteur de faisceau principal)
9. Connecteur à 2 douilles – solénoïde d'activation (connecteur de faisceau principal)
10. Connecteur à 2 broches – solénoïde d'activation (collecteur de vérin de levage)
11. Connecteur à 2 douilles – descente côté gauche (connecteur de faisceau principal)

2. Au niveau du solénoïde inférieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde de descente côté droit (Figure 104 et Figure 105).
3. Au niveau du solénoïde supérieur droit, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Right Up** au connecteur à 2 broches du solénoïde de levée côté droit (Figure 104 et Figure 105).
4. Au niveau du solénoïde inférieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Left Down** au connecteur à 2 broches du solénoïde de descente côté gauche (Figure 104 et Figure 105).
5. Au niveau du solénoïde supérieur gauche, branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau arrière étiqueté **Left Up** au connecteur à 2 broches du solénoïde de levée côté gauche.

Branchement du faisceau de câblage aux vannes de pulvérisation

1. Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 1** à **Nozzle Valve 5** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 1 à 5 (Figure 106).

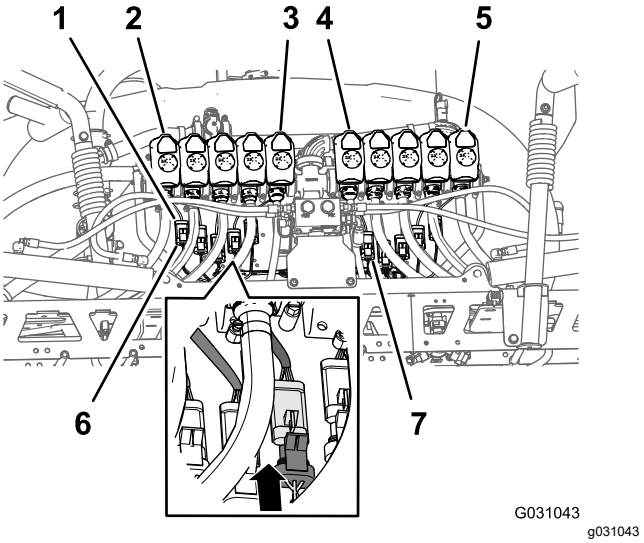


Figure 106

1. Connecteur à 3 broches (faisceau de vanne de buse)
2. Vanne de buse 1
3. Vanne de buse 5
4. Vanne de buse 6
5. Vanne de buse 10
6. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Nozzle 1)
7. Connecteur à 3 broches (faisceau arrière – étiqueté Nozzle 6)

2. Acheminez les connecteurs à 3 douilles de la branche de 203 cm (80 po) du faisceau étiquetés **Nozzle Valve 6** à **Nozzle Valve 10** à l'arrière du support des 10 vannes et sous les vannes 6 à 10 (Figure 106).
3. Branchez le connecteur à 3 douilles du faisceau arrière étiqueté **Nozzle 1** au connecteur à 3 broches du faisceau de la vanne de buse 1 (Figure 106).

   Important: **Il est important de brancher chaque connecteur à 3 douilles du faisceau**

arrière au connecteur à 3 broches correct à chaque position de vanne de buse.

4. Répétez l'opération 3 pour les positions de vannes de buse 2 à 10 (Figure 106).

Branchement du faisceau de câblage à la pompe de pulvérisation et au capteur de vitesse

1. À l'arrière de la machine, du côté intérieur de la pompe de pulvérisation, branchez le connecteur à 2 douilles étiqueté **Spray Pump Solenoid** de la branche de 86 cm (34 po) du faisceau au connecteur à 2 broches du relais de la pompe (Figure 107).

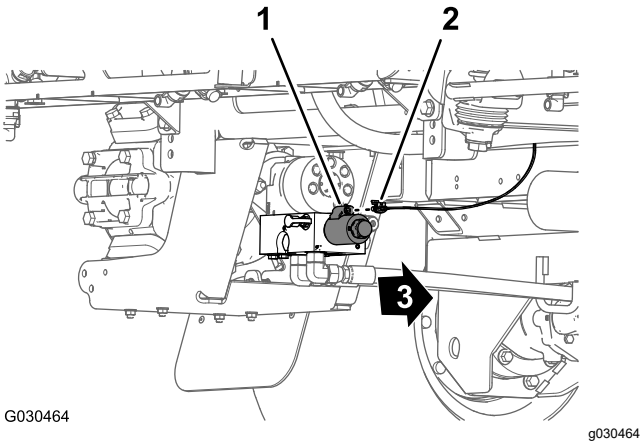


Figure 107

1. Connecteur à 2 broches (relais de pompe)
2. Connecteur à 2 douilles – branche de 86 cm (34 po) du faisceau
3. Avant de la machine

2. À l'arrière de la machine (entre le tube de cadre droit et l'aile droite), branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du capteur de vitesse sur le moteur de traction hydraulique droit au connecteur à 3 douilles (non identifié) du faisceau principal arrière (Figure 108).

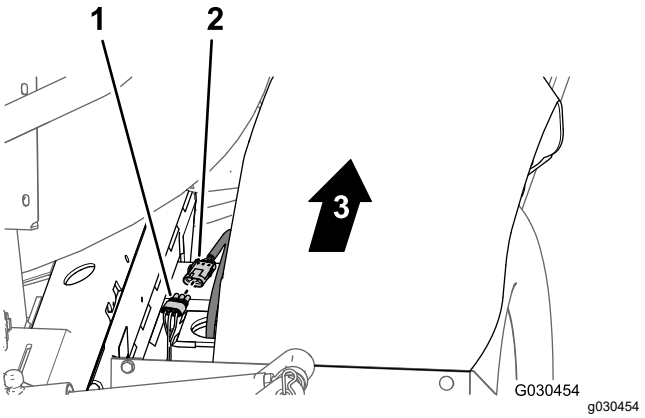


Figure 108

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
2. Connecteur à 3 broches (faisceau du moteur hydraulique)
3. Avant de la machine

Acheminement du faisceau de câblage dans le compartiment moteur

1. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau de câblage vers le haut et dans la partie arrière du compartiment moteur, puis le long du support droit du carénage du moteur, devant le conduit qui relie le filtre à air et le moteur (Figure 109).

   Remarque: Vous fixerez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau arrière sous Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie (page 68).

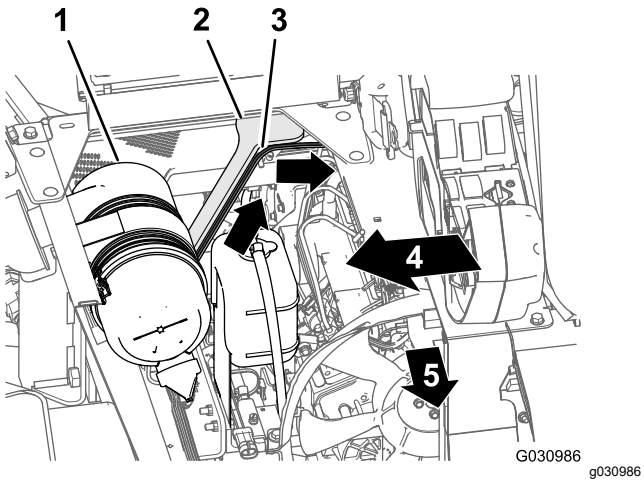


Figure 109

1. Filtre à air (moteur)
2. Support du carénage du moteur (droit)
3. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
4. Côté droit de la machine
5. Avant de la machine

2. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau en travers de l'angle du boîtier du siège et vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur Figure 110.

   Remarque: Vous fixerez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau arrière sous Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie (page 68).

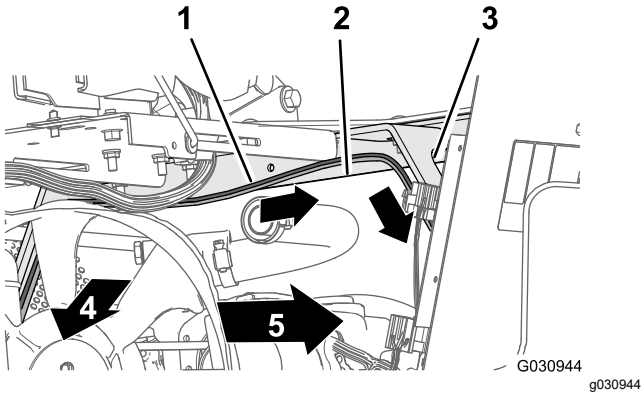


Figure 110

1. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
2. Angle du boîtier du siège
3. Support du carénage du moteur (gauche)
4. Avant de la machine
5. Côté gauche de la machine

3. Acheminez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau vers le bas, le long du support gauche du carénage du moteur et sous le tube de cadre gauche (Figure 111).

   Remarque: Vous fixerez la branche de 165 cm (65 po) du faisceau arrière sous Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie (page 68).

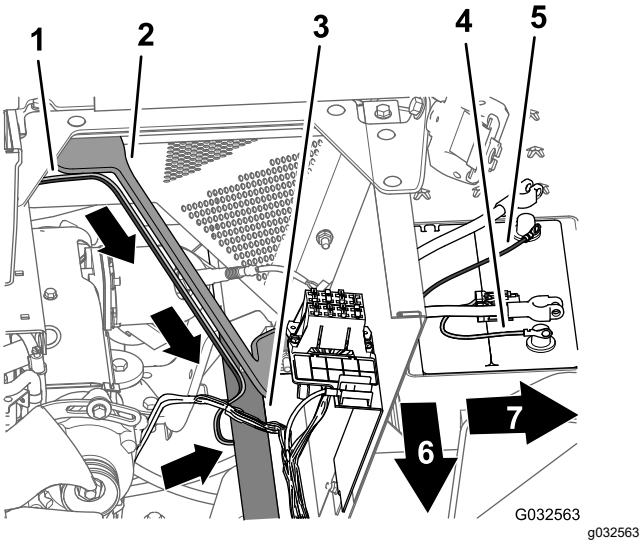


Figure 111

1. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
2. Support du carénage du moteur (gauche)
3. Tube de cadre gauche
4. Borne positive (câble rouge) – branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
5. Borne négative (câble noir) – branche de 165 cm (65 po) (faisceau arrière)
6. Avant de la machine
7. Côté gauche de la machine

4. Acheminez le fusible de 50 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 165 cm (65 po) du faisceau au sommet de la batterie (Figure 111).

   Remarque: Vous terminerez l'installation des cosses à anneau sous Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie (page 85).

Acheminement du faisceau de câblage du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation

1. Basculez le siège du conducteur en avant et enclenchez la béquille dans l'encoche de verrouillage du profilé de la console.
2. Retirez les 5 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) qui fixent le couvercle sur le côté gauche de la console centrale (Figure 112).

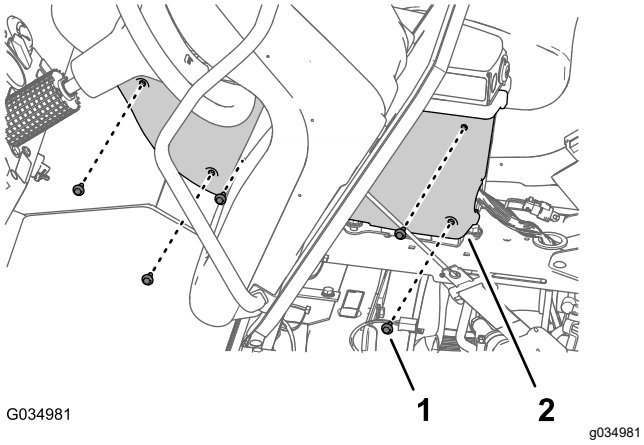


Figure 112

1. Boulon à embase (1/4 x 3/4 po)
2. Couvercle (côté gauche – console centrale)

3. Déposez le couvercle de la console centrale (Figure 113).

   Remarque: Au besoin, rabattez le siège du conducteur vers le bas quand vous déposez le couvercle de la console centrale.

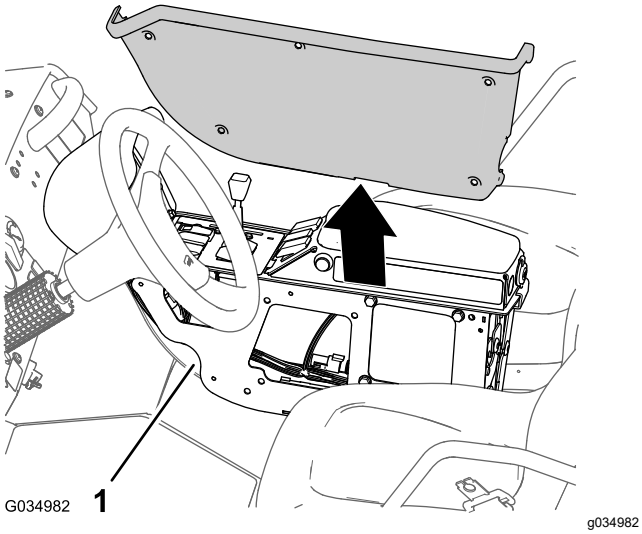


Figure 113

1. Cadre de console

4. Acheminez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière le long du faisceau avant et faites-la remonter à travers le passe-câble situé dans le profilé de la console (Figure 114).

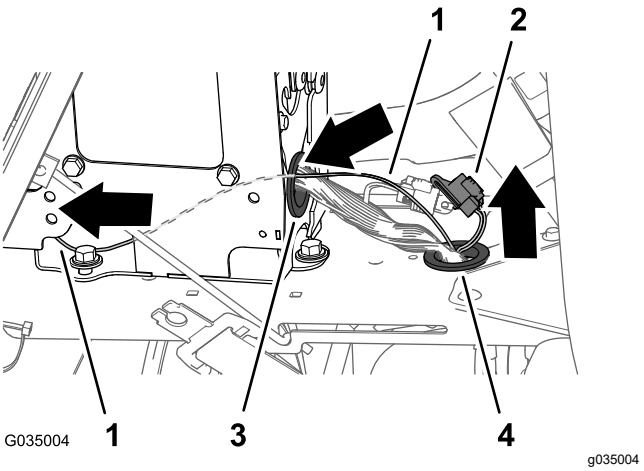


Figure 114

1. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau de câblage – circuit de coupure de pompe de pulvérisation
2. Connecteur à 3 douilles (diagnostic CAN)
3. Passe-câble (console centrale)
4. Passe-câble (profilé de console)

5. Dirigez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière vers l'avant le long du faisceau avant et faites-la remonter à travers le passe-câble situé dans le profilé de la console (Figure 114).

Ajout du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation sur la commande de la pompe

1. Appuyez sur la languette de verrouillage du connecteur à 8 douilles de la commande de la pompe de pulvérisation, et séparez le connecteur de la commande (Figure 115).

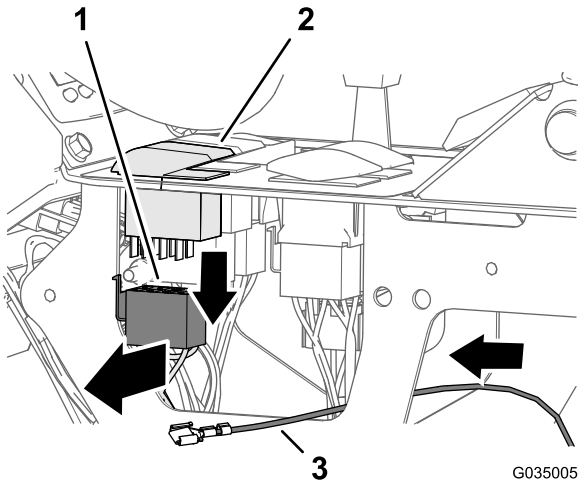
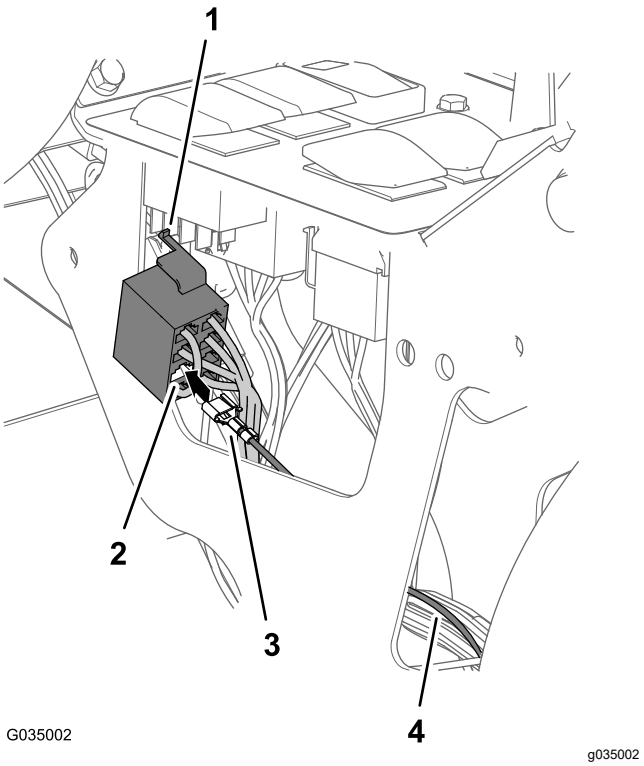


Figure 115

1. Connecteur à 8 douilles (commande de pompe de pulvérisation)
2. Commande de la pompe de pulvérisation
3. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau

2. Placez le connecteur à 8 douilles de manière à ce que l'arrière du connecteur soit visible et la languette de verrouillage soit en haut (Figure 116).



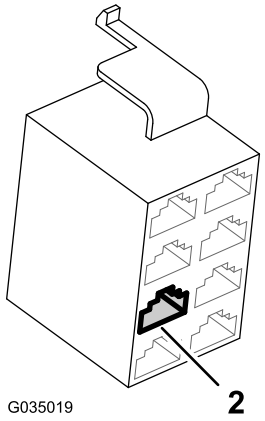


Figure 116

1. Languette de verrouillage (connecteur à 8 douilles)
2. Position de borne nº 4 (connecteur à 8 douilles – commande de pompe de pulvérisation)
3. Borne (branche de 81 cm [32 po] du faisceau)
4. Branche de 81 cm (32 po) du faisceau

3. Insérez la borne à l'extrémité de la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière dans la position nº 4 du connecteur à 8 douilles (Figure 116).

   Remarque: Vérifiez que la languette de verrouillage de la borne s'enclenche fermement dans le connecteur à 8 douilles.

4. Branchez le connecteur à 8 douilles du faisceau au connecteur à 8 broches de la commande de la pompe de pulvérisation (Figure 117).

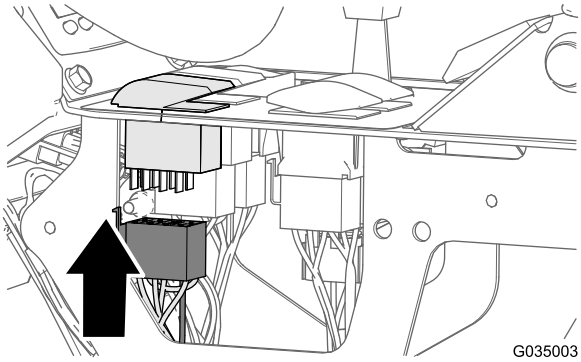


Figure 117

5. Attachez la branche de 81 cm (32 po) du faisceau arrière au faisceau avant de la machine, comme montré à la Figure 117.

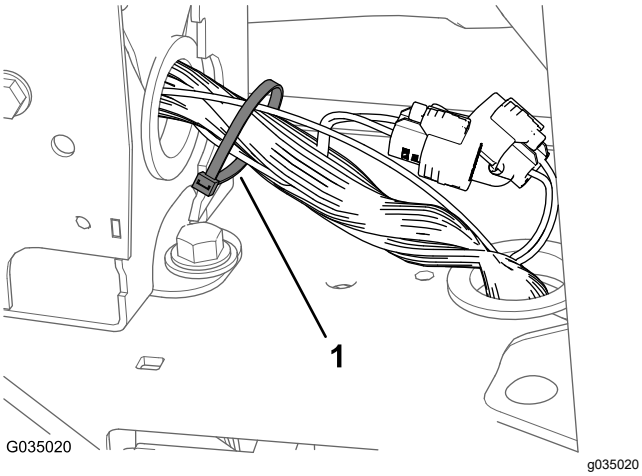


Figure 118

1. Attache-câble

6. Placez le couvercle que vous avez retiré à l'opération 3 de Acheminement du faisceau de câblage du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation (page 54) devant le côté gauche de la console centrale (Figure 119).

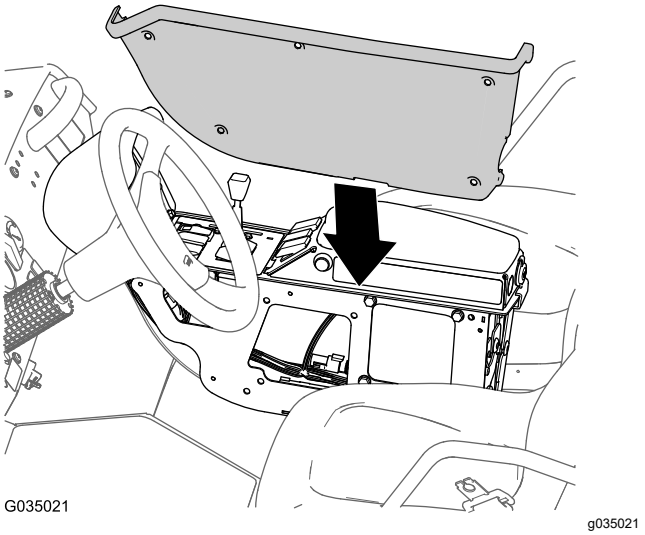


Figure 119

7. Fixez le couvercle sur la console centrale à l'aide des 5 boulons à embase (1/4 x 3/4 po) que vous avez retirés à l'opération 2 de Acheminement du faisceau de câblage du circuit de coupure de la pompe de pulvérisation (page 54), et serrez les boulons à un couple de 5,20 à 6,78 N·m (46 à 60 po-lb).

18

Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord

Aucune pièce requise

Branchement du tube de détection de pression du manomètre de planche de bord – modèles sans l'option kit dévidoir

1. Placez l'extrémité du tube de détection de pression (en plastique) du manomètre monté sur la planche de bord devant la bague de blocage du coupleur de tube (Figure 120).

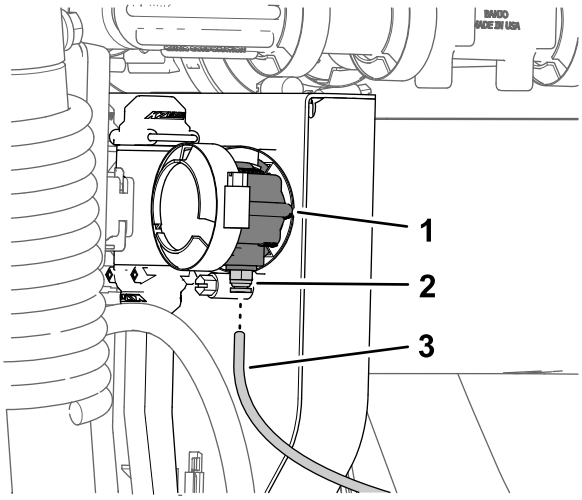


Figure 120

1. Raccord coudé à 90° (vanne de buse 10)
2. Bague de blocage (coupleur de tube)
3. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)

2. Insérez le tube de détection dans la bague de blocage jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé (Figure 120).

Branchement du tube de détection de pression – option kit pistolet-pulvérisateur ou kit dévidoir pivotant

1. Placez l'extrémité du tube de détection de pression (en plastique) du manomètre monté sur la planche de bord devant la bague de blocage du coupleur de tube (Figure 121 et Figure 122).

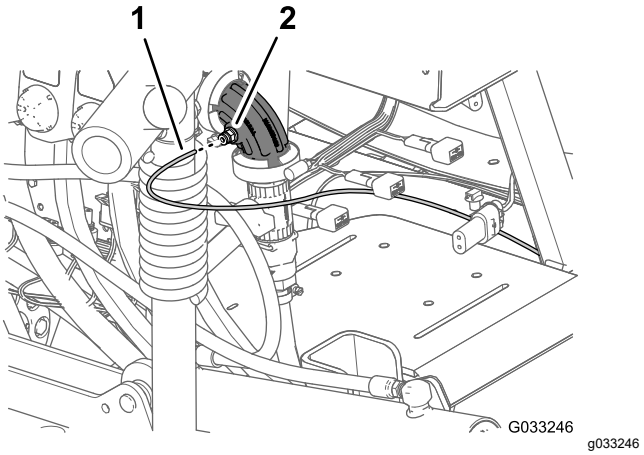


Figure 121

Kit pistolet-pulvérisateur en option

1. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)
2. Coupleur de tube (raccord coudé à 90° – vanne de buse 10)

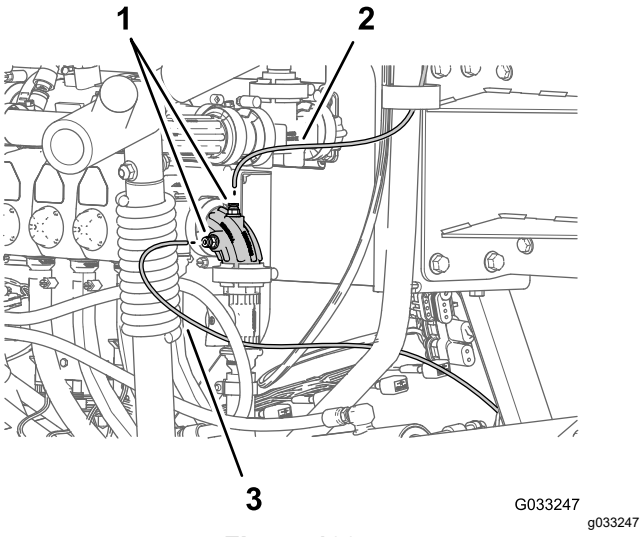


Figure 122

Option kit dévidoir pivotant

1. Tube de détection de pression (manomètre de dévidoir pivotant)
2. Coupleurs de tube (raccord coudé à 90° – vanne de buse 10)
3. Tube de détection de pression (manomètre de planche de bord)

2. Insérez le tube de détection dans la bague de blocage jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé (Figure 121 et Figure 122).

19

Montage du récepteur de navigation

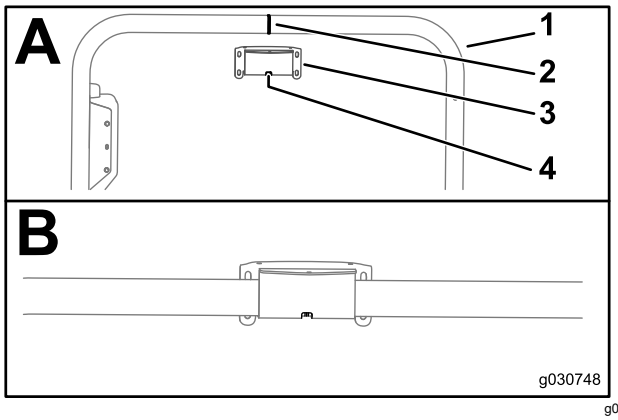
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de récepteur
2	Étrier fileté
4	Contre-écrou à embase (⅜ po)
1	Support d'antenne de modem
3	Boulon à tête hexagonale (5 x 16 mm)
3	Rondelle (5 mm)
1	Récepteur de navigation – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Montage du support du récepteur de navigation sur la machine

1. Alignez la fente au centre du support du récepteur sur la soudure au centre du tube du système ROPS (Figure 123).

   Remarque: Veillez à placer la grande bride à 2 trous à l'arrière du tube et la petite bride à 1 trou à l'avant.

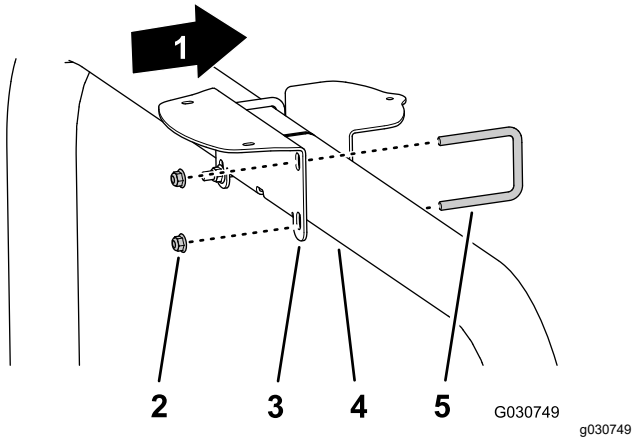


g030748

Figure 123

1. Tube du système ROPS
2. Soudure (tube du système ROPS)
3. Support de récepteur
4. Fente

2. Fixez le support du récepteur sur le tube du système ROPS (Figure 124) à l'aide de 2 étriers filetés et 4 contre-écrous à embase (3/8 po).



g030749

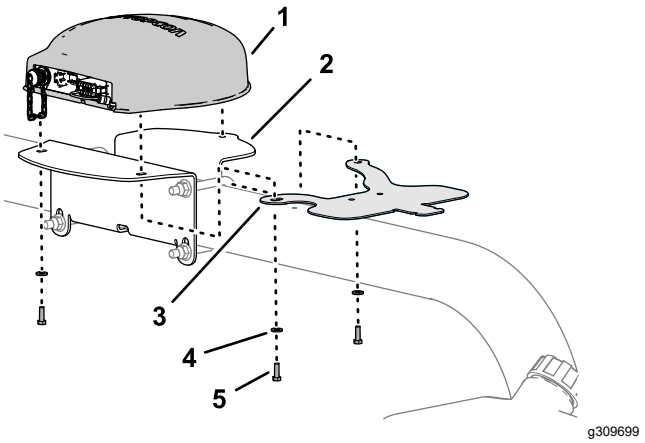
Figure 124

1. Avant de la machine
2. Contre-écrous à embase (3/8 po)
3. Support de récepteur
4. Tube de système ROPS
5. Étrier fileté

3. Serrez les écrous à un couple de 37 à 45 N·m (27 à 33 pi-lb).
4. Montez le récepteur de navigation sur le support comme suit :

Montage du récepteur de navigation sur la machine

1. Insérez les 3 trous filetés dans la base du récepteur de navigation et les 3 trous dans le support du récepteur (Figure 125).



g309699

Figure 125

1. Récepteur de navigation
2. Support de récepteur
3. Support d'antenne de modem
4. Rondelle (5 mm)
5. Vis (5 x 16 mm)

2. Alignez le trou et la fente dans le support d'antenne de modem et les trous dans le support du récepteur (Figure 125).

3. Fixez le récepteur de navigation et le support d'antenne sur le support du récepteur (Figure 125) à l'aide des 3 boulons à tête hexagonale (5 x 16 mm) et des 3 rondelles (5 mm).
4. Serrez les 3 boulons à un couple de 5,76 à 7,12 N·m (51 à 63 po-lb).

20

Montage de l'antenne de modem sur la machine

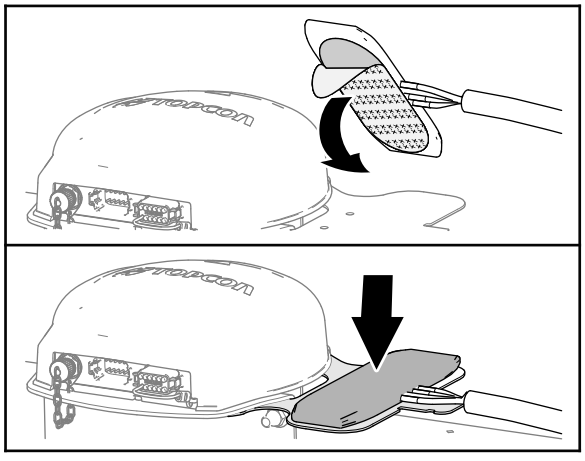
Modèles avec système mondial de navigation par satellite (GNSS) et antenne de modem

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Antenne de modem – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
7	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Montage de l'antenne de modem sur le support du récepteur de navigation

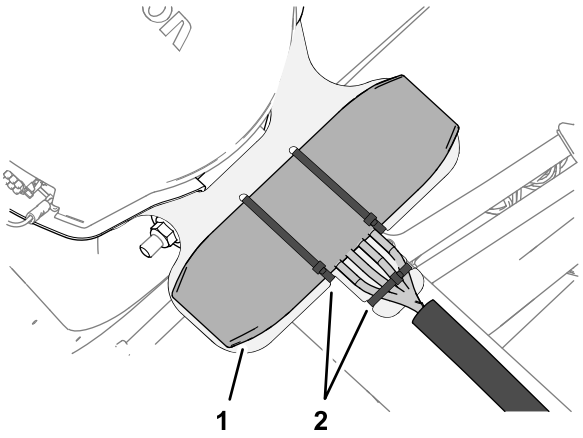
1. Nettoyez la graisse ou l'huile sur la surface du support de l'antenne de modem.
2. Retirez la pellicule de protection du revêtement adhésif double face sous l'antenne de modem (Figure 126).



g309764

Figure 126

3. Collez l'antenne de modem sur la face supérieure du support, comme montré à la Figure 126.
4. Fixez le support d'antenne avec 3 attache-câbles, comme montré à la Figure 127.



g309766

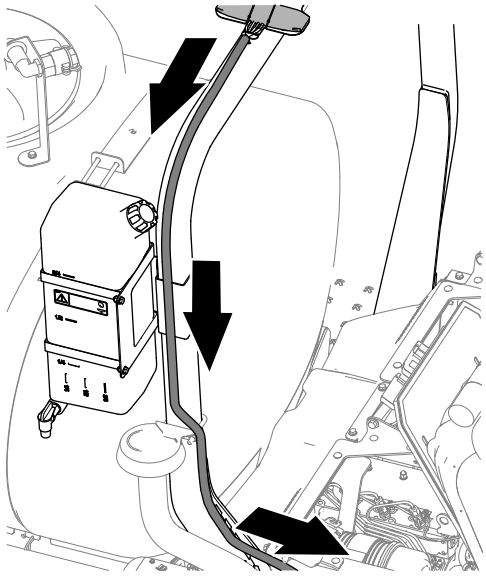
Figure 127

1. Antenne de modem
2. Attache-câbles

5. Fixez le faisceau de l'antenne de modem sur le support comme montré à la Figure 127.

Acheminement du faisceau de l'antenne de modem

1. Faites passer le faisceau de l'antenne de modem sur la droite, le long de l'arceau de sécurité (Figure 128).



g309765

Figure 128

2. Faites descendre le faisceau vers l'avant comme montré à la Figure 128.

3. Vous fixerez le faisceau de l'antenne de modem sur l'arceau de sécurité sous Acheminement et branchement du câble de données sur le récepteur de navigation (page 65).

21

Montage de la visière de l'écran

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Écran du pulvérisateur X25 – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
2	Bandes adhésives
1	Cheville filetée
1	Visière de l'affichage

Application des bandes adhésives sur l'écran du pulvérisateur

1. Nettoyez la surface supérieure de l'écran du pulvérisateur X25 avec un chiffon propre et de l'alcool à friction.
2. Retirez la pellicule de protection au dos des 2 bandes adhésives.
3. Placez les bandes adhésives sur le haut de l'écran montré à la Figure 129.

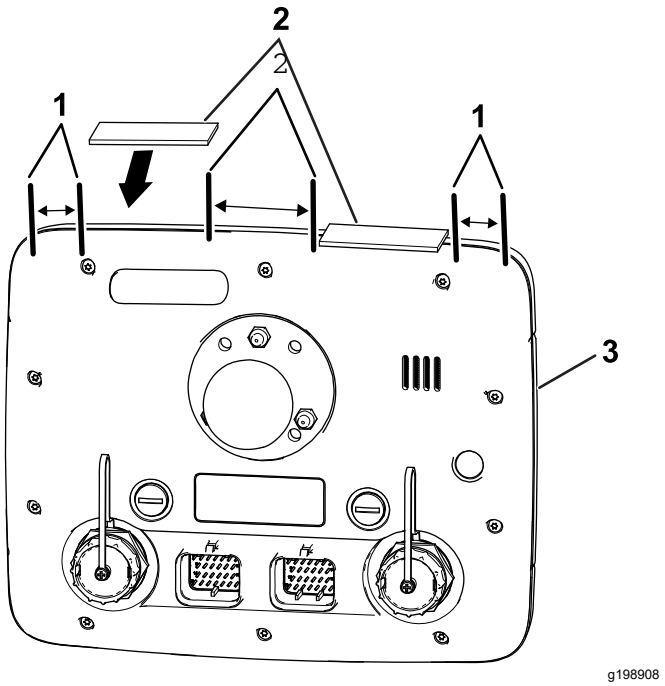


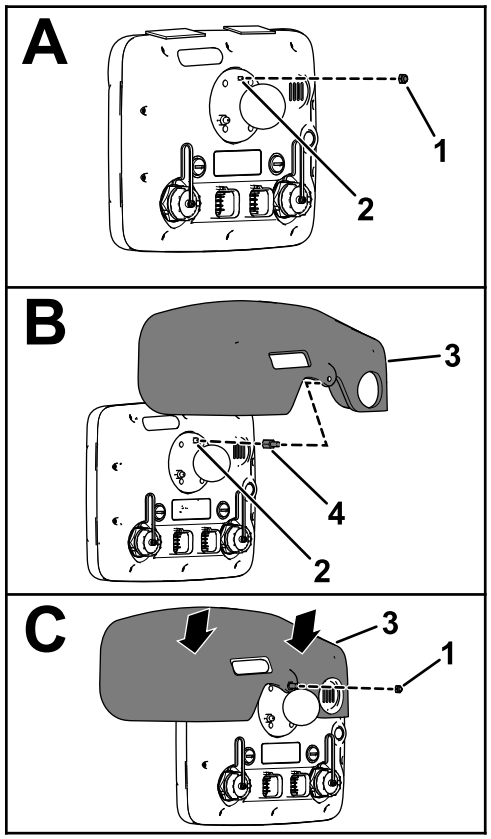
Figure 129

1. 51 mm (2 po)
2. Bandes adhésives
3. Écran du pulvérisateur (dos)

4. Appliquez fermement les bandes adhésives sur le haut de l'écran.

Montage de la visière de l'affichage sur l'écran du pulvérisateur

1. Au dos de l'écran du pulvérisateur, les 2 connecteurs (26 broches) étant en bas, retirez le contre-écrou supérieur (5 mm) du goujon de la rotule de fixation (A de Figure 130).

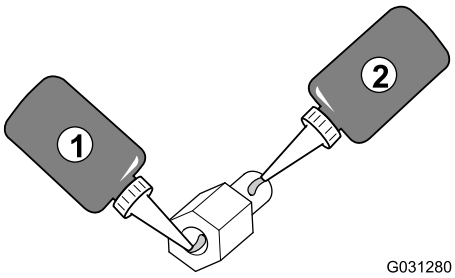


g198738

Figure 130

1. Contre-écrou (5 mm)
2. Goujon (5 mm) (écran du pulvérisateur sur rotule de fixation)
3. Visière de l'affichage
4. Cheville filetée

2. Appliquez une couche de frein-filet (capillarité moyenne à forte) sur le filetage de la partie écrou de la cheville filetée (Figure 131).



G031280

g031280

Figure 131

1. Frein-filet (capillarité moyenne à forte) – filetage d'écrou de la cheville filetée
2. Frein-filet (capillarité moyenne à forte) – filetage du goujon

3. Vissez la cheville dans le goujon de la rotule de fixation (B de Figure 130) et serrez-la à un couple de 2,50 N·m (22 po-lb).
4. Appliquez une couche de frein-filet (capillarité moyenne à forte) sur le filetage de la partie goujon de la cheville filetée (Figure 131).
5. Retirez la pellicule de protection des 2 bandes adhésives que vous avez collées sous Application des bandes adhésives sur l'écran du pulvérisateur (page 61).
6. Alignez le trou dans la visière de l'affichage et la partie goujon de la cheville filetée (B de Figure 130).
7. Fixez la visière sur l'écran (C de Figure 130) à l'aide du contre-écrou (5 mm) que vous avez retiré à l'opération 1.

   Remarque: Appuyez sur les zones en haut de la visière situées au-dessus des bandes adhésives.
8. Serrez l'écrou à 2,50 N·m (22 po-lb).

22

Montage de l'écran du pulvérisateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support à rotule – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
1	Bras de l'écran – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
1	Plaque de renfort
4	Boulon à embase (1/4 x 1½ po)
4	Rondelle (1/4 po)
4	Contre-écrou à embase (1/4 po)

Préparation de la planche de bord

1. Localisez les 4 trous prédécoupés (1/4 po) dans la planche de bord situés à gauche de la poignée de maintien (Figure 132).

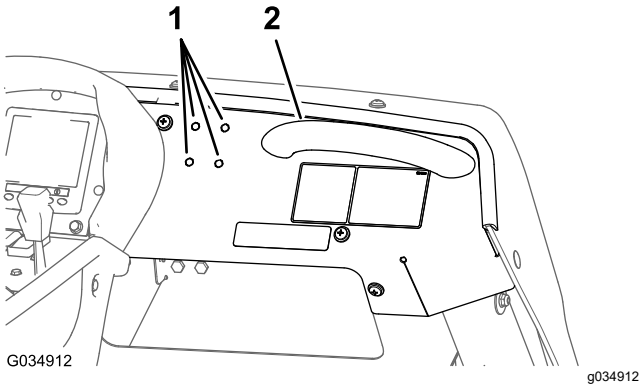


Figure 132

1. Trous prédécoupés (1/4 po – planche de bord)
2. Poignée de maintien

2. Retirez la partie prédécoupée des 4 trous sur la planche de bord (Figure 132).

Dépose du support de la visière

1. Retirez les 2 vis à tête tronconique cruciforme (1/4 x 1 po) et le contre-écrou (1/4 po) qui fixent le support de la visière sur la planche de bord (Figure 133).

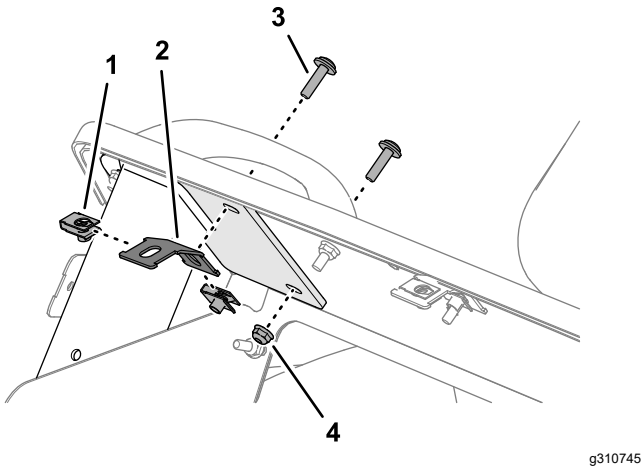


Figure 133

1. Clip écrou (1/4 po)
2. Support de visière
3. Vis à tête tronconique cruciforme (1/4 x 1 po)
4. Contre-écrou à embase (1/4 po)

2. Retirez les 2 clips écrous (1/4 po) du support de la visière (Figure 133).

   Remarque: Conservez les vis à tête tronconique cruciforme, le contre-écrou à embase et les écrous clips; mettez le support au rebut.

Préparation de la plaque de renfort

Montez les écrous clips que vous avez retirés sous Dépose du support de la visière (page 63) sur la plaque de renfort, comme montré à la Figure 134.

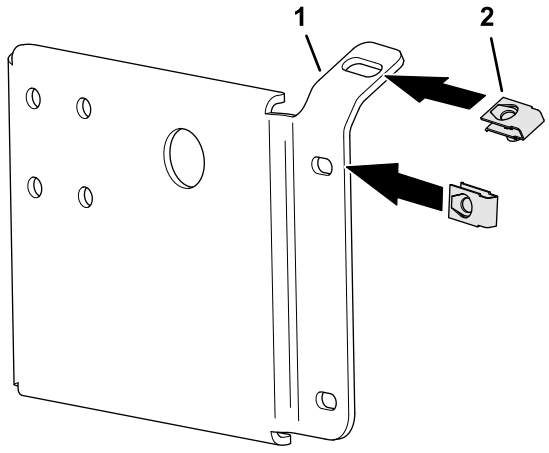


Figure 134

1. Plaque de renfort
2. Clip écrou

Montage du support à rotule

1. Fixez le support à rotule sur la planche de bord à l'aide des 4 boulons à embase (1/4 x 1½ po), de la plaque de renfort et du contre-écrou à embase (1/4 po), comme montré à la Figure 135.

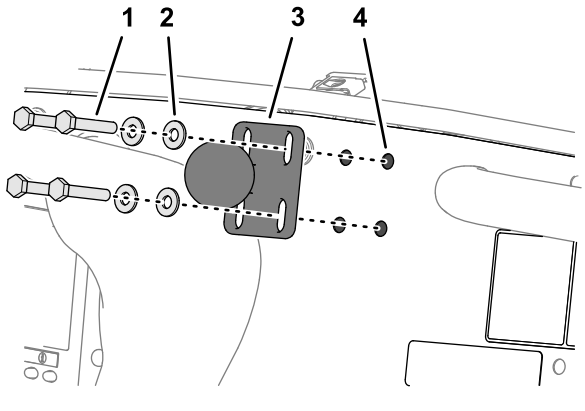
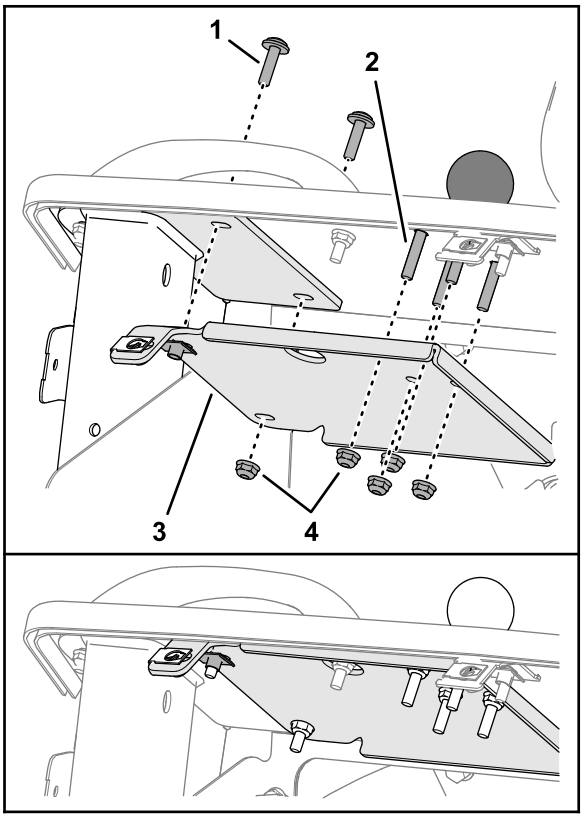


Figure 135

1. Boulon à embase (1/4 x 1½ po)
2. Rondelle (1/4 po)
3. Support à rotule
4. Trou (planche de bord)

2. Fixez légèrement la plaque de renfort sur les 4 boulons à embase (1/4 x 1½ po) à l'aide de 4 contre-écrous (1/4 po), comme montré à la Figure 136.



g310744

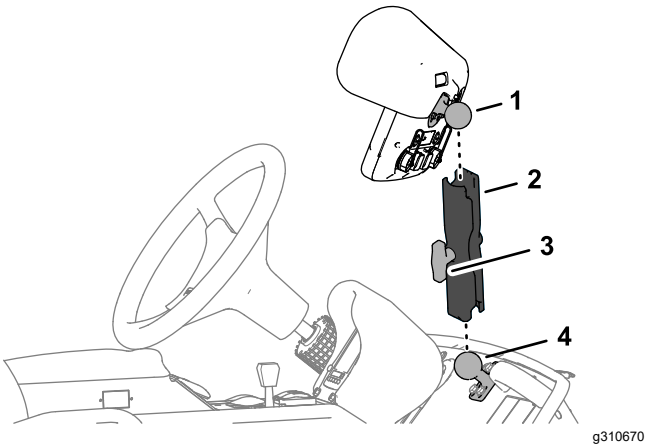
Figure 136

1. Vis à tête tronconique cruciforme (1/4 x 1 po)
2. Boulon à embase (1/4 x 1½ po)
3. Plaque de renfort
4. Contre-écrou à embase (1/4 po)

3. Fixez légèrement la plaque de renfort à l'aide des 2 vis à tête tronconique cruciforme (1/4 x 1 po) et du contre-écrou à embase (1/4 po) que vous avez retirés sous Dépose du support de la visière (page 63).
4. Serrez les boulons à embase, les vis à tête tronconique cruciforme et les contre-écrous à embase à un couple de 11,63 à 14,35 N·m (103 à 127 po-lb).

Montage de l'écran du pulvérisateur sur la planche de bord

1. Desserrez le bouton du bras de l'écran jusqu'à ce que vous puissiez insérer la rotule de fixation au dos de l'écran et la rotule du support sur la planche de bord dans la douille à chaque extrémité du bras de l'écran (Figure 137).



g310670

Figure 137

1. Rotule
2. Bras de l'écran
3. Bouton
4. Support à rotule

2. Depuis le siège du conducteur (siège gauche), réglez la position de l'écran du pulvérisateur de manière à voir facilement l'affichage (Figure 137).
3. Serrez le bouton du bras de l'écran à la main (Figure 137).

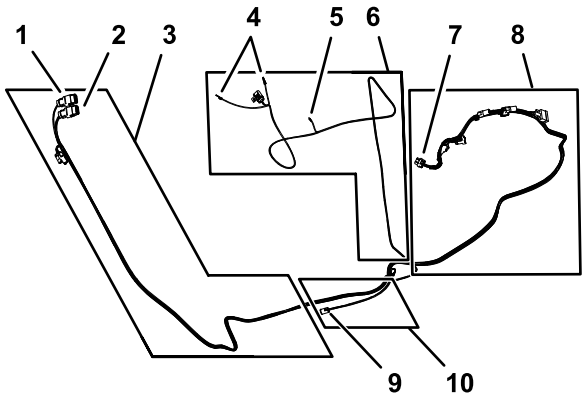
23

Installation des faisceaux de câblage des composants de navigation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de données et électrique – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
8	Attache-câble – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Identification du faisceau de données de navigation et électrique



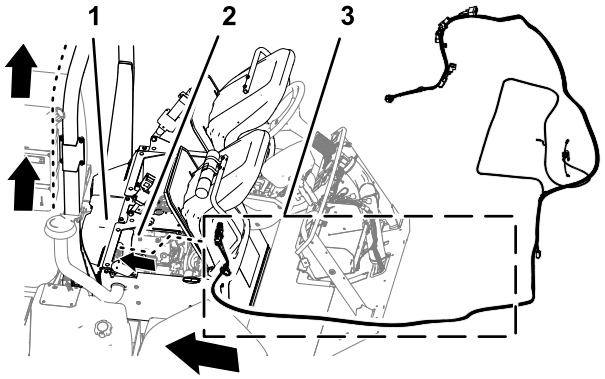
g310848

Figure 138

1. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4 A KEY (GREY)
2. Connecteur à 12 douilles – récepteur de navigation étiqueté AGI4 B KEY (BLACK)
3. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données (récepteur de navigation)
4. Cosses à anneau (sur bornes positive et négative de la batterie)
5. Connecteur à douille (alimentation commutée)
6. Branche de 270,5 cm (106½ po) du faisceau d'alimentation
7. Connecteur à 26 douilles (écran du pulvérisateur)
8. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
9. Connecteur à 4 broches (interface de faisceau arrière – CAN 2 ASC 10 BUS)
10. Branche de 34 cm (13½ po) du faisceau de données (interface de faisceau arrière)

Acheminement et branchement du câble de données sur le récepteur de navigation

1. Acheminez la branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données dans le côté droit du compartiment moteur (à côté du filtre à air du moteur) et vers l'arrière, sous la partie inférieure droite du carénage arrière du moteur (Figure 139).



g310849

Figure 139

1. Carénage arrière du moteur
2. Compartiment moteur
3. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données (récepteur de navigation)

2. Acheminez la branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données le long du tube droit du système ROPS, en orientant le connecteur à 12 douilles **(gris)** et le connecteur à 12 douilles **(noir)** vers le haut et le récepteur de navigation (Figure 140).

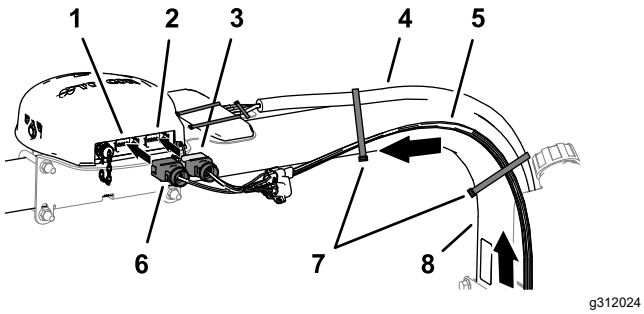


Figure 140

1. Connecteur à 12 broches **gauche (gris)** – récepteur de navigation
2. Connecteur à 12 broches **droit (noir)** – récepteur de navigation
3. Connecteur à 12 douilles – faisceau de données étiqueté AGI4 B KEY (BLACK)
4. Faisceau d'antenne de modem
5. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données
6. Connecteur à 12 douilles – faisceau de données étiqueté AGI4 A KEY (GREY)
7. Attache-câbles
8. Tube droit du système ROPS

3. Alignez les 2 détrompeurs du côté long du connecteur à 12 douilles du faisceau de données étiqueté AGI4 A KEY (GREY) sur les 2 rainures de la paroi horizontale inférieure du connecteur à 12 broches (gris) du récepteur de navigation (Figure 141).

   Remarque: Faites preuve d'attention lorsque vous connectez le faisceau au récepteur de navigation; les détrompeurs des connecteurs sont spécifiques aux rainures correspondantes sur les connecteurs à broches du récepteur de navigation.

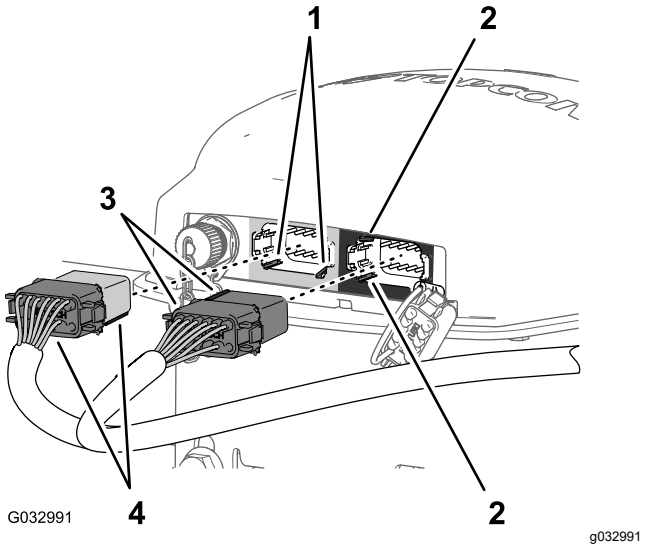


Figure 141

1. Rainures – paroi horizontale inférieure (connecteur à 12 broches **gauche (gris)** – récepteur de navigation)
2. Rainures – paroi verticale gauche (connecteur à 12 broches **droit (noir)** – récepteur de navigation)
3. Détrompeurs – côté court (connecteur à 12 douilles étiqueté AGI4 B KEY (BLACK) – faisceau de données)
4. Détrompeurs – côté long (connecteur à 12 douilles étiqueté AGI4 A KEY (GREY) – faisceau de données)

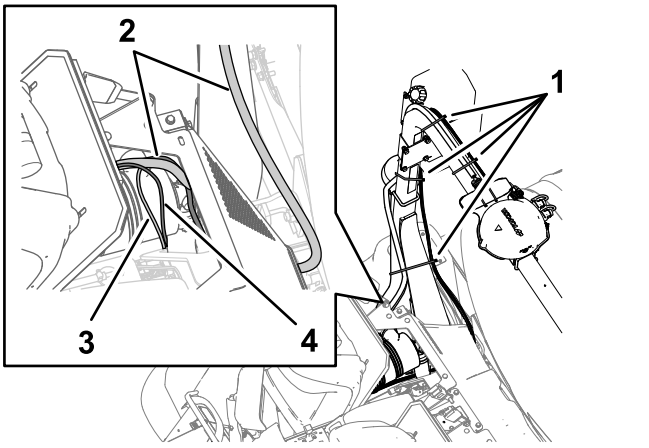
4. Branchez le connecteur étiqueté AGI4 A KEY (GREY) du faisceau de données sur le connecteur à 12 broches gauche (gris) du récepteur de navigation jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre (Figure 141).
5. Alignez les 2 détrompeurs du côté court du connecteur à 12 douilles du faisceau de données étiqueté AGI4 B KEY (BLACK) sur les 2 rainures correspondantes dans la paroi verticale gauche du connecteur à 12 broches droit (noir) du récepteur de navigation (Figure 141).

   Remarque: Faites preuve d'attention lorsque vous connectez le faisceau au récepteur de navigation; les détrompeurs des connecteurs sont spécifiques aux rainures correspondantes sur les connecteurs à broches du récepteur de navigation.
6. Branchez le connecteur étiqueté AGI4 B KEY (BLACK) du faisceau de données sur le connecteur à 12 broches droit (noir) du récepteur de navigation jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre (Figure 141).
7. Fixez la branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données sur le tube droit du système ROPS avec 2 attache-câbles, comme montré à la Figure 140.

Remarque: Vérifiez que le câble n'est pas trop tendu entre les connecteurs à 12 douilles et l'attache-câble.

Connexion du faisceau de données de navigation et électrique au faisceau GeoLink arrière.

1. Acheminez la branche du faisceau de données de 302 cm (119 po) du faisceau électrique (Figure 142) munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine; voir la Figure 92 sous Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière (page 44).

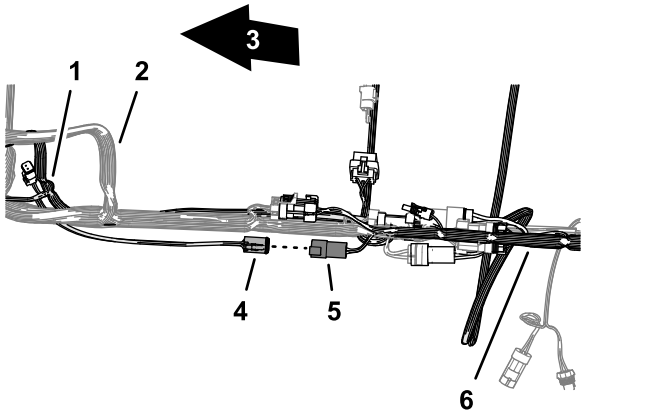


g312049

Figure 142

1. Attache-câbles
2. Branche de 302 cm (119 po) du faisceau de données (récepteur de navigation)
3. Branche du faisceau de données de 34 cm (13½ po) (connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS).
4. Branche de 270,5 cm (106½ po) du faisceau d'alimentation

2. Acheminez la branche du faisceau de données de 34 cm (13½ po) (Figure 142) munie du connecteur à 4 broches étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS jusqu'à la zone de connexion des faisceaux avant et arrière de la machine; voir la Figure 92 sous Branchement des faisceaux de câblage avant et arrière (page 44).
3. Branchez le connecteur à 4 broches de la branche du faisceau de données étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS sur le connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink arrière pour le circuit CAN 2 / contrôleur de pulvérisation (Figure 143).



g310869

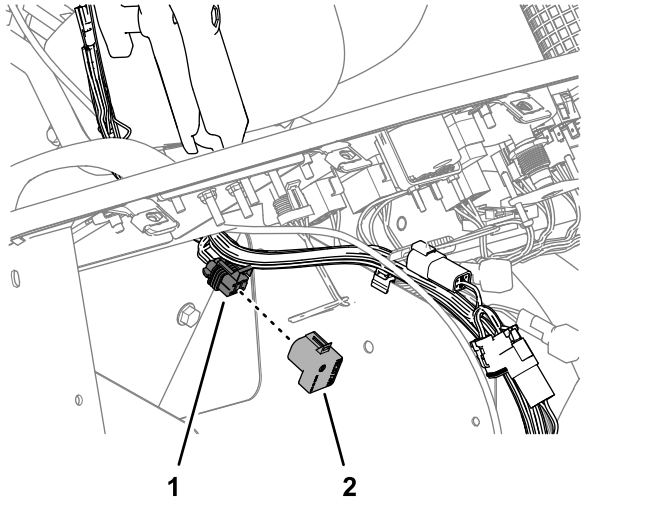
Figure 143

1. Branche de 34 cm (13½ po) du faisceau de données (faisceau de données de navigation et électrique)
2. Faisceau avant de la machine
3. Avant de la machine
4. Connecteur à 4 broches (étiqueté CAN 2 ASC 10 BUS – branche du faisceau de données)
5. Connecteur à 4 douilles (non étiqueté ASC 10 power et CAN – faisceau GeoLink arrière)
6. Faisceau GeoLink arrière

Retrait de la résistance de terminaison

Retirez la résistance de terminaison du connecteur à 6 douilles du câble de données, comme montré à la Figure 144.

Remarque: Vous n'avez plus besoin de la résistance de terminaison.



g314497

Figure 144

1. Connecteur à 6 douilles du câble de données
2. Résistance de terminaison

Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie

1. Acheminez la branche de 270,5 cm (106½ po) de la branche alimentation du faisceau de données de navigation et électrique en travers de l'angle du boîtier du siège, puis vers le bas le long du support gauche du carénage du moteur Figure 145.

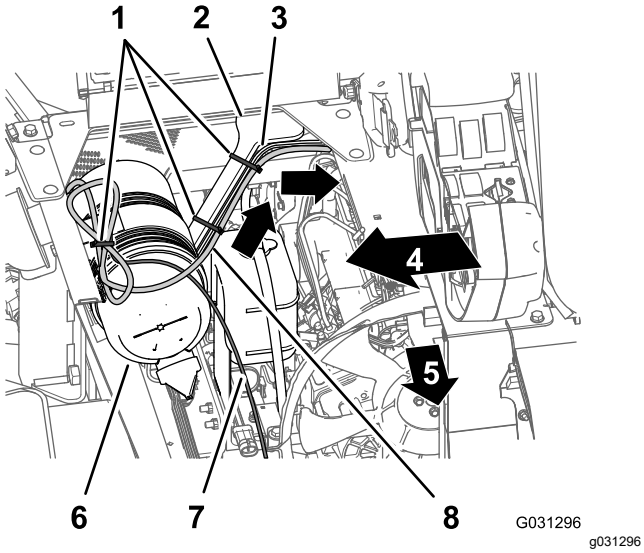


Figure 145

1. Attache-câbles
2. Support du carénage du moteur
3. Branche de 241 cm (95 po) (faisceau avant de la machine)
4. Côté droit de la machine
5. Avant de la machine
6. Filtre à air (moteur)
7. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
8. Branche de 270,5 cm (106½ po) alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)

2. Fixez le faisceau au support du carénage du moteur avec des attache-câbles (Figure 145).
3. Acheminez la branche alimentation de 270,5 cm (106½ po) le long du support gauche du carénage du moteur et sous le tube de cadre gauche (Figure 146).

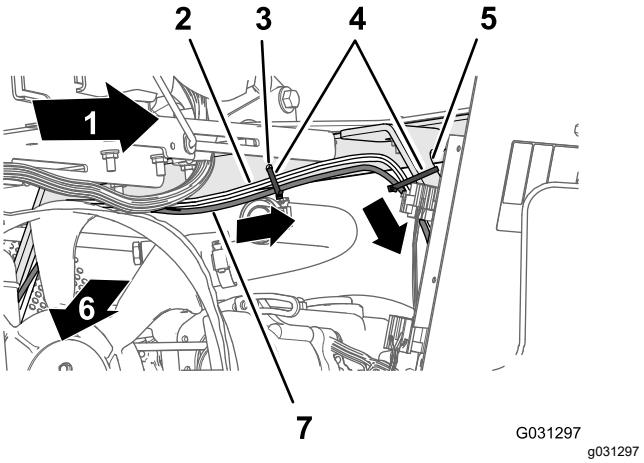
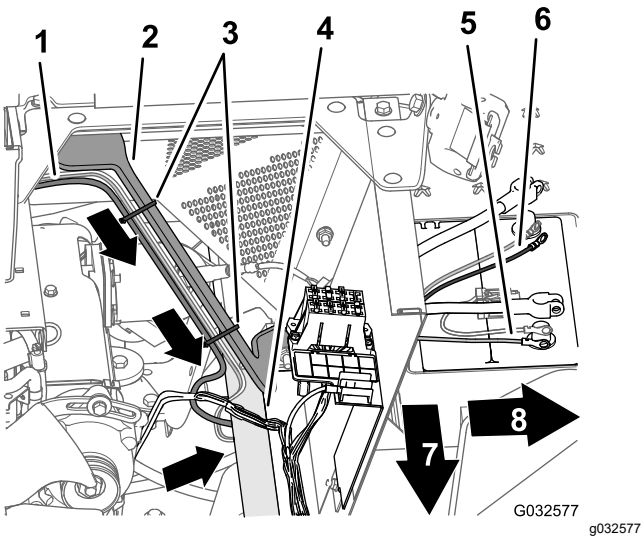


Figure 146

1. Côté gauche de la machine
2. Branche de 241 cm (95 po) (faisceau avant de la machine)
3. Trou dans l'angle du boîtier du siège
4. Attache-câbles
5. Support du carénage du moteur
6. Avant de la machine
7. Branche de 270,5 cm (106½ po) alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)

4. Fixez le faisceau dans le trou de l'angle du boîtier de siège et le support du carénage du moteur avec 3 attache-câbles (Figure 146 et Figure 147).



g032577

Figure 147

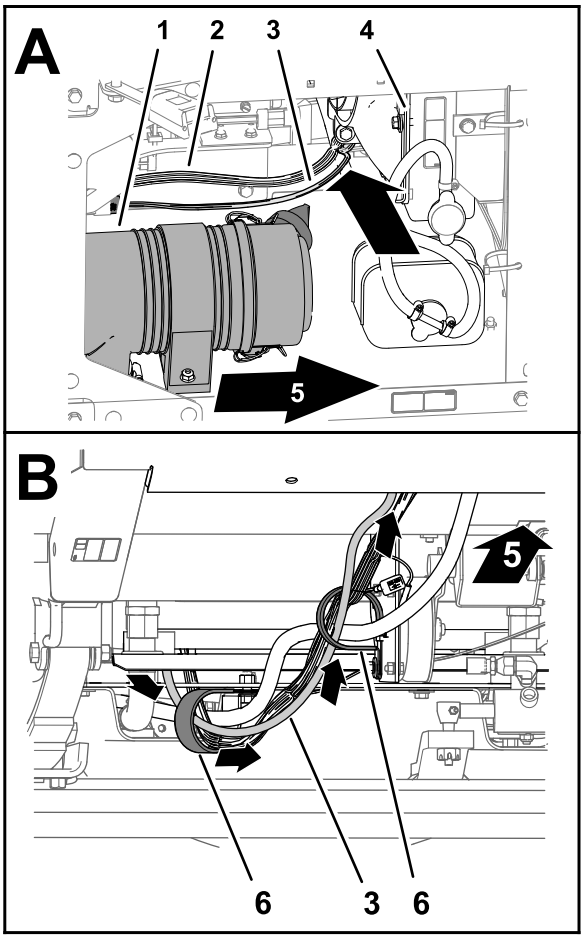
1. Branche de 165 cm (65 po) (faisceau avant de la machine)
2. Support du carénage du moteur
3. Attache-câbles
4. Tube de cadre gauche
5. Cosse à anneau négative (fil noir) – branche alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
6. Cosse à anneau positive (fil rouge) – branche alimentation (faisceau de données de navigation et électrique)
7. Avant de la machine
8. Côté gauche de la machine

5. Acheminez le fusible de 10 A et les cosses à anneau positive et négative de la branche de 220 cm (86⅝ po) du faisceau électrique du système de navigation au sommet de la batterie (Figure 147).

   Remarque: Vous terminerez l'installation des cosses à anneau sous Acheminement du faisceau de données de navigation et électrique vers la batterie (page 68).

Acheminement et branchement du câble de données sur l'écran du pulvérisateur

1. Sur le côté droit du compartiment moteur, acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données de l'écran du pulvérisateur vers l'avant du filtre à air du moteur et vers le bas jusqu'au coin inférieur droit du radiateur (Figure 148).

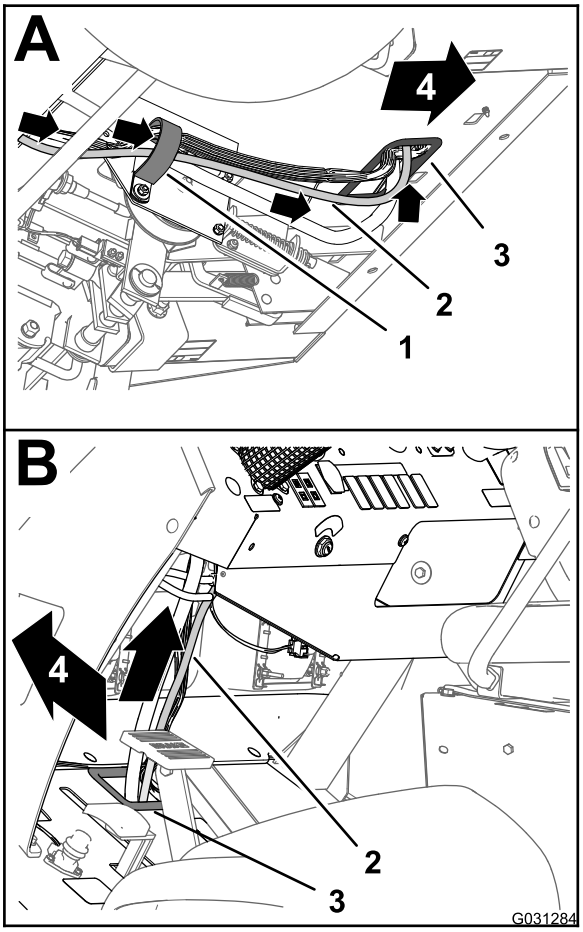


g310897

Figure 148

1. Filtre à air (moteur)
2. Faisceau avant de la machine
3. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
4. Radiateur
5. Avant de la machine
6. Colliers en R

2. Acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données vers l'avant et à travers les 2 colliers en R au bas de la machine (Figure 148).
3. Acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données vers l'avant et faites-la remonter à travers le passe-câble qui entoure le trou dans le panneau de plancher (Figure 149).

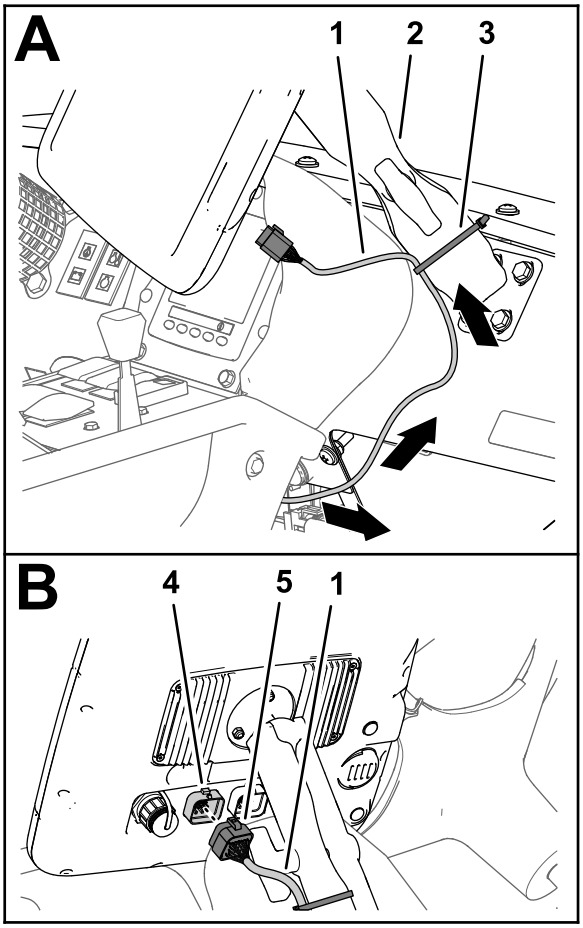


g031284

Figure 149

1. Collier en R
2. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
3. Passe-câble (panneau de plancher)
4. Avant de la machine

4. Attachez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données au faisceau avant de la machine avec 3 attache-câbles.
5. Acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données vers le haut et le long du faisceau avant de la machine (Figure 149).
6. Acheminez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données vers le haut et à travers le passe-câble qui entoure le trou dans la planche de bord (Figure 150).



g190329

Figure 150

1. Branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données (écran du pulvérisateur)
2. Bras de l'écran
3. Attache-câble
4. Connecteur à 26 broches (écran du pulvérisateur)
5. Connecteur à 26 douilles – faisceau de données (écran du pulvérisateur)

7. Alignez le connecteur à 26 douilles de la branche du faisceau de données sur le connecteur à 26 broches de l'écran du pulvérisateur, puis poussez le connecteur à douilles dans le connecteur à broches jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement (Figure 150).
8. Attachez la branche de 226 cm (89 po) du faisceau de données au bras de l'écran avec un attache-câble (Figure 150).

24

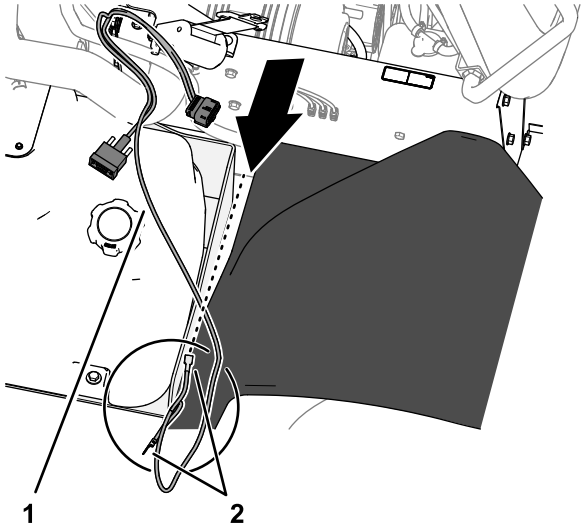
Montage du faisceau d'alimentation du modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau d'alimentation du modem – 1850 mm (72⅞ po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
5	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Acheminement du faisceau d'alimentation du modem

1. Entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite, faites passer la cosse à languette (étiquetée SWITCHED) et les 2 cosses en anneau (étiquetées BATTERY et GROUND) du faisceau d'alimentation du modem sous le cadre de la machine (Figure 151).



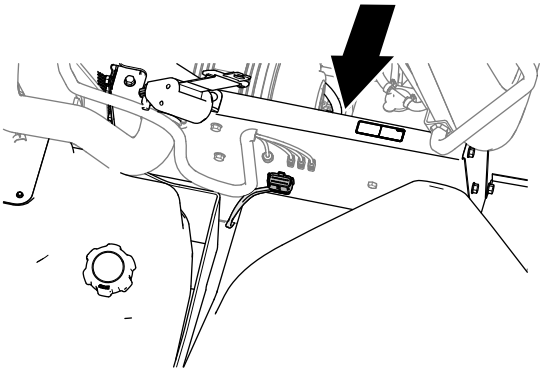
g310037

Figure 151

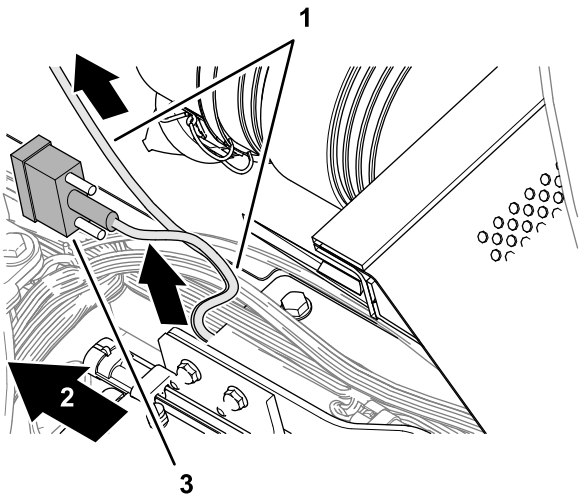
1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Cosses de fil

2. Sur le côté intérieur du boîtier de siège droit, acheminez le faisceau d'alimentation du modem vers l'avant et le connecteur du faisceau d'alimentation étiqueté RS232 le long du faisceau de la machine (Figure 152).

   Remarque: Le connecteur étiqueté RS232 n'est pas utilisé.



g310038

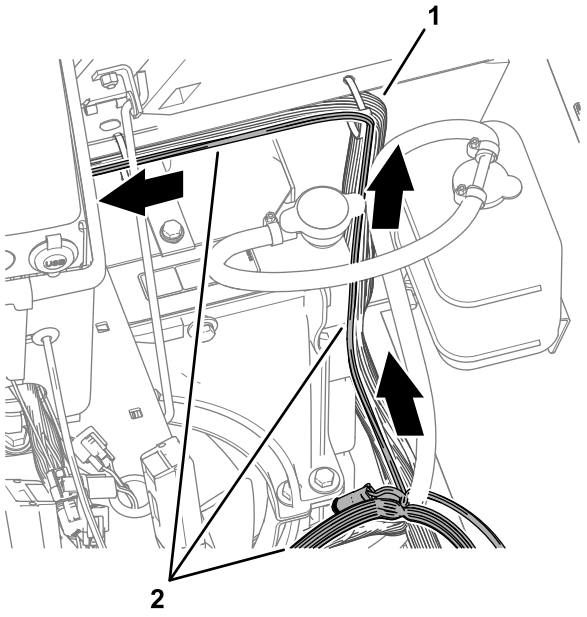


g310039

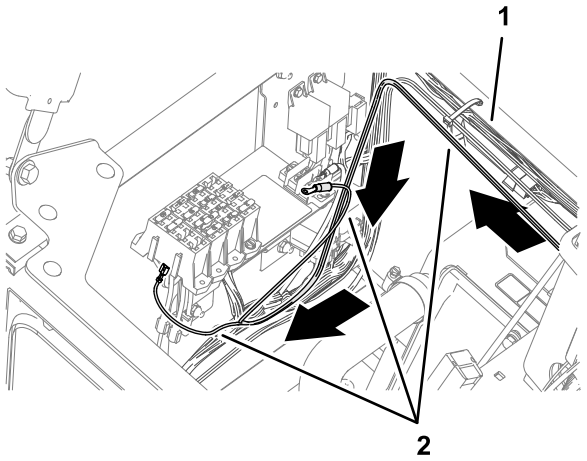
Figure 152

1. Faisceau d'alimentation du modem
2. Avant de la machine
3. Connecteur à 9 broches (étiqueté RS232 – non utilisé)

3. Acheminez le faisceau d'alimentation du modem en travers du sommet du radiateur, le long du faisceau de la machine (Figure 153).



g301675



g301795

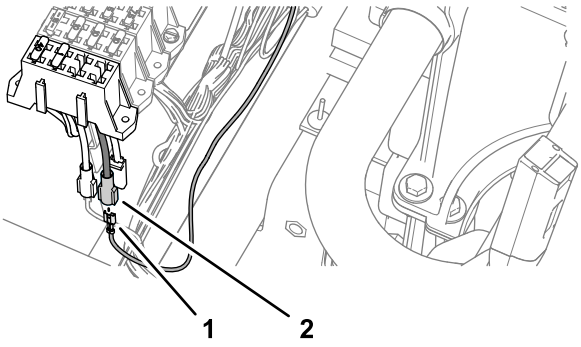
Figure 153

1. Faisceau de la machine
2. Faisceau d'alimentation du modem

Connexion du faisceau de câblage au porte-fusibles

1. Branchez la borne du faisceau d'alimentation du modem étiquetée SWITCHED sur le connecteur à douille pour l'alimentation des options du porte-fusibles (Figure 154).

   Remarque: Si le porte-fusibles de la machine n'a pas de circuit d'alimentation des options disponible, installez un porte-fusibles supplémentaire pour les options; adressez-vous à un distributeur Toro agréé.

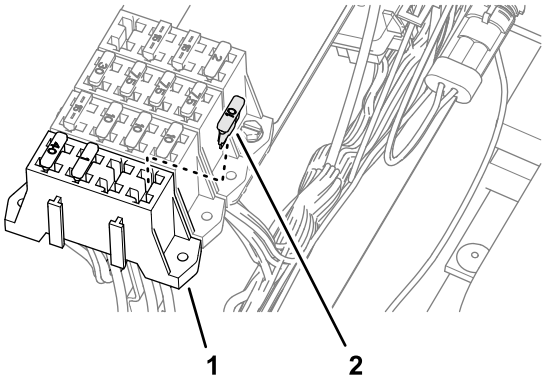


g301670

Figure 154

1. Borne (étiquetée BATTERY – faisceau d'alimentation du modem)
2. Connecteur à douille (alimentation des options – porte-fusibles)

2. Insérez le fusible (10 A) dans l'emplacement sur le porte-fusibles (Figure 155) correspondant au circuit d'alimentation des options que vous avez utilisé à l'opération 1.



g301672

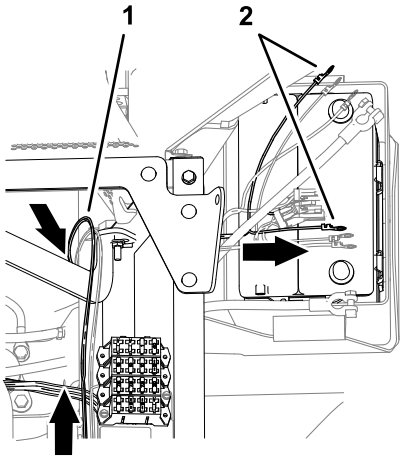
Figure 155

1. Porte-fusibles
2. Fusible (10 A)

3. Fixez la branche alimentation/masse commutée du faisceau du kit au faisceau de la machine avec 5 attache-câbles.

Acheminement du faisceau vers la batterie

1. Acheminez les cosses en anneau du faisceau étiquetées BATTERY et GROUND vers l'arrière, et par dessus le support de siège (Figure 156).



g315080

Figure 156

2. Acheminez les cosses en anneau sous le tube de cadre gauche et en travers du haut de la batterie (Figure 156).

   Remarque: Vous relierez les cosses en anneau aux câbles de la batterie sous Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie (page 85).

25

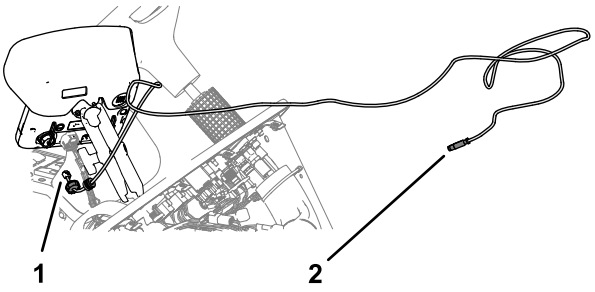
Montage du faisceau de données du modem sur la machine

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de données du modem – 300 mm (118 po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
8	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Branchement du faisceau de données du modem sur l'écran du pulvérisateur

1. Installez le faisceau de données du modem en dirigeant le connecteur RS-232 étiqueté X-CONSOLE vers l'écran du pulvérisateur (Figure 157).

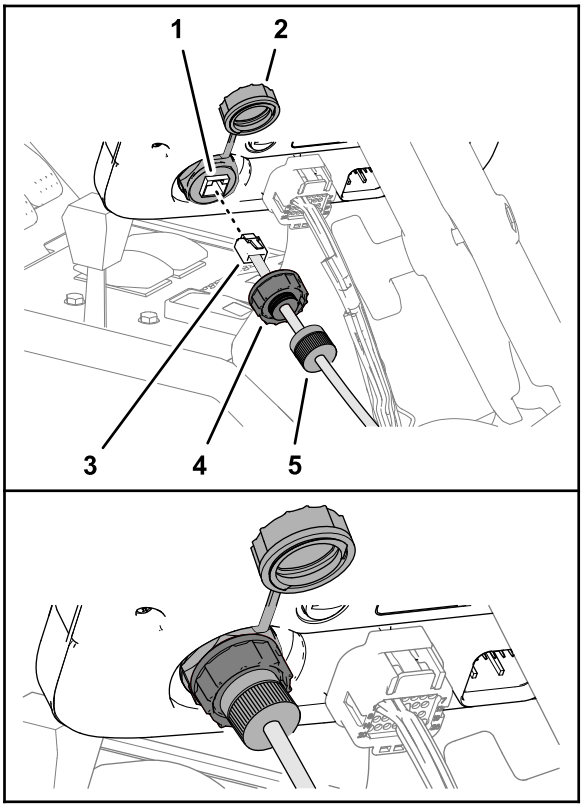


g310205

Figure 157

1. Connecteur RJ45 (étiqueté X-CONSOLE – faisceau de données du modem)
2. Connecteur à 4 broches (étiqueté ETHERNET CL-55 – faisceau de données du modem)

2. À l'avant de l'écran du pulvérisateur, retirez le capuchon de l'orifice RJ45 (Figure 158).



g310206

Figure 158

1. Orifice RJ45 (écran du pulvérisateur)
2. Capuchon
3. Connecteur RJ45 (étiqueté X-CONSOLE – faisceau de données du modem)
4. Écrou d'étanchéité de l'orifice
5. Écrou de compression

3. Branchez le connecteur RJ45 du faisceau de données du modem étiqueté X-CONSOLE dans l'orifice RJ45 de l'écran du pulvérisateur (Figure 158).

4. Placez l'écrou d'étanchéité sur l'orifice RJ45 de l'écran et serrez l'écrou (Figure 158).
5. Placez l'écrou de compression sur l'écrou d'étanchéité de l'orifice et serrez l'écrou de compression (Figure 158).

Acheminement du câble de données du modem

1. Faites passer le câble de données du modem dans le compartiment de rangement (Figure 159).

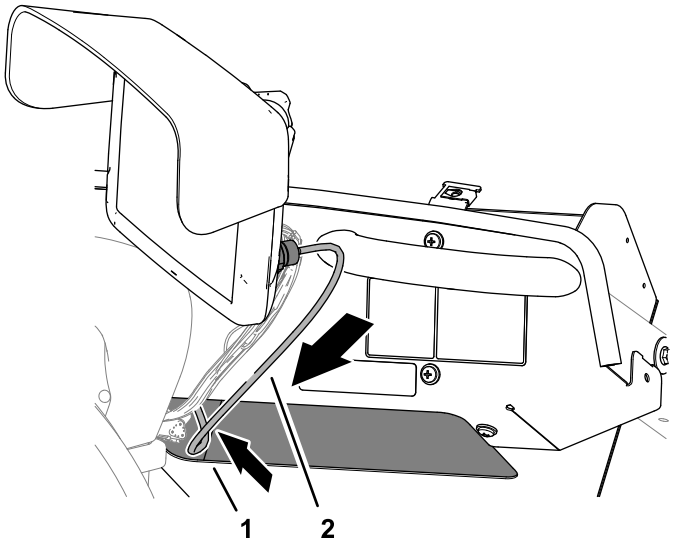


Figure 159

1. Compartiment de rangement
2. Câble de données du modem

2. Acheminez le câble de données du modem le long du faisceau de la machine et à travers le passe-câble du plancher (Figure 160).

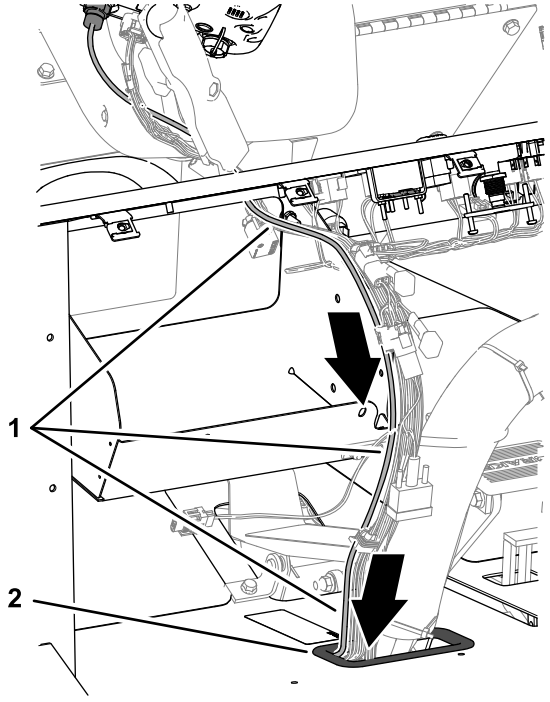


Figure 160

1. Câble de données du modem
2. Passe-câble (panneau de plancher)

3. Attachez le câble de données du modem au faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.
4. Au bas de la machine, acheminez le câble de données du modem vers l'arrière, le long du faisceau de la machine (Figure 161).

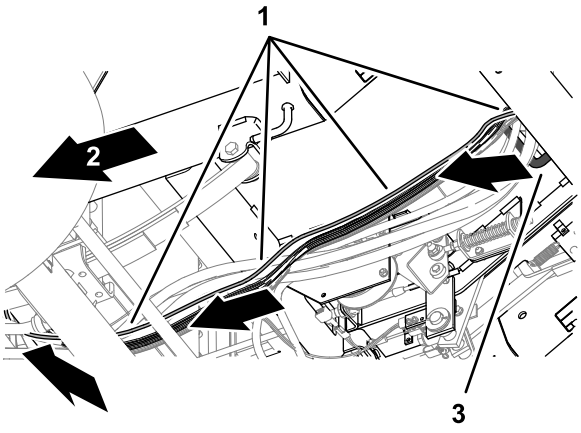
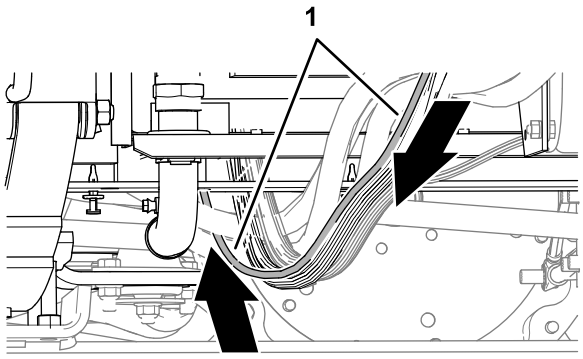


Figure 161

1. Câble de données du modem
2. Arrière de la machine
3. Passe-câble (panneau de plancher)

5. À l'arrière du radiateur, acheminez le câble de données du modem vers le haut (Figure 162).

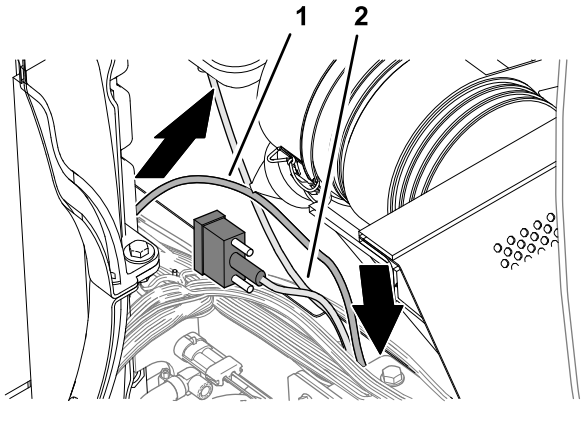


g310210

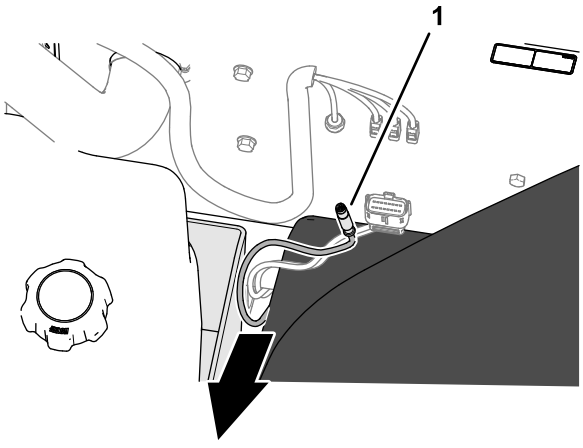
Figure 162

1. Câble de données du modem

6. Attachez le câble de données du modem au faisceau de la machine avec 4 attache-câbles.
7. Acheminez le câble de données du modem le long du faisceau d'alimentation du modem (Figure 163), puis faites-le ressortir sur le côté droit de la machine, et entre le support du réservoir de carburant et l'aile avant droite.



g310211



g310212

Figure 163

1. Câble de données du modem
2. Faisceau d'alimentation du modem

26

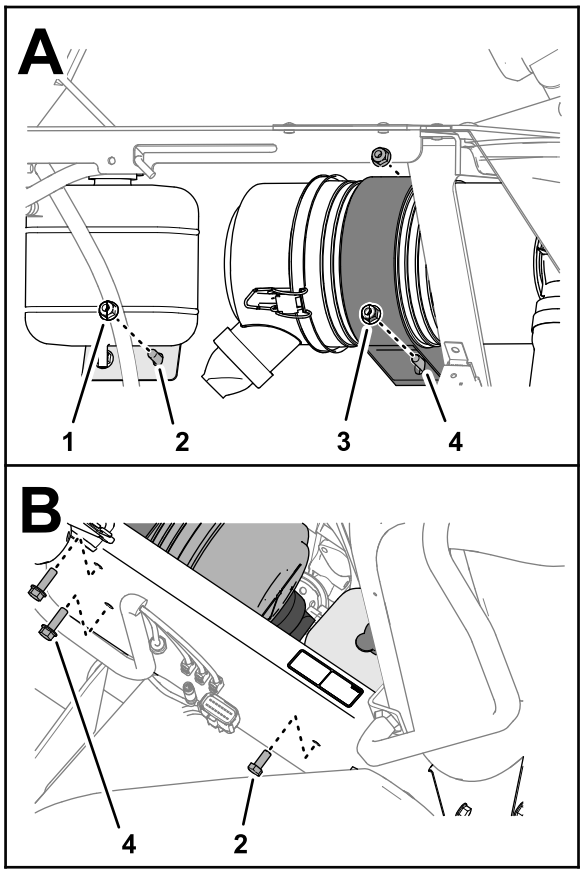
Installation du modem CL-55

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Modem CL55 – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
1	Support du modem
	Vis (nº 10-24 x 1½ po)
	Entretoise (¼ po x ¾ po)
2	Contre-écrou (nº 10-24)

Préparation de la machine

1. Retirez les 2 contre-écrous à embase (5/16 po) et les 2 boulons à embase (5/16 x 1 po) qui fixent le support du filtre à air sur le panneau droit du boîtier de siège (Figure 164).



g310541

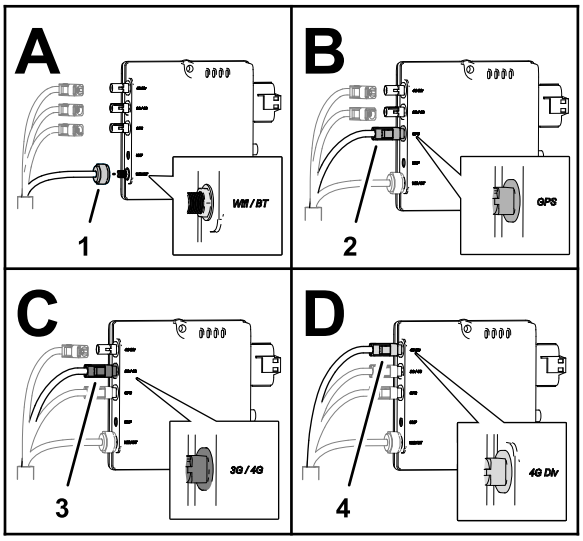
Figure 164

1. Contre-écrou à embase (5/16 po – support de réservoir de liquide de refroidissement)
2. Vis (5/16 x ¾ po – position arrière seulement, support de réservoir de liquide de refroidissement)
3. Contre-écrou à embase (5/16 po – support du filtre à air)
4. Boulon à embase (5/16 x 1 po – support du filtre à air)

2. Retirez le contre-écrou à embase arrière (5/16 po) et la vis (5/16 x ¾ po) qui fixent le support du réservoir de liquide de refroidissement sur le panneau droit du boîtier du siège (Figure 164).

Branchement du faisceau d'antenne sur le modem

1. Branchez le connecteur coaxial du faisceau d'antenne du modem étiqueté WIFI dans la prise coaxiale du modem CL-55 étiquetée WIFI/BT, et serrez le connecteur coaxial (Figure 165).



g310538

Figure 165

1. Connecteur coaxial (étiqueté WIFI – faisceau de données du modem)
2. Connecteur enfichable coaxial bleu (étiqueté GNSS – faisceau d'antenne du modem)
3. Connecteur enfichable coaxial violet (étiqueté LTE-1 – faisceau d'antenne du modem)
4. Connecteur enfichable coaxial rouge (étiqueté LTE-2 – faisceau d'antenne du modem)

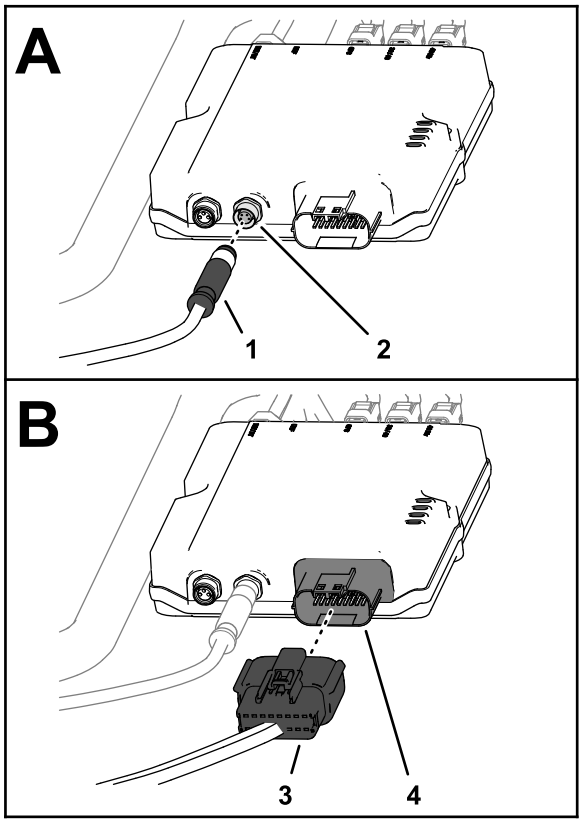
2. Insérez le connecteur enfichable coaxial bleu du faisceau d'antenne du modem étiqueté GNSS dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté GPS jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre (Figure 165).
3. Insérez le connecteur enfichable coaxial violet du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-1 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 3G / 4G jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre (Figure 165).
4. **Modems CDMA seulement :** insérez le connecteur enfichable coaxial rouge du faisceau d'antenne du modem étiqueté LTE-2 dans le connecteur du modem CL-55 étiqueté 4G DIV jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent solidement l'un dans l'autre (Figure 165).

   Remarque: Le modem GSM n'a pas de connecteur LTE-2.

Branchement des faisceaux de données et d'alimentation sur le modem

1. Branchez le connecteur à 4 broches du faisceau de données du modem étiqueté ETHERNET CL55 sur le connecteur à 4 douilles (non marqué)

du modem CL-55, et serrez l'écrou moleté du connecteur (Figure 166).



g310539

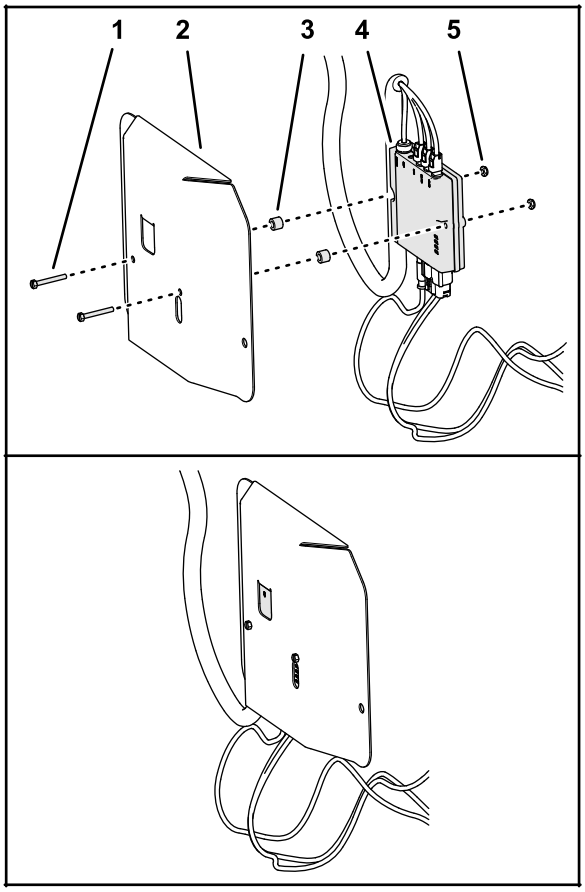
Figure 166

1. Connecteur à 4 broches (étiqueté ETHERNET CL55 – faisceau de données du modem)
2. Connecteur à 4 douilles (sans marque – modem CL-55)
3. Connecteur à 18 douilles (étiqueté CL55 – faisceau d'alimentation du modem)
4. Connecteur à 18 broches (modem CL-55)

2. Branchez le connecteur à 18 douilles du faisceau d'alimentation du modem étiqueté CL55 sur le connecteur à 18 broches du modem CL-55 (Figure 166).

Installation du modem sur la machine

1. Montez le support sur le modem CL-55 à l'aide de 2 vis (nº 10-24 x 1½ po), 2 entretoises (¼ po x ¾ po) et 2 contre-écrous (nº 10-24), comme montré à la Figure 167.



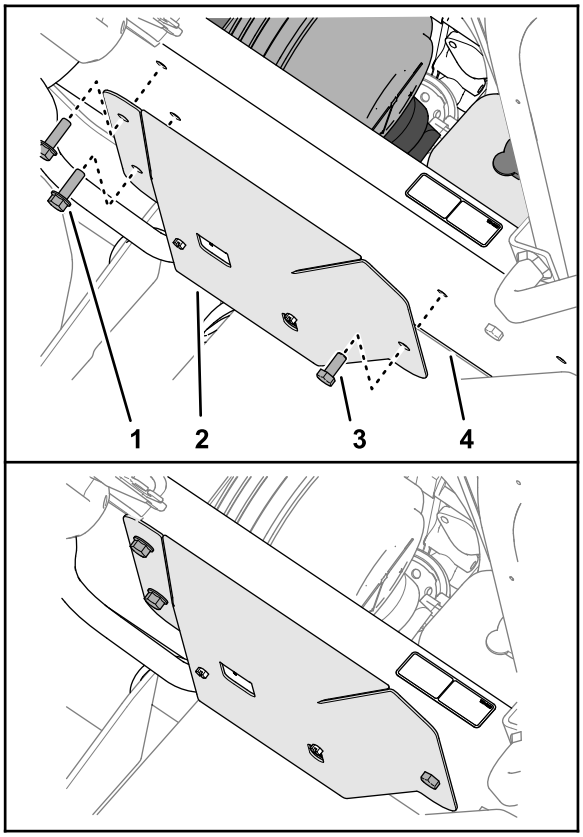
g310537

Figure 167

1. Vis (nº 10-24 x 1½ po)
2. Support du modem
3. Entretoise (¼ x ¾ po)
4. Modem CL-55
5. Contre-écrou (nº 10-24)

2. Placez le support du modem devant le panneau droit du boîtier de siège (Figure 168).

   Important: **Veillez à faire passer les faisceaux dans le support du modem.**

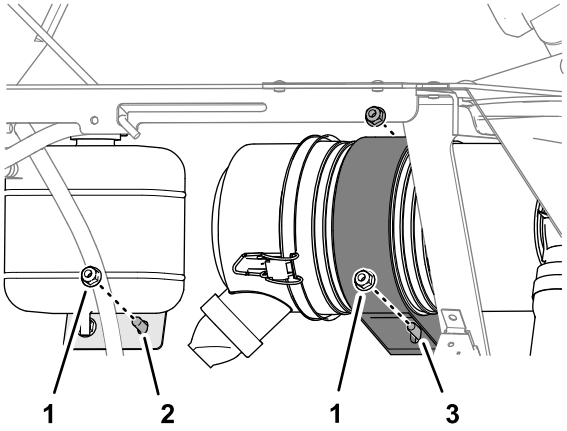


g310540

Figure 168

1. Boulon à embase (5/16 x 1 po)
2. Support du modem
3. Vis (5/16 po x ¾ po)
4. Panneau droit du boîtier de siège

3. Fixez le support du modem sur le panneau droit du boîtier de siège et sur le support du filtre à air (Figure 168 et Figure 169) à l'aide des 2 boulons à embase (5/16 x 1 po) et des 2 contre-écrous à embase (5/16 po) que vous avez retirés sous Préparation de la machine (page 75).



g310536

Figure 169

1. Contre-écrou à embase (5/16 po)
2. Vis (5/16 po x ¾ po – support du réservoir de liquide de refroidissement)
3. Boulon à embase (5/16 x 1 po – support du filtre à air)

4. Fixez le support du modem sur le panneau droit du boîtier de siège et sur le support du réservoir de liquide de refroidissement (Figure 168 et Figure 169) à l'aide de la vis (5/16 po x ¾ po) et du contre-écrou à embase (5/16 po).
5. Serrez les boulons à embase, la vis et les contre-écrous à embase.

27

Acheminement du faisceau du bus ISO-CAN

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau du bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)
12	Attache-câbles – kit système de pulvérisation de précision GeoLink (modèle 41633 ou 41634)

Connexion du faisceau du bus ISO-CAN au faisceau GeoLink

Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. À l'avant de la machine, dirigez le connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) étiqueté TO ISOBUS vers la planche de bord (Figure 170).

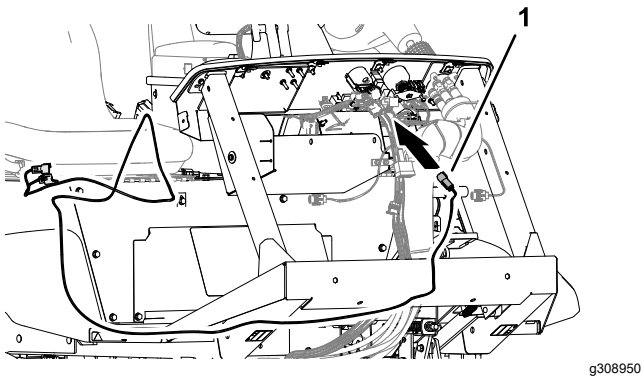


Figure 170

1. Connecteur à 4 broches du faisceau de bus ISO-CAN – 302 cm (119 po) étiqueté TO ISOBUS

2. Retirez la terminaison du bus ISO du connecteur à 4 douilles du faisceau GeoLink étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR (Figure 171).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin du capuchon.

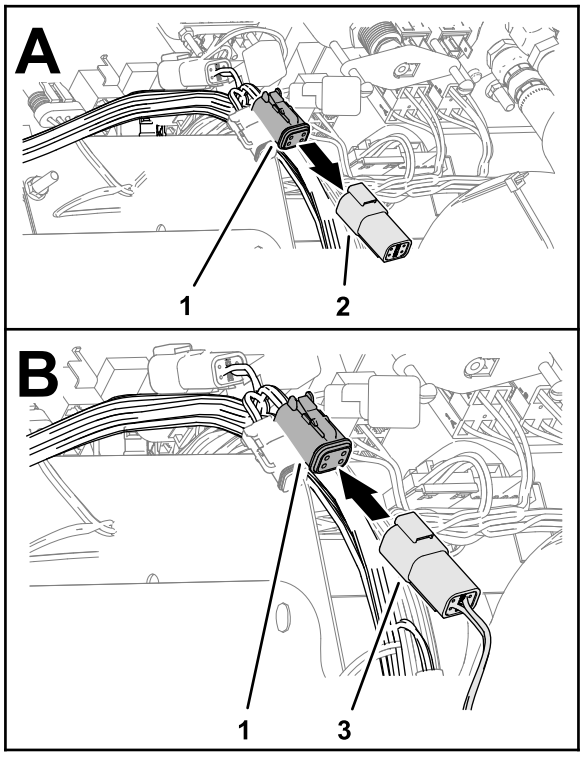


Figure 171

1. Connecteur à 4 douilles (étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR – faisceau GeoLink)
2. Terminaison (bus ISO)
3. Connecteur à 4 broches (étiqueté TO ISOBUS – faisceau de bus ISO-CAN)

3. Branchez le connecteur étiqueté TO ISOBUS du faisceau de bus ISO-CAN sur le connecteur étiqueté CAN 1 ISOBUS TERMINATOR du faisceau GeoLink (Figure 171).

Acheminement du faisceau vers la base de la console

Câble de navigation GeoLink avec tube de protection ondulé

1. Passez l'autre extrémité du faisceau de bus ISO-CAN dans le passe-câble du plancher (Figure 172).

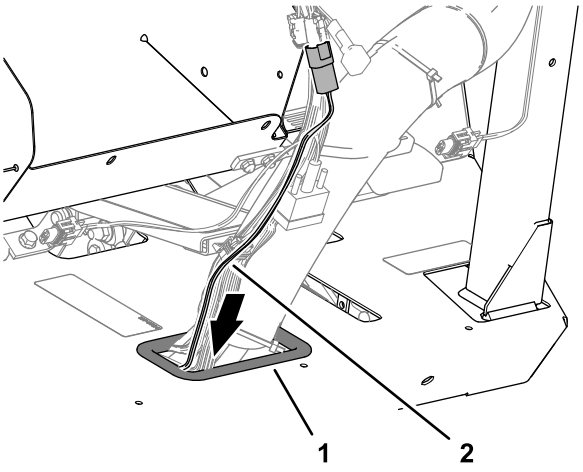


Figure 172

1. Passe-câble (plancher)
2. Faisceau de bus ISO-CAN

2. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 2 attache-câbles.
3. Au bas de la machine, acheminez le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de la machine (Figure 173).

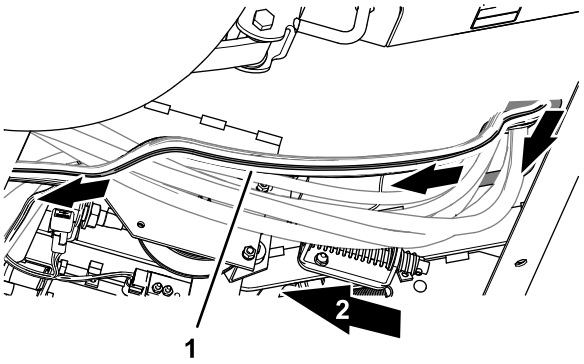


Figure 173

1. Faisceau de bus ISO-CAN

4. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 3 attache-câbles.
5. Basculez le siège passager en avant et soutenez-le avec la béquille.
6. Sur le côté droit du radiateur, faites remonter le faisceau de bus ISO-CAN le long du faisceau de

la machine et vers la console centrale (Figure 174).

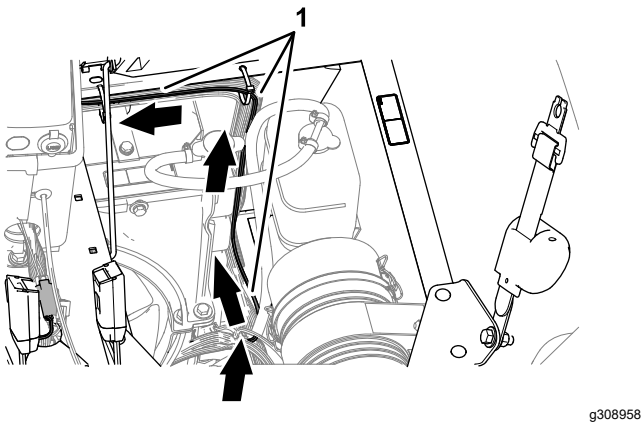


Figure 174

1. Faisceau de bus ISO-CAN

7. Acheminez le faisceau de bus ISO-CAN sous la base de la console et le long du faisceau de la machine (Figure 175).

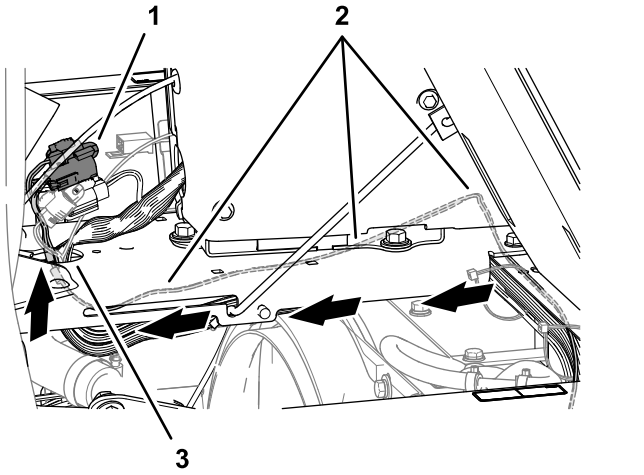


Figure 175

1. Connecteur à 3 broches (étiqueté TO TORO CANBUS) et connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A)
2. Faisceau de bus ISO-CAN
3. Trou (bas de la console)

8. Faites passer le connecteur à 3 broches (étiqueté TO TORO CANBUS) et le connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN PORT A) du faisceau de bus ISO-CAN par le trou dans la base de la console (Figure 175).
9. Attachez le faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine à l'aide de 6 attache-câbles.

Connexion du faisceau de bus ISO-CAN au faisceau de la machine

1. Retirez le capuchon du connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT), comme montré à la Figure 176.

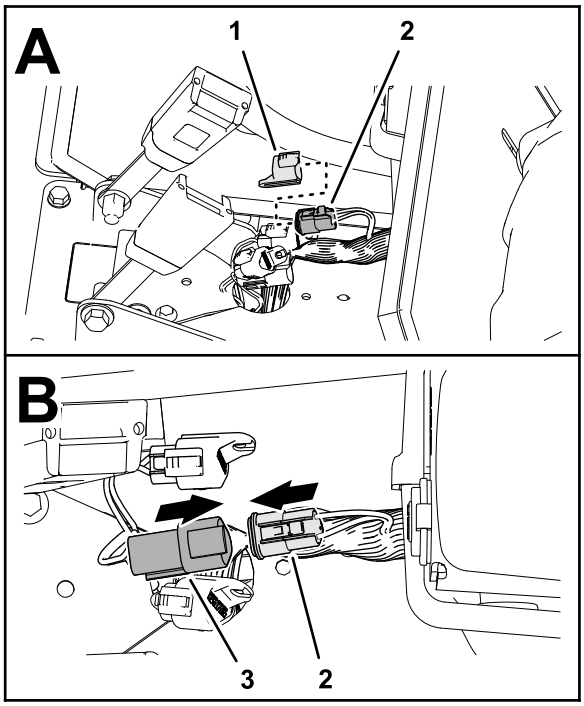


Figure 176

1. Capuchon
2. Connecteur à 3 douilles (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT – faisceau de la machine)
3. Connecteur à 3 broches (étiqueté TO TORO CANBUS – faisceau de bus ISO-CAN)

2. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau de bus ISO-CAN (étiqueté TO TORO CANBUS) dans le connecteur à 3 douilles du faisceau de la machine (étiqueté CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT), comme montré à la Figure 176.

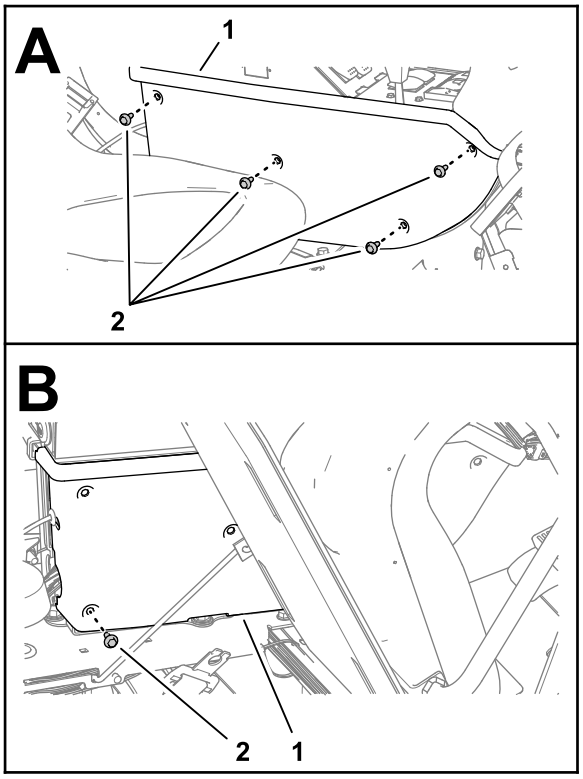
28

Dépose de la résistance du bus CAN

Aucune pièce requise

Dépose du panneau latéral de la console

1. Abaissez le siège passager.
2. Retirez les 4 vis à embase (¼ x ¾ po) qui fixent le panneau latéral de la console centrale, comme montré à la Figure 177.



g301406

Figure 177

1. Panneau latéral
2. Vis à embase (¼ x ¾ po)

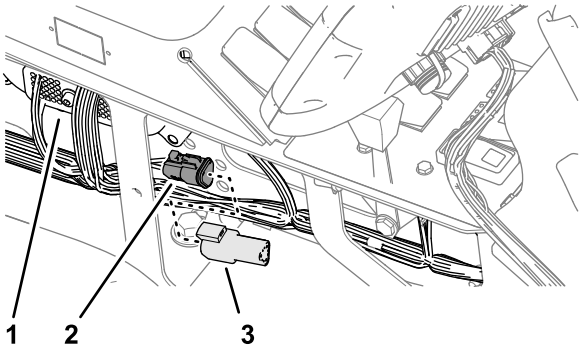
3. Basculez le siège passager en avant et retirez la vis à embase inférieure arrière (Figure 177).
4. Déposez le panneau latéral de la console centrale.

Retrait de la résistance de terminaison

En avant du contrôleur TEC, déposez la résistance de 75 Ω du connecteur à 3 douilles (non étiqueté) du faisceau de la machine (Figure 178).

Remarque: Conservez la résistance pour l'installation sous 29 Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison (page 82).

Remarque: Vous monterez le panneau latéral sur la console centrale lors de l'installation du kit AutoSteer du pulvérisateur Multi Pro 5800 avec GeoLink; voir les instructions de réglage dans les *Instructions d'installation* du kit AutoSteer.



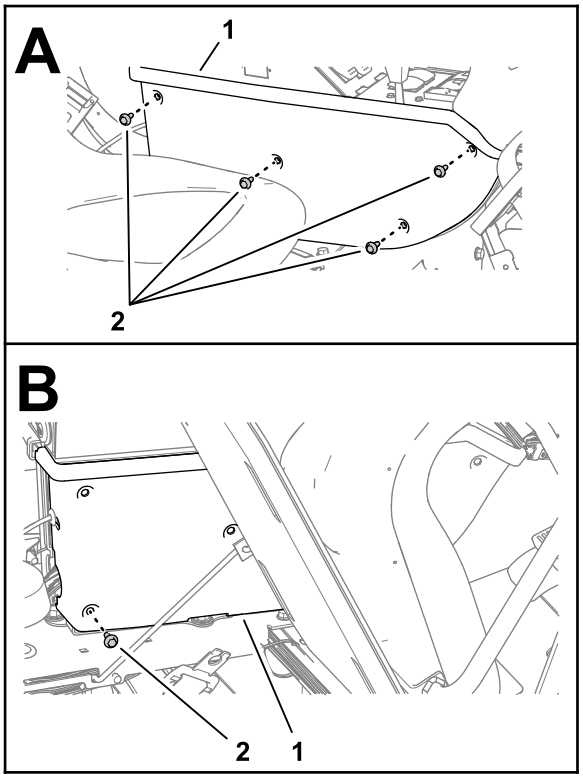
g308955

Figure 178

1. Contrôleur TEC
2. Connecteur à 3 douilles (non étiqueté – faisceau de la machine)
3. Résistance 75 Ω (3 broches)

Pose du panneau latéral de la console

1. Fixez le panneau latéral au cadre de la console (Figure 179) avec 4 vis à embase (1/4 x 3/4 po).



g301406

Figure 179

1. Panneau latéral
2. Vis à embase (1/4 x 3/4 po)

2. Basculez le siège en avant et installez la vis à embase inférieure arrière (Figure 179).

29

Installation du faisceau adaptateur et de la résistance de terminaison

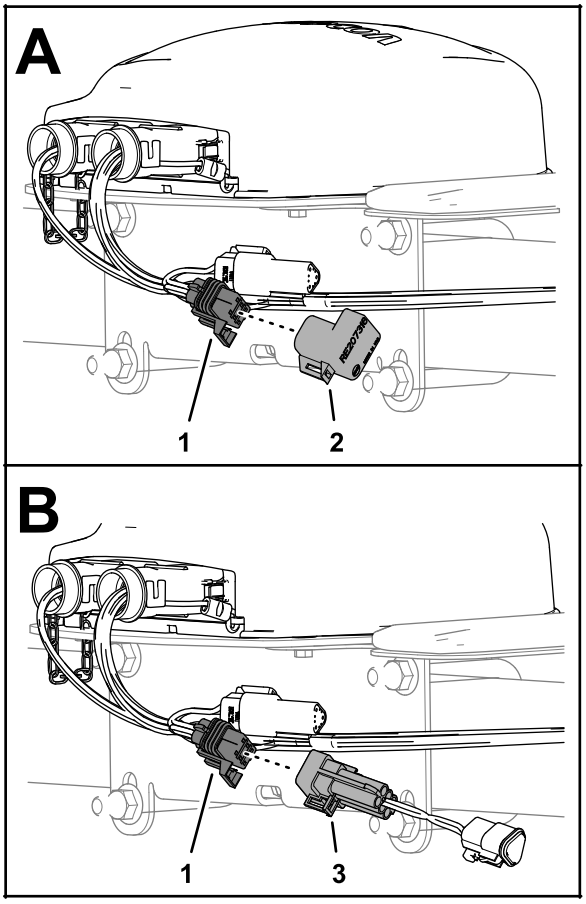
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau adaptateur – 13 cm (5 po)
1	Attache-câble

Procédure

1. Sur le récepteur satellite, déposez la terminaison de bus ISO du connecteur à 6 douilles du faisceau GeoLink (Figure 180).

   Remarque: Vous n'avez plus besoin de la terminaison de bus ISO.

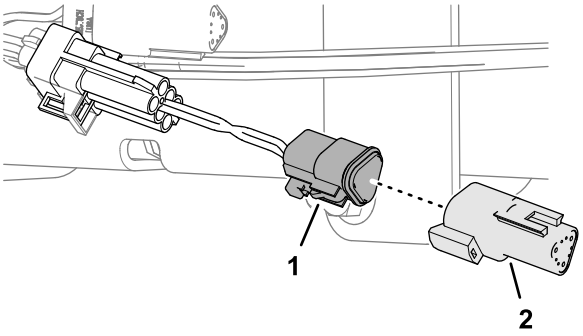


g314512

Figure 180

1. Connecteur à 6 douilles (faisceau GeoLink)
2. Terminaison (bus ISO)
3. Connecteur à 6 broches (faisceau adaptateur)

2. Branchez le connecteur à 6 broches du faisceau adaptateur de 13 cm (5 po) sur le connecteur à 6 douilles du faisceau GeoLink (Figure 180).
3. Branchez la résistance que vous avez retirée sous Retrait de la résistance de terminaison (page 81) sur le connecteur à 3 douilles du faisceau adaptateur (Figure 181).



g308954

Figure 181

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau adaptateur)
2. Résistance 75 Ω (3 broches)

4. Attachez le faisceau adaptateur au faisceau GeoLink avec un attache-câble.

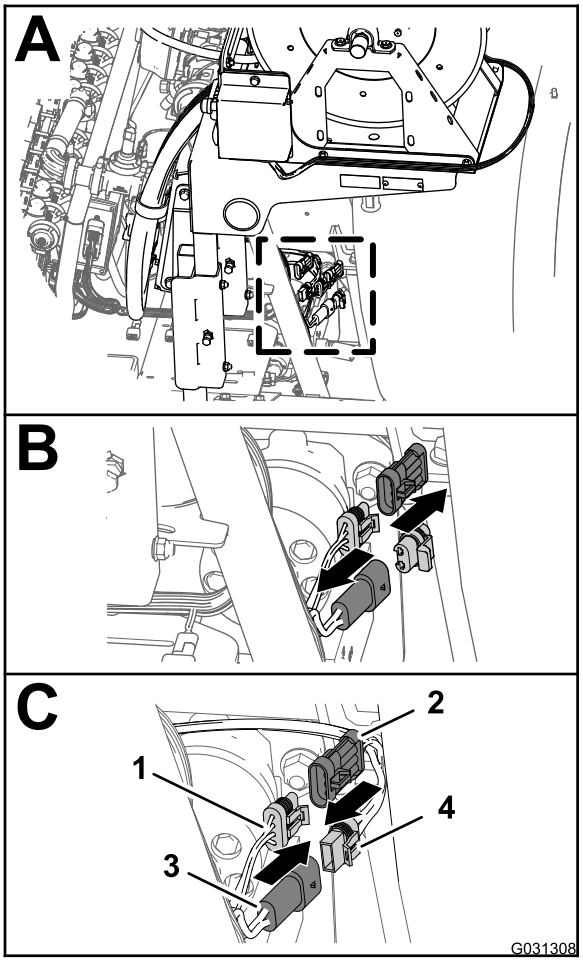
30

Connexion du faisceau de câblage du kit dévidoir pivotant en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. À l'arrière de la machine, localisez le faisceau de câblage du kit dévidoir électrique situé l'arrière de la cuve du pulvérisateur (A de Figure 182).



g031308

Figure 182

1. Connecteur à 3 douilles (faisceau principal arrière)
2. Connecteur à 3 broches (faisceau de dévidoir électrique)
3. Connecteur à 2 broches (faisceau principal arrière)
4. Connecteur à 2 douilles (faisceau de dévidoir électrique)

2. Enlevez l'obturateur sur le connecteur à 2 broches du faisceau principal arrière d'alimentation du dévidoir (B de Figure 182).
3. Branchez le connecteur à 2 douilles du faisceau du dévidoir électrique dans le connecteur à 2 broches du faisceau principal arrière (C de Figure 182).
4. Retirez le capuchon du connecteur à 3 douilles du faisceau principal arrière d'interconnexion du faisceau de pulvérisation (B de Figure 182).
5. Branchez le connecteur à 3 broches du faisceau du dévidoir électrique dans le connecteur à 3 douilles du faisceau principal arrière (C de Figure 182).

31

Connexion du faisceau de compresseur du kit traceur à mousse en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. À l'extrémité de la branche de 236 cm (93 po) du faisceau, alignez le connecteur à 4 douilles du faisceau du kit de finition sur le connecteur à 4 broches du faisceau du compresseur (Figure 183).

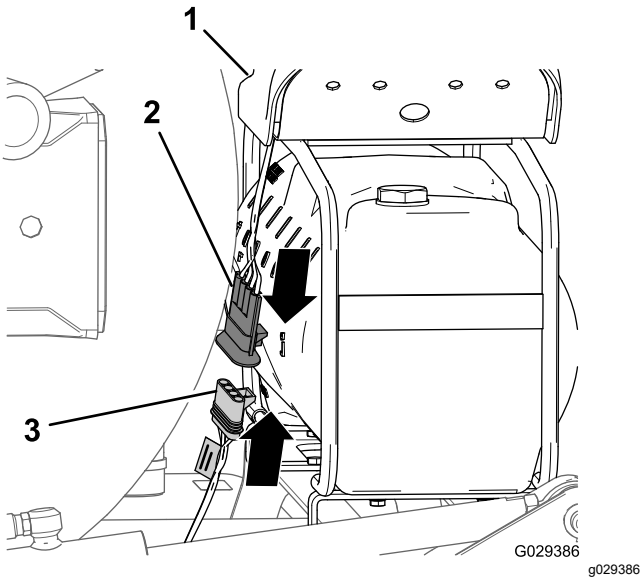


Figure 183

1. Compresseur
2. Connecteur à 4 broches (faisceau du compresseur)
3. Connecteur à 4 douilles (faisceau du kit de finition)

2. Insérez le connecteur à 4 broches dans le connecteur à 4 douilles (Figure 183).

   Remarque: Poussez les 2 connecteurs ensemble jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche fermement.

32

Branchement du kit de rinçage de cuve en option

Aucune pièce requise

Procédure

1. Branchez le connecteur à 6 broches du faisceau de la pompe de rinçage au connecteur à 6 douilles du faisceau principal arrière (Figure 184).

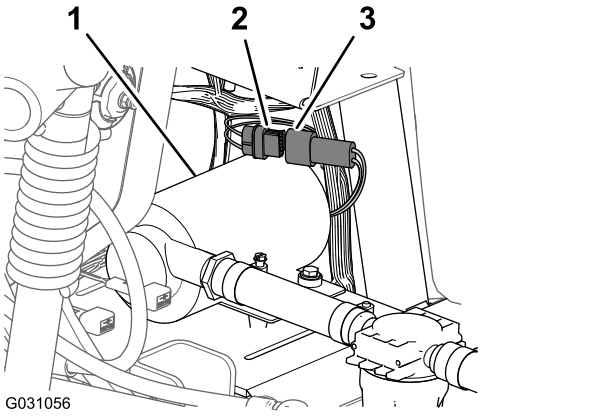


Figure 184

1. Pompe de rinçage
2. Connecteur à 6 douilles (faisceau principal arrière)
3. Connecteur à 6 broches (faisceau de pompe de rinçage)

2. Placez le couvercle de la pompe de rinçage par dessus la plaque de montage de la pompe (Figure 185).

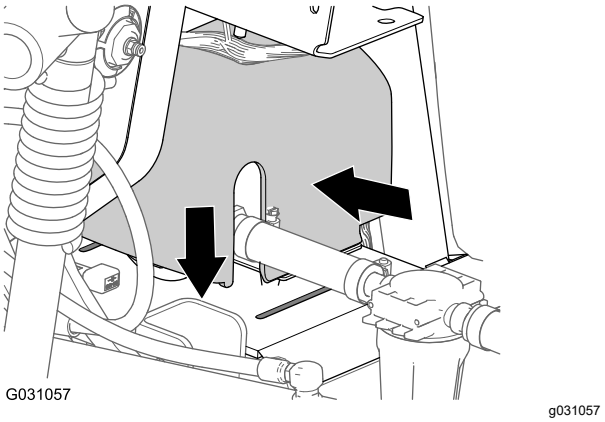


Figure 185

3. Appuyez de chaque côté du couvercle de la pompe de rinçage et alignez les languettes du couvercle sur les fentes dans la plaque de montage (Figure 185).
4. Insérez les languettes dans les fentes et relâchez les côtés du couvercle (Figure 185).

33

Dernières opérations d'installation du kit de finition du système de pulvérisation GeoLink

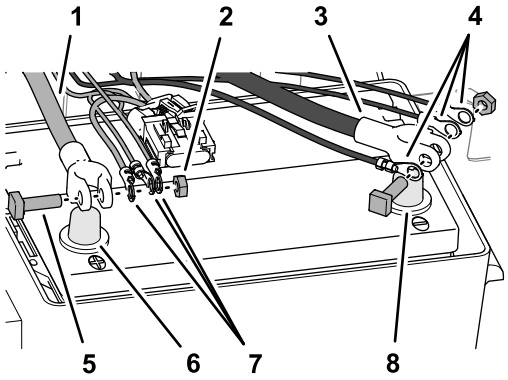
Aucune pièce requise

Fermeture des sièges

Placez les béquilles des sièges dans les fentes et abaissez les sièges.

Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie

1. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible (50 A) du faisceau arrière vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine (Figure 186).



g315081

Figure 186

1. Câble positif
2. Écrou hexagonal
3. Câble négatif de la batterie
4. Cosses en anneau négatives (fil noir) – faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem
5. Boulon en T
6. Borne de la batterie (positive)
7. Cosses en anneau positives (fil noir) – faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem
8. Borne de la batterie (négative)

2. Acheminez la borne positive (câble rouge), la borne négative (câble noir) et le porte-fusible de 10 A du faisceau de navigation et électrique vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
3. Acheminez les cosses en anneau étiquetées BATTERY et GROUND du faisceau d'alimentation du modem vers le haut, entre le boîtier de la batterie et le châssis de la machine.
4. Retirez les boulons en T et les écrous hexagonaux des cosses des câbles de batterie positif et négatif (Figure 186).
5. Insérez un boulon en T dans la cosse positive (fil rouge) du faisceau arrière, la cosse positive du faisceau de navigation et électrique, la cosse du faisceau d'alimentation du modem et la cosse du câble positif de la batterie (Figure 186).
6. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal (Figure 186).
7. Insérez un boulon en T dans la cosse négative (fil noir) du faisceau arrière, la cosse négative du faisceau de navigation et électrique, la cosse du faisceau d'alimentation du modem, et la cosse du câble négatif de la batterie (Figure 186).
8. Fixez légèrement les bornes et le boulon en T avec un écrou hexagonal (Figure 186).

Branchement de la batterie

1. Connectez la câble positif (rouge) à la borne positive (+) de la batterie, et serrez l'écrou; voir Figure 186 sous Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie (page 85).
2. Connectez la câble négatif (noir) à la borne négative (–) de la batterie, et serrez l'écrou; voir Figure 186 sous Connexion du faisceau GeoLink arrière, du faisceau de données de navigation et électrique, et du faisceau d'alimentation du modem aux câbles de la batterie (page 85).
3. Glissez les capuchons isolant sur les bornes de la batterie.
4. Posez le couvercle de la batterie et fixez-le avec la sangle; voir la Figure 1 sous Débranchement de la batterie (page 8).

Programmation des réglages de la machine

1. Insérez la clé dans le commutateur et tournez-la à la position CONTACT.

   Remarque: Ne démarrez pas le moteur.
2. Sur l'écran de présentation, appuyez de manière prolongée sur le bouton 5 (à l'extrême droite) de l'InfoCenter pour accéder l'écran de menu principal (Figure 187 ou Figure 188).



Figure 187

1. Bouton 5



Figure 188

1. Bouton 5

3. Dans le menu principal, appuyez sur le bouton 1 ou 2 jusqu'à ce que l'option Réglages soit en surbrillance, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu Réglages (Figure 189).

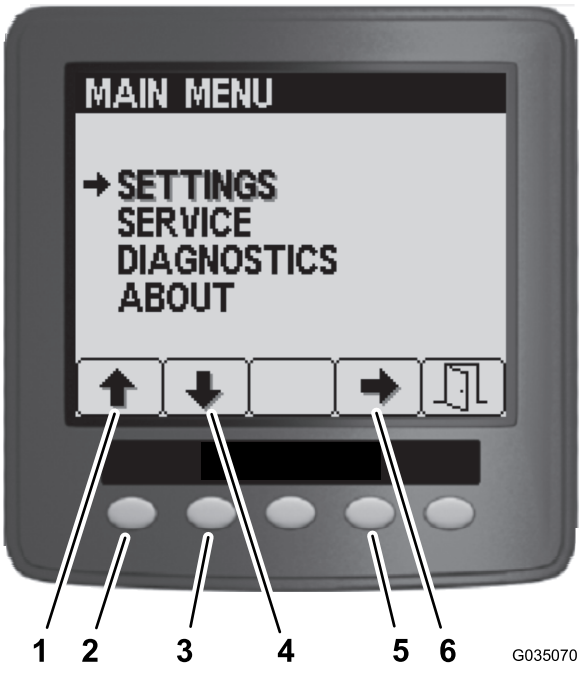


Figure 189

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

4. Dans le menu Réglages, appuyez sur le bouton 1 ou 2 pour sélectionner l'option GeoLink, puis appuyez sur le bouton 4 pour naviguer jusqu'au menu GeoLink (Figure 190).

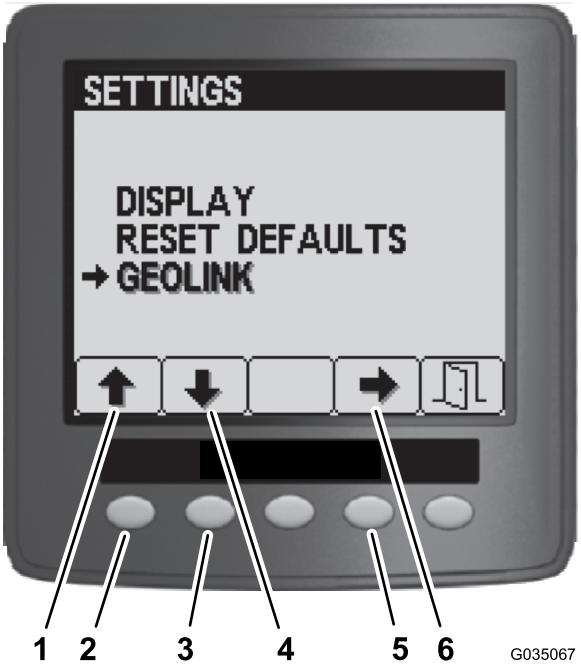


Figure 190

1. Flèche vers le haut
2. Bouton 1
3. Flèche vers le bas
4. Bouton 2
5. Bouton 4
6. Flèche de sélection

5. Dans le menu GeoLink, appuyez sur le bouton 4 pour sélectionner l'option Oui, puis appuyez sur le bouton 5 pour enregistrer vos réglages et quitter le menu (Figure 191).



Figure 191

1. Bouton 4
2. Flèche de sélection
3. Bouton 5
4. Quitter

6. Tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT (Figure 192).



Figure 192

7. Tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT (Figure 192).

   Remarque: L'écran de présentation du système GeoLink devrait s'afficher sur l'InfoCenter.



Figure 193

8. Tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT.

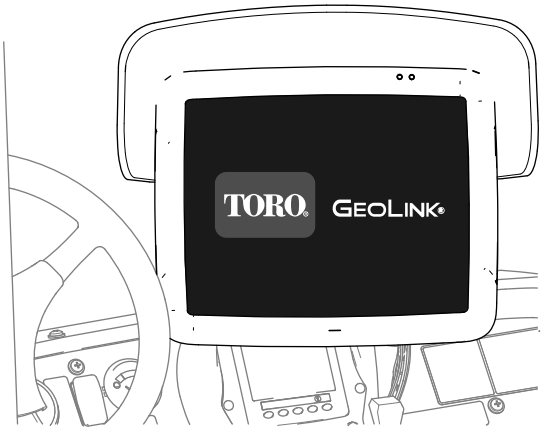
34

Alimentation des composants GeoLink

Aucune pièce requise

Procédure

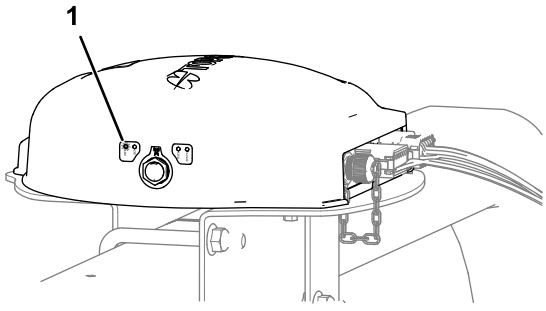
1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (modèle essence) ou PRÉCHAUFFAGE/CONTACT (modèle diesel).
2. Vérifiez que les composants suivants indiquent qu'ils sont alimentés :
   - Console de commande – affiche graphiques et texte (Figure 194)



g310669

Figure 194

   - Récepteur satellite – le témoin PWR s'allume (Figure 195)

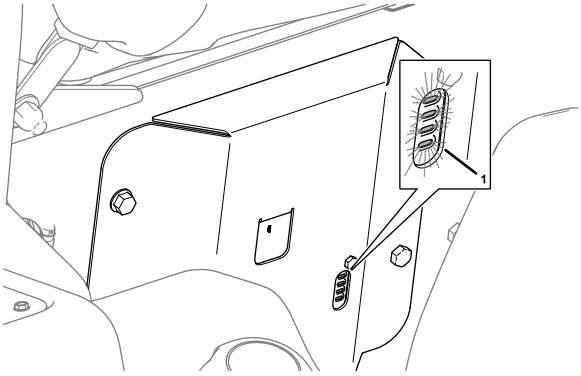


g302922

Figure 195

1. Témoin PWR (récepteur satellite)

   - Modem – les diodes s'allument (Figure 196).

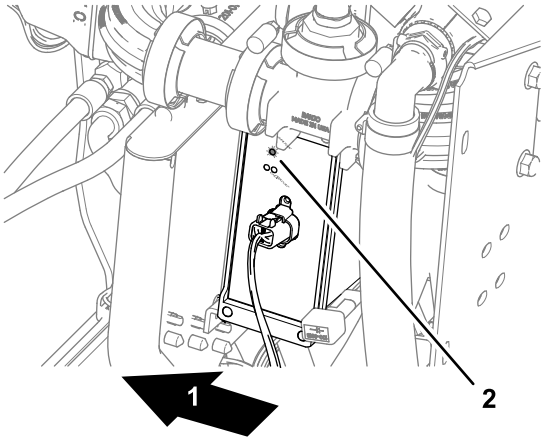


g306264

Figure 196

1. Diodes (base du siège passager)

   - Contrôleur de section automatique – le témoin d'ÉTAT s'allume (Figure 197)



g302923

Figure 197

1. Arrière de la machine
2. Témoin d'ÉTAT (contrôleur de section automatique)

3. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
4. Vérifiez que l'alimentation est coupée pour les composants suivants :
   - Console de commande
   - Récepteur satellite
   - Contrôleur de section automatique

35

Vérification de la version du logiciel

Aucune pièce requise

Procédure

1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (modèle essence) ou PRÉCHAUFFAGE/CONTACT (modèle diesel).
2. Appuyez sur l'icône À PROPOS DE (Toro) en haut à gauche de la console de commande (Figure 198).

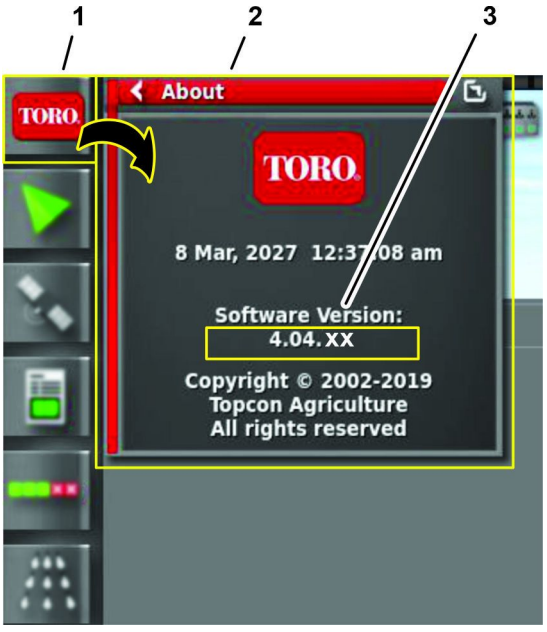


Figure 198

1. Icône À PROPOS DE (Toro)
2. Fenêtre contextuelle ABOUT (à propos de)
3. Numéro de version du logiciel (version 4.04 ou suivantes)

3. Comparez les numéros de version du logiciel aux emplacements suivants :
   - Lorsqu'elle est utilisée, sur la page de couverture du *Guide du logiciel* du système GeoLink
   - Affiché sur la console de commande

   Remarque: Si les versions du logiciel diffèrent, contactez le service client de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com.

36

Sélection des unités de mesure

Aucune pièce requise

Procédure

Sélectionnez les unités de mesure; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

37

Création d'un champ

Aucune pièce requise

Procédure

Créez un nouveau champ; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

38

Création d'un nouveau produit et d'un nouveau débit d'application

Aucune pièce requise

Procédure

Créez un nouveau produit et un nouveau débit d'application; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

39

Création d'une nouvelle tâche de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Appuyez sur l'icône Menu des tâches, puis sur l'icône CRÉER UNE NOUVELLE TÂCHE (Figure 199).

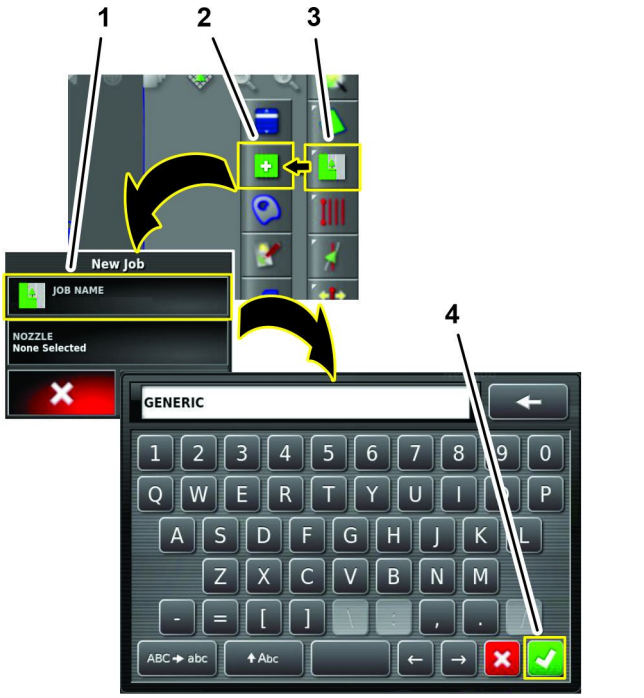


Figure 199

1. Icône NOM DE TÂCHE
2. Icône CRÉER UNE NOUVELLE TÂCHE
3. Icône MENU DES TÂCHES
4. Icône de confirmation

2. Saisissez un nom pour la tâche générique sur le clavier virtuel, puis appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 199).
3. Dans la boîte de dialogue Nouveau tâche, appuyez sur l'icône BUSE (Figure 200).

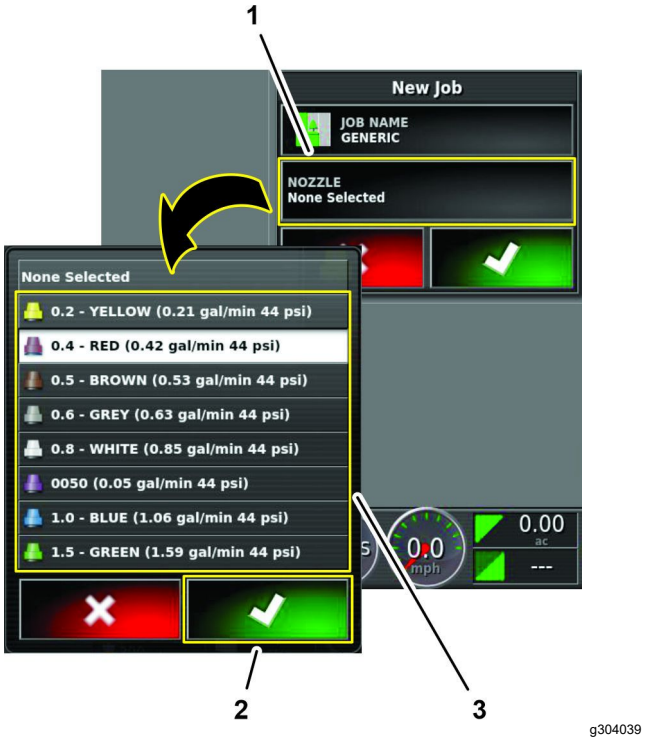


Figure 200

1. Icône BUSE
2. Icône de liste de sélection des buses
3. Icône de confirmation

4. Dans la liste de sélection des buses, appuyez sur une icône Buse, puis sur l'icône de confirmation (Figure 200).
5. Dans la boîte de dialogue Nouveau tâche, appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 201).



Figure 201

1. Icône de confirmation

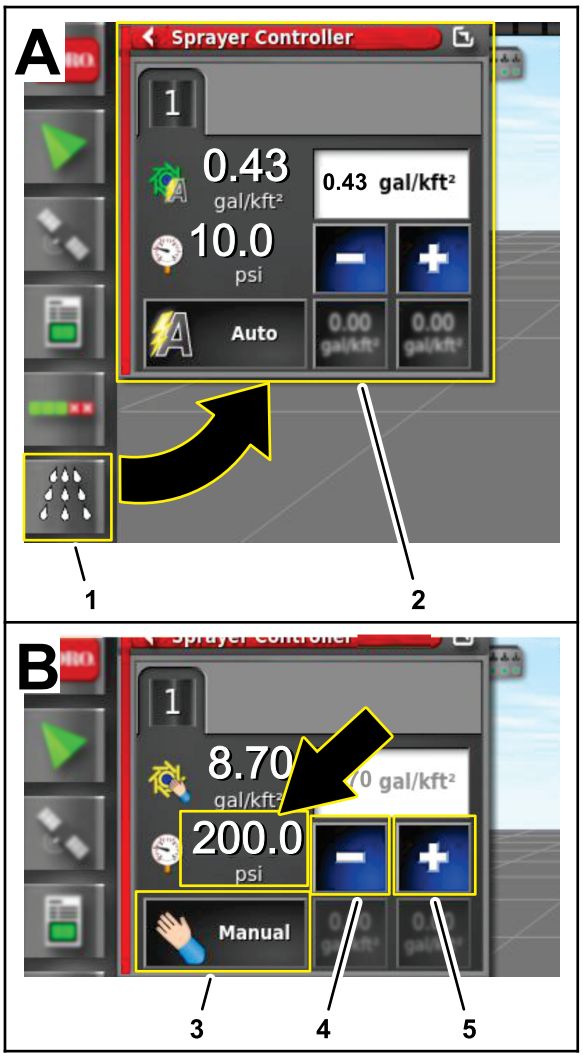
40

Contrôle du système de pulvérisation

Aucune pièce requise

Procédure

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Ajoutez 200 L (50 gallons américains) d'eau dans la cuve du pulvérisateur; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
3. Démarrez le moteur et faites-le tourner à plein régime.
4. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION (Figure 202).

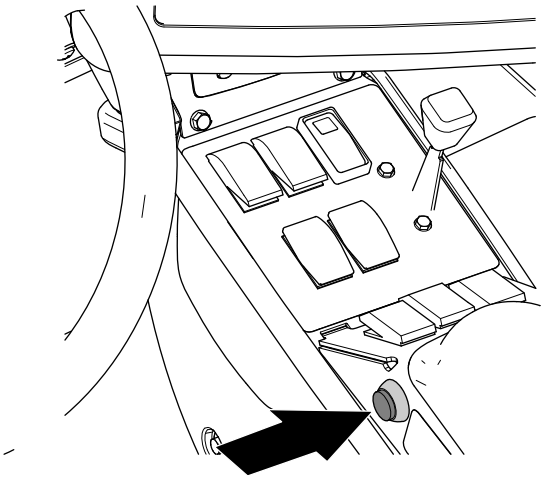


g303612

Figure 202

1. Icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION
2. Boîte de dialogue (contrôleur de débit de pulvérisation)
3. Icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT (mode manuel)
4. Icône de réduction (–)
5. Icône d'augmentation (+)

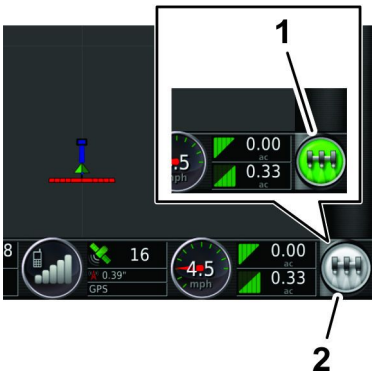
5. Dans la boîte de dialogue du contrôleur de débit de pulvérisation, appuyez sur l'icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT jusqu'à ce que le mode manuel s'affiche (Figure 202).
6. Utilisez l'icône de réduction (-) ou d'augmentation (+) pour régler la pression du système de pulvérisation (Figure 202) à 13,75 bar (200 psi).
7. Sur la machine, placez la commande générale des sections à la position MARCHE (Figure 203)



g205127

Figure 203

8. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône COMMANDE GÉNÉRALE pour l'Figure 204activer (VERT) ().



g203807

Figure 204

1. Icône COMMANDE GÉNÉRALE verte (système prêt, contrôleur du pulvérisateur sous tension).
2. Icône COMMANDE GÉNÉRALE blanche (veille)

9. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords et composants du pulvérisateur.

   Remarque: Si vous constatez une fuite, coupez le moteur et réparez le raccord ou le composant concerné.

41

Équilibrage de la vanne de dérivation d'agitation

Aucune pièce requise

Contrôle de la pression du système et de la vanne de dérivation d'agitation

1. Serrez le frein de stationnement et mettez le moteur en marche.

   Remarque: Faites chauffer le moteur et le système hydraulique pendant 10 minutes.
2. Placez la commande générale des sections à la position ARRÊT.
3. Réglez la commande de la pompe de pulvérisation en position marche et la commande d'agitation de la cuve en position ACTIVÉE.
4. Réglez les interrupteurs des sections gauche, centrale et droite en position ACTIVÉE.
5. Faites tourner le régime à haut régime
6. Sur la console de commande GeoLink, appuyez sur l'icône CONTRÔLEUR DE DÉBIT DE PULVÉRISATION.
7. Dans la boîte de dialogue du contrôleur de débit de pulvérisation, appuyez sur l'icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT jusqu'à ce que le mode manuel s'affiche (Figure 205).



g303643

Figure 205

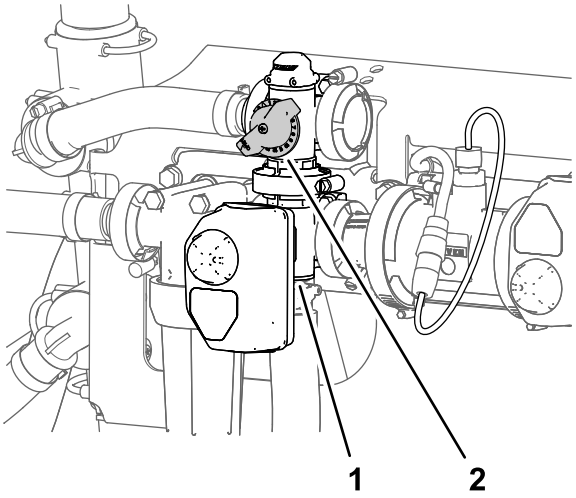
1. Icône MODE DE COMMANDE DE DÉBIT (mode manuel)
2. Icône de réduction (–)
3. Icône d'augmentation (+)

8. Appuyez sur l'icône de réduction (-) ou d'augmentation (+) pour régler la pression du système de pulvérisation (Figure 205) à 6,9 bar (100 psi).
9. Sur la machine, réglez la commande d'agitation de la cuve à la position ARRÊT.
10. Observez la pression du système de pulvérisation. Si la pression du système de pulvérisation est de 6,9 bar (100 psi), la vanne d'agitation est correctement réglée.

    Si la pression du système de pulvérisation a changé, réglez la vanne d'agitation; voir Réglage de la vanne de dérivation d'agitation (page 93).

Réglage de la vanne de dérivation d'agitation

1. Réglez la commande d'agitation de la cuve à la position ARRÊT, passez derrière la machine et localisez la vanne de dérivation d'agitation.



g191362

Figure 206

1. Actionneur (vanne d'agitation)
2. Vanne de dérivation d'agitation

2. Réglez la vanne de dérivation d'agitation (Figure 206) jusqu'à ce que la pression indiquée soit 6,9 bar (100 psi).
3. Réglez la commande d'agitation de la cuve à la position MARCHE et observez la pression du système de pulvérisation.

   Remarque: Si le manomètre indique une pression du système de pulvérisation supérieure ou inférieure à 6,9 bar (100 psi), répétez les opérations 1 et 2.
4. Réglez la commande d'agitation de la cuve à la position ARRÊT et observez la pression du système de pulvérisation.

   Remarque: Si le manomètre indique une pression du système de pulvérisation supérieure ou inférieure à 6,9 bar (100 psi), répétez les opérations 1 et 2.

42

Étalonnage du débitmètre

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez le débitmètre; voir le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

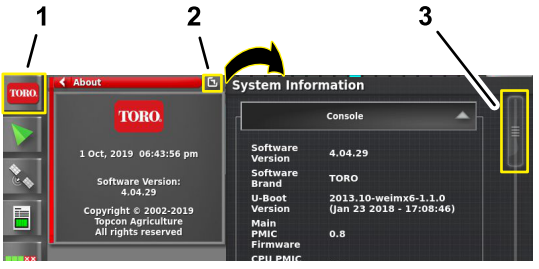
43

Vérification de l'état cellulaire

Aucune pièce requise

Procédure

1. Appuyez sur l'icône INFORMATION SYSTÈME, puis faites glisser votre doigt sur l'icône PLEIN ÉCRAN dans le coin supérieur droit de la fenêtre d'information système (Figure 207).

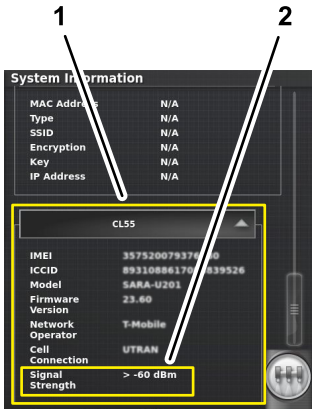


g305245

Figure 207

1. INFORMATION SYSTÈME
2. Icône PLEIN ÉCRAN
3. Barre de défilement

2. Dans l'écran Information système, utilisez la barre de défilement pour naviguer jusqu'à l'icône CL55 (Figure 208).



g305244

Figure 208

1. Icône CL55
2. Information de puissance du signal

3. Appuyez sur l'icône CL55 pour afficher l'information de puissance du signal(Figure 208), et vérifiez que la puissance du signal du modem se situe entre -60 dBm et -99 dBm.

   Remarque: Si le signal du modem est égal ou inférieur à -100 dBm, contactez le service client de votre distributeur Toro agréé, ou de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com.

4. Faites glisser votre doigt sur l'icône PLEIN ÉCRAN pour minimiser l'écran d'information système.

44

Étalonnage de la boussole

Chez le distributeur

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez le compas chez le distributeur; voir Étalonnage du compas dans le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

45

Effacer la RAM non volatile

Chez le client

Aucune pièce requise

Modification de l'écran de réglage pour l'accès dépositaire

Important: **Vous devez effacer la RAM non volatile chez le client.**

1. Contactez le service client de Toro NSN à 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) ou NSNTech@toro.com pour demander le mot de passe du niveau d'accès dépositaire.
2. Tournez la clé de contact à la position CONTACT.
3. Appuyez sur l'icône CONFIGURATION sur l'écran principal (Figure 209).

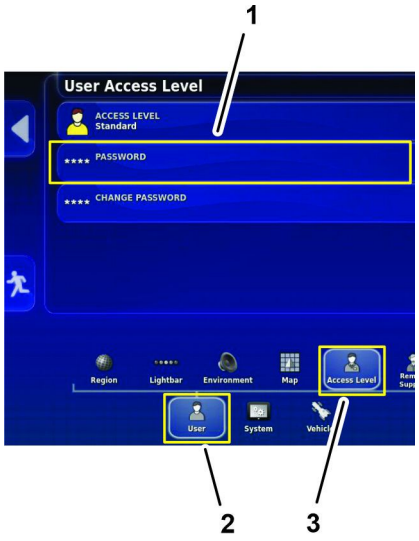


g204035

Figure 209

1. Icône CONFIGURATION

4. Dans l'écran de réglage, appuyez sur l'icône UTILISATEUR, puis sur l'icône NIVEAU D'ACCÈS (Figure 210).

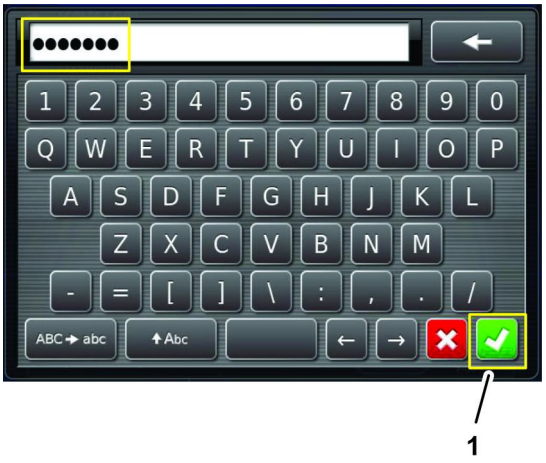


g309146

Figure 210

1. Icône MOT DE PASSE
2. Icône UTILISATEUR
3. Icône NIVEAU D'ACCÈS

5. Appuyez sur l'icône MOT DE PASSE (Figure 210).
6. Avec le clavier virtuel, saisissez le mot de passe que vous avez reçu à l'étape 1, et appuyez sur l'icône de confirmation (Figure 211).

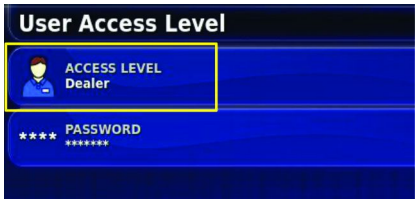


g309149

Figure 211

1. Icône de confirmation

Remarque: L'écran de niveau d'accès utilisateur affiche l'icône DÉPOSITAIRE (Figure 212).

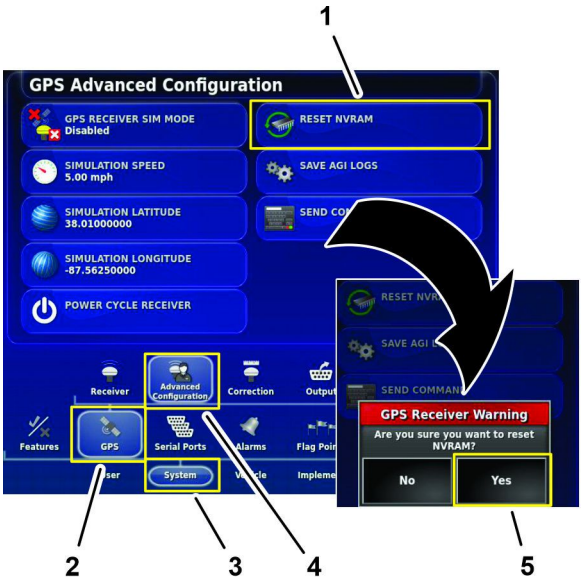


g309223

Figure 212

Effacer la RAM non volatile

1. Dans l'écran de configuration, appuyez sur l'icône SYSTÈME, puis sur l'icône GPS et enfin sur l'icône CONFIGURATION AVANCÉE (Figure 213).



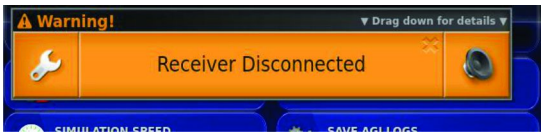
g309147

Figure 213

1. Icône RÉINITIALISER RAM NV
2. Icône GPS
3. Icône SYSTÈME
4. Icône CONFIGURATION AVANCÉE
5. Icône OUI

2. Dans la fenêtre de configuration avancée du GPS, appuyez sur l'icône RÉINITIALISER RAM NV (Figure 213).
3. Dans la boîte de dialogue Avertissement récepteur GPS, appuyez sur l'icône OUI (Figure 213).

   Remarque: L'avertissement de déconnexion du récepteur (Figure 214) s'affiche brièvement.



g309150

Figure 214

4. Patientez 2 minutes pendant que le récepteur satellite et le modem démarrent.
5. Appuyez sur l'icône QUITTER CONFIGURATION

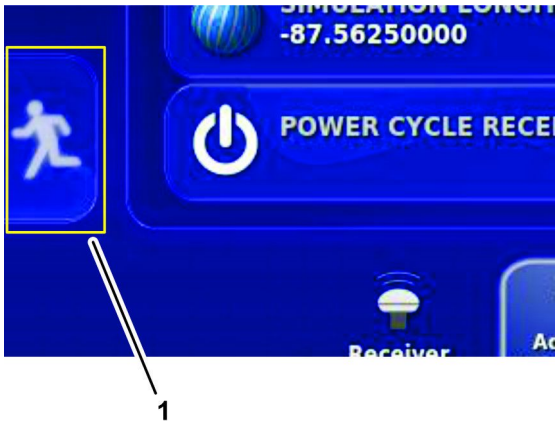


Figure 215

1. Icône QUITTER CONFIGURATION

---

6. Tournez la clé de contact en position ARRÊT.

46

Étalonnage de la boussole

Chez le client

Aucune pièce requise

Procédure

Étalonnez la boussole chez le client; voir Étalonnage de la boussole dans le *Manuel de l'utilisateur* ou le *Guide du logiciel* du système GeoLink.

Remarques:

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou dépositaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des renseignements sur des produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, dépositaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société à des fins commerciales.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements sur les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos renseignements personnels peuvent être traités aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transfèrerons vos renseignements hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos renseignements.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos renseignements, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Dépositaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Dépositaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages nécessaires mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit consécutives au non respect des entretiens et réglages exigés ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires et produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces d'usure normale (consommables) qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les défaillances attribuables à une influence extérieure, y compris mais de manière non exhaustive : les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, carburant diesel ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium et à décharge profonde :

Les batteries ion-lithium et à décharge profonde disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un dépositaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait(e) des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à votre centre d'entretien Toro agréé.